

GIROLAMI®

MANUALE DI USO E MANUTENZIONE

EDGE, SHARP, SOFT, SOFT SLIM, FURNI, TI, TI

PANORAMA, TI SLIM, TI SLIM PANORAMA



Calore. Emozione. Energia.

ECODESIGN
2022 

Gentile cliente,

desideriamo innanzitutto ringraziarla per la preferenza che ha voluto accordarci acquistando un nostro prodotto e ci congratuliamo con Lei per la sua scelta. Per consentirle di utilizzare al meglio il Suo nuovo prodotto, La invitiamo a seguire attentamente quanto descritto nel presente manuale.

INDICE

1. SICUREZZA	8
1.1. INDICAZIONI DI AVVERTENZA RELATIVE ALL'USO	9
1.2. PERICOLO A CAUSA DI UNA QUALIFICA INSUFFICIENTE	9
1.3. USO PREVISTO	10
1.4. AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI	10
2. PREMESSA	12
2.1. DESTINAZIONE D'USO	13
2.2. SCOPO E CONTENUTO DEL MANUALE	14
2.3. RESPONSABILITÀ	14
2.4. GARANZIA LEGALE	14
3. AVVERTENZE	15
3.1. AVVERTENZE GENERALI	15
3.2. PRECAUZIONI DA ADOTTARE IN CASO DI INCENDIO	17
3.3. AVVERTENZE PER L'INSTALLATORE	17
3.4. PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE	18
3.5. REQUISITI DISTANZE MINIME DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE	20
3.6. TERMOCAMINI INSERTI	20
3.6.1. Requisiti Distanze di Sicurezza da Materiali Infiammabili	21
3.7. AVVERTENZE PER L'UTILIZZATORE	26
3.8. AVVERTENZE PER IL MANUTENTORE	26
4. CARATTERISTICHE GENERALI E DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	27
4.1. MOVIMENTAZIONE DELLA TERMOTERMOSTUFA	27
4.2. DESCRIZIONE E DENOMINAZIONE PARTI DELLA TERMOTERMOSTUFA VERSIONE COLONNA	27
4.3. INTERFACCIAMENTO VERSO L'ESTERNO	28
4.4. DESCRIZIONE E DENOMINAZIONE PARTI DELLA TERMOTERMOSTUFA VERSIONE SLIM	29
5. CANNA FUMARIA E TUBI DI ADDUZIONE ARIA COMBURENTE	30
5.1. CLASSIFICAZIONE APPARECCHI	30
6. UTILIZZO DELLA TERMOTERMOSTUFA	31
6.1. INTERFACCIA UTENTE	32
6.1.1. Descrizione tasti funzione	32
6.1.2. Descrizione funzione led	32
6.1.3. Descrizione aree grafiche	33
6.1.4. Tabella stati di funzionamento	33
6.1.5. Messaggi Ausiliari	34
7. ESERCIZIO DELLA TERMOTERMOSTUFA	35
7.1. SELEZIONE MODALITÀ DI COMBUSTIONE	35

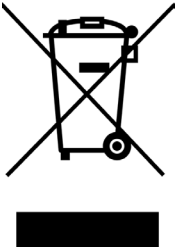
7.2.	SELEZIONE RICETTA	36
7.3.	ACCENSIONE	36
7.4.	IMPOSTAZIONE POTENZA RISCALDAMENTO A LEGNA	37
7.4.1.	Tabella Livelli di Potenza Erogati (espressi in kW)	37
7.4.2.	Caricamento Manuale Biomassa	38
7.4.3.	Correzione Caricamento Biomassa	38
7.4.4.	Correzione Ventilatore Combustione	38
7.5.	IMPOSTAZIONE TERMOSTATO TERMOSTUFA	39
7.5.1.	Modalità Estate-Inverno	39
7.6.	ATTIVAZIONE E GESTIONE FUNZIONE CRNOTERMOSTATO	39
7.6.1.	Impostazione Orari	39
7.6.2.	Programmazione Giornaliera	40
7.6.3.	Programmazione Settimanale	40
7.6.4.	Programmazione Fine Settimana	41
7.6.5.	Attivazione Crono	41
7.7.	IMPOSTAZIONI ACCESSORIE	42
7.7.1.	Impostazione Data e Ora	42
7.7.2.	Impostazione Lingua	42
7.7.3.	Impostazione Tastiera/Contrasto	42
7.7.4.	Impostazione Tastiera/Luce Minima	42
7.8.	SPEGNIMENTO	42
8.	MANUTENZIONE ORDINARIA	43
8.1.	PULIZIA CAMERA DI COMBUSTIONE (FREQUENZA: SETTIMANALE)	43
8.2.	PULIZIA VANO CENERE-CAMERA FUMI (FREQUENZA: SEMESTRALE)	43
8.3.	PULIZIA FASCIO TUBIERO (FREQUENZA: SEMESTRALE)	43
9.	MANUTENZIONE STRAORDINARIA ANNUALE	44
10.	MARCATURA CE	45
10.1.	TERMOSTUFE 14	45
10.2.	TERMOSTUFE SLIM 14	46
10.3.	TERMOSTUFE 18	47
10.4.	TERMOSTUFE SLIM 18	48
10.5.	TERMOSTUFE 22	49
10.6.	TERMOSTUFE SLIM 22	50
10.7.	TERMOSTUFE 26	51
10.8.	TERMOSTUFE SLIM 26	52
11.	CLASSIFICAZIONE AMBIENTALE (DM186)	53
12.	SPECIFICHE PRODOTTO SECONDO R(UE) 2015/1185	54

12.1.	TABELLA TERMOSTUFE 14	54
12.2.	TABELLA TERMOSTUFE 18	56
12.3.	TABELLA TERMOSTUFE 22	58
12.4.	TABELLA TERMOSTUFE 26	60
12.5.	TABELLA TERMOSTUFE SLIM 14	62
12.6.	TABELLA TERMOSTUFE SLIM 18	64
12.7.	TABELLA TERMOSTUFE SLIM 22	66
12.8.	TABELLA TERMOSTUFE SLIM 26	68
13.	GESTIONE DEGLI ERRORI E GUASTI - TROUBLESHOOTING	70
14.	SCHEMI IMPIANTO GESTIBILI DALL'UNITÀ DI CONTROLLO	73
15.	SCHEMA ELETTRICO UNITÀ DI CONTROLLO	75
16.	ERP PRODOTTO	76
17.	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	80
17.1.	EDGE	80
17.2.	FURNI	81
17.3.	SOFT	82
17.4.	SOFT SLIM	83
17.5.	SHARP	84
17.6.	TI	85
17.7.	TI PANORAMA	86
17.8.	TI SLIM	87
17.9.	TI SLIM PANORAMA	88

1. SICUREZZA

Avvertenza!!

Prendere visione e seguire le prescrizioni riportate sul retro del generatore di calore.



Disposizioni per uno smaltimento corretto del prodotto secondo la Direttiva 2012/19/UE. Alla fine del suo ciclo di vita il prodotto non deve essere smaltito come un rifiuto urbano. Può essere portato ad un centro speciale di riciclaggio gestito dall'autorità locale, o ad un rivenditore che offre questo servizio. Lo smaltimento separato di un apparecchio domestico evita possibili conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana derivanti da uno smaltimento improprio e permette il recupero dei materiali di cui è costituito in modo da ottenere significativi risparmi di energia e risorse.

È possibile richiedere al distributore il ritiro del rifiuto di apparecchiatura elettrica ed elettronica alle condizioni e secondo le modalità previste dal D. Lgs. 49/2014. La raccolta separata e il corretto trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, delle pile e degli accumulatori favoriscono la conservazione delle risorse naturali, il rispetto dell'ambiente e assicurano la tutela della salute. Per ulteriori informazioni sui centri di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, di pile e accumulatori è necessario rivolgersi alle Autorità pubbliche competenti al rilascio delle autorizzazioni.

ETICHETTA
DATI TECNICI



ETICHETTA
ENERGETICA

1.1. INDICAZIONI DI AVVERTENZA RELATIVE ALL'USO

Classificazione delle avvertenze relative ad un'azione.

Le avvertenze relative alle azioni sono differenziate in base alla gravità del possibile pericolo con i segnali di pericolo e le parole chiave seguenti:

 Pericolo o avvertenza	 Divieto di sollevare o trasportare persone
 Pericolo di folgorazione	 Divieto di sostare sotto carichi sospesi
 Pericolo mezzi di sollevamento mobili	 Obbligo di leggere il manuale di istruzioni
 Pericolo caduta oggetti dall'alto	 Obbligo di prestare attenzione
 Pericolo caduta verso il basso	 Obbligo di togliere tensione
 Pericolo di inciampo	 Obbligo di attrezzature di sollevamento
 Pericolo di ustione	 Obbligo di indossare il casco di protezione
 Divieto di toccare con le mani	 Obbligo di indossare guanti di protezione
 Divieto di sosta e passaggio carico sospeso	 Obbligo di indossare scarpe di protezione

1.2. PERICOLO A CAUSA DI UNA QUALIFICA INSUFFICIENTE

I seguenti interventi possono essere eseguiti solo da tecnici qualificati con le necessarie competenze:

- > Montaggio;
 - > Smontaggio;
 - > Installazione;
 - > Messa in servizio;
 - > Manutenzione;
 - > Riparazione;
 - > Messa fuori servizio.
-
- > Rispettare tutte le istruzioni consegnate con il prodotto.
 - > Procedere conformemente allo stato dell'arte.
 - > Rispettare tutte le direttive, leggi, norme e altre disposizioni pertinenti.
 - > Utilizzare esclusivamente il combustibile raccomandato dal produttore. Il prodotto non deve essere utilizzato come inceneritore.
 - > Tassativamente vietato l'utilizzo di alcool, benzina, combustibili liquidi per lanterne, gasolio, bioetanolo, fluidi per l'accensione della carbonella o liquidi simili per accendere/ravvivare la fiamma in questi apparecchi. Tenere questi liquidi infiammabili ben lontani dall'apparecchio quando è in uso.
 - > Per il corretto uso del prodotto e delle apparecchiature elettroniche ad essa collegate e per prevenire incidenti si devono sempre osservare le indicazioni riportate nel presente manuale.
 - > L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
 - > Prima di iniziare qualsiasi operazione, l'utente o chiunque si appresti ad operare sul prodotto dovrà aver letto e compreso l'intero contenuto del presente manuale di installazione e utilizzo. Errori o cattive impostazioni possono provocare condizioni di pericolo e/o funzionamento irregolare.
 - > Non utilizzare il prodotto come scala o struttura di appoggio.
 - > Non mettere ad asciugare biancheria sul prodotto. Eventuali stendibiancheria o simili devono essere tenuti ad apposita distanza dal prodotto. Pericolo di incendio.
 - > Ogni responsabilità per un uso improprio del prodotto è totalmente a carico dell'utente e solleva il produttore da ogni responsabilità civile e penale.
 - > Qualsiasi tipo di manomissione o di sostituzione non autorizzata di particolari non originali del prodotto può

essere pericoloso per l'incolumità dell'operatore e sollevano la ditta da ogni responsabilità civile e penale.

- > Gran parte delle superfici del prodotto sono molto calde [porta, maniglia, vetro, tubi uscita fumi, ecc.]. Occorre quindi evitare di entrare in contatto con queste parti senza adeguati indumenti di protezione o appositi mezzi, come ad esempio guanti a protezione termica o sistemi di azionamento tipo "manofredda".
- > E' vietato far funzionare il prodotto con la porta aperta o con il vetro rotto.
- > Nel periodo di non utilizzo tutte le porte/sportelli/coperchi previsti nell'apparecchio devono rimanere chiusi.
- > Il prodotto deve essere connesso elettricamente ad un impianto munito di un efficace sistema di messa a terra.
- > Spegner il prodotto in caso di guasto o cattivo funzionamento.
- > L'accumulo di combustibile incombusto nel bruciatore dopo ogni "mancata accensione" deve essere rimosso prima di procedere con una nuova accensione. Controllare che il bruciatore sia pulito e ben posizionato prima di riaccendere.
- > Non lavare il prodotto con acqua. L'acqua potrebbe penetrare all'interno dell'unità e guastare gli isolamenti elettrici, provocando scosse elettriche.
- > Non sostare per un lungo periodo davanti al prodotto in funzione. Non riscaldare troppo il locale dove soggiornate e dove è installato il prodotto. Questo può danneggiare le condizioni fisiche e causare problemi di salute.
- > Installare il prodotto in locali che non siano a pericolo incendio e predisposti di tutti i servizi quali alimentazioni [aria ed elettriche] e scarichi per i fumi.
- > In caso di incendio del camino, spegnere l'apparecchio, sconnetterlo dalla rete e non aprire mai lo sportello. Quindi chiamare le autorità competenti.
- > L'immagazzinamento del prodotto e del rivestimento deve essere effettuato in locali privi di umidità e gli stessi non devono essere esposti alle intemperie.
- > Si raccomanda di non rimuovere i piedini previsti per l'appoggio del corpo del prodotto al pavimento per garantire un adeguato isolamento, soprattutto nel caso di pavimenti in materiali infiammabili.
- > In caso di guasto al sistema di accensione, non forzare l'accensione stessa utilizzando materiali infiammabili.
- > Le operazioni di manutenzione straordinaria devono essere eseguite solo da personale autorizzato e qualificato.
- > Valutare le condizioni statiche del piano su cui graverà il peso del prodotto e provvedere ad un adeguato isolamento nel caso sia costruito in materiale infiammabile [es. legno, moquette, plastica].
- > Parti elettriche in tensione: alimentare il prodotto solo dopo aver completato il suo assemblaggio.
- > Scollegare il prodotto dall'alimentazione 230V prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione.
- > Un cattivo uso o un'impropria manutenzione del prodotto può determinare situazioni di pericolo.
- > E' vietato caricare manualmente del combustibile nel braciere. Il non rispetto di questa avvertenza può generare situazioni di pericolo.
- > E' indispensabile rimuovere sempre l'accumulo di pellet incombusto nel braciere determinato da una mancata accensione, dallo svuotamento del serbatoio o da tutte le situazioni che possono generare tale condizione, prima che si riaccenda il prodotto.

1.3. USO PREVISTO

Con un uso improprio, possono insorgere pericoli per l'incolumità dell'utilizzatore o di terzi o anche danni al prodotto e ad altri oggetti.

Il prodotto è concepito come generatore termico per impianti di riscaldamento chiusi e per la produzione di acqua calda sanitaria. In funzione del tipo di apparecchio, i prodotti citati in queste istruzioni vanno installati e usati solo in combinazione con gli accessori riportati nella documentazione complementare relativa al condotto fumi.

L'uso previsto comprende:

- > Il rispetto delle istruzioni per l'uso, l'installazione e la manutenzione del prodotto e di tutti gli altri componenti dell'impianto;
- > L'installazione e il montaggio nel rispetto dell'omologazione dei prodotti e del sistema;
- > Il rispetto di tutti i requisiti di ispezione e manutenzione riportate nei manuali.
- > L'uso previsto comprende inoltre l'installazione secondo la classe IP.
- > Qualsiasi utilizzo diverso da quello descritto nel presente manuale o un utilizzo che vada oltre quanto sopra descritto è da considerarsi improprio. È improprio anche qualsiasi utilizzo commerciale e industriale diretto.



ATTENZIONE.

Ogni impiego improprio non è ammesso.

1.4. AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI

In presenza di odore di fumi negli edifici:

- > Evitare i locali con odore di fumo.

- > Se possibile spalancare porte e finestre e creare una corrente d'aria.
- > Non usare fiamme libere [per es. accendini, fiammiferi].
- > Non fumare.
- > Avvertire i vicini di casa chiamando o bussando.
- > Abbandonare immediatamente l'edificio e impedire l'accesso a terzi.
- > Avvertire vigili del fuoco e polizia non appena si è abbandonato l'edificio.
- > Avvertire il servizio tecnico di pronto intervento da un telefono esterno all'edificio.
- > Avvertire vigili del fuoco e polizia non appena si è abbandonato l'edificio.
- > Avvertire il servizio tecnico di pronto intervento da un telefono esterno all'edificio.

Pericolo di morte a causa della mancanza di dispositivi di sicurezza.

Gli schemi contenuti in questo documento non mostrano tutti i dispositivi di sicurezza necessari ad una installazione a regola d'arte.

- > Installare nell'impianto i dispositivi di sicurezza necessari.
- > Rispettare le leggi, le norme e le direttive pertinenti nazionali e internazionali.
- > Non eliminare o disattivare i dispositivi di sicurezza presenti sul prodotto TC EVO BIO.
- > Nel caso di malfunzionamento di un dispositivo di sicurezza richiedere l'intervento del tecnico per il ripristino dello stesso.

Pericolo di intossicazione e ustioni per la fuoriuscita di fumi roventi.

- > Utilizzare il prodotto solo con la condotta fumi completamente montata.
- > Utilizzare il prodotto solo con il rivestimento e/o la pannellatura completamente montata e chiusa.

Rischio di avvelenamento a seguito di alimentazione di aria comburente insufficiente in condizioni di funzionamento a camera aperta.

- > Assicurarsi che nel locale di installazione del prodotto sia garantito un sufficiente apporto d'aria e che non venga mai ostacolato.
- > Tener conto che devono essere soddisfatti i requisiti comuni per l'aerazione e le normative vigenti in materia di installazione e d'aerazione dei locali e misure minime delle prese per aria comburente.

Pericolo di ustioni o scottature a causa di parti surriscaldate

- > Lavorare su tali componenti solo una volta che si sono raffreddati.
- > Prima delle operazioni di pulizia della camera di combustione accertarsi che le ghise siano fredde.
- > Utilizzare la mano fredda fornita con la termostufa per l'apertura della porta.

Pericolo di lesioni durante il trasporto a causa del peso elevato del prodotto

- > Trasportare il prodotto con l'aiuto di almeno due persone.
- > Utilizzare i mezzi di trasporto e sollevamento per i carichi.
- > Verificare la stabilità della macchina sul pallet.
- > Verificare la tenuta delle corde di tenuta.

Rischio di danni dovuti alla corrosione a causa di aria comburente e ambiente inadeguati Spray, solventi, detergenti a base di cloro, vernici, colle, legami di ammoniaca, polveri e simili possono causare la corrosione del prodotto e nel condotto fumi.

- > Verificare che l'alimentazione di aria comburente sia priva di cloro, zolfo, polveri, ecc..
- > Assicurarsi che nel luogo d'installazione non vengano stoccate sostanze chimiche.
- > Assicurarsi che l'aria comburente non venga alimentata tramite camini che in precedenza venivano utilizzati con caldaie a gasolio o altri apparecchi di riscaldamento. Questi ultimi, infatti, possono causare un accumulo di fuliggine nel camino.
- > Se si desidera installare il prodotto in saloni di bellezza, officine di verniciatura, falegnamerie, imprese di pulizia o simili, scegliere un locale d'installazione separato nel quale sia assicurata un'alimentazione dell'aria comburente esente da sostanze chimiche.

Rischio di danni materiali a seguito di spray e liquidi per la ricerca di perdite

Gli spray e i liquidi per la ricerca di perdite possono intasare lo scambiatore e/o la girante del circolatore distruggendolo.

- > Durante gli interventi di riparazione non spruzzare gli spray e i liquidi per la ricerca di perdite

Rischio di un danno materiale causato dal gelo

- > Installare il prodotto solo in ambienti non soggetti a gelo.

Rischio di danni materiali a causa dell'uso di un attrezzo non adatto

- > Per serrare o allentare i collegamenti a vite, utilizzare un attrezzo adatto.

Pericolo di morte a causa della fuoriuscita di fumi

- > Assicurarsi che tutte le eventuali revisioni e aperture di misurazione del condotto fumi dell'edificio, che potrebbero venire aperte, siano sempre chiuse durante la messa in servizio e in fase di funzionamento.
- > Da tubi non a tenuta o da guarnizioni danneggiate possono fuoriuscire fumi.
- > I grassi a base di oli minerali possono danneggiare le guarnizioni.
- > Verificare che per l'installazione dell'impianto fumi vengano utilizzati esclusivamente tubi fumi dello stesso materiale.
- > Non montare tubi danneggiati.
- > Eliminare eventuali sbavature e smussare i tubi prima di montarli e togliere i trucioli.
- > Per il montaggio non utilizzare mai grasso a base di oli minerali.
- > Per facilitare il montaggio, utilizzare esclusivamente il lubrificante in dotazione.
- > Resti di malta, trucioli ecc. nel condotto dei fumi possono impedire lo smaltimento dei fumi all'aperto, provocandone così la fuoriuscita nell'edificio.
- > Dopo il montaggio rimuovere dal condotto fumi i residui di malta, trucioli ecc.
- > Verificare il tiraggio della canna fumaria al momento dell'installazione.
- > Verificare il tiraggio della canna fumaria una volta collegata la macchina, sia a freddo che dopo 30 minuti di funzionamento alla massima potenza durante la messa in servizio del termostufa Girolami®.

Pericolo d'incendio e danni elettronici dovuti ad un fulmine

- > Se l'edificio è dotato di un impianto anti fulmine, integrare in esso anche il condotto fumi.
- > La tubazione gas combustibili (parti del condotto fumi che si trovano al di fuori dell'edificio), contiene materiali metallici, integrarla nel sistema equipotenziale.

Rischio di corrosione a causa di camini con deposito di fuliggine

I camini, che in precedenza hanno dissipato i fumi di generatori termici alimentati con combustibili solidi, non sono adatti per l'alimentazione di aria comburente. Sedimenti chimici nel camino possono gravare sull'aria comburente e causare corrosione nel prodotto.

- > Assicurarsi che l'alimentazione di aria comburente sia sempre esente da sostanze corrosive.

Rischio di un danno materiale dovuto ai fumi aspirati o a particelle di impurità

- > Se lo sbocco dell'impianto fumi è vicino ad un camino, i fumi o le particelle di sporco possono essere aspirate. I fumi o le particelle di sporco aspirate possono danneggiare il prodotto.
- > Se nel camino vicino sono convogliati fumi a temperature elevate o si verifica un incendio della fuliggine, lo sbocco dell'impianto fumi può essere danneggiato dall'effetto del calore.
- > Adottare misure idonee per la protezione dell'impianto fumi, alzando, ad es. il camino.

Norme [direttive, leggi, prescrizioni]

- > Attenersi alle norme, prescrizioni, direttive e leggi nazionali vigenti.

2. PREMESSA

Le stufe **Girolami®** sono costruite e collaudate seguendo le prescrizioni di sicurezza indicate nelle seguenti direttive europee:

- | | |
|-------------------------|--|
| > UNI EN 14785 | Apparecchi per il riscaldamento domestico alimentati con pellet di legno |
| > Direttiva 73/23/CEE | Materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione. |
| > Direttiva 89/336/CEE | Ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica. |
| > Direttiva 89/106/CEE | Concernente il ravvicinamento delle disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative degli Stati membri concernenti i prodotti da costruzione. |
| > Direttiva 85/374/CEE | Concernente il ravvicinamento delle disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative degli Stati membri in materia di responsabilità per danno da prodotti difettosi. |
| > Direttiva 2006/95/CE | Sicurezza materiale elettrico. |
| > Direttiva 98/37/CE | Marcatura CE delle Macchine. |
| > Direttiva 92/59/CEE | Sicurezza generale dei prodotti. |
| > Direttiva 2006/42/CE | Sicurezza macchine. |
| > Direttiva 2004/108/CE | Compatibilità elettromagnetica delle macchine. |

- > Direttiva 2001/95/CE Sicurezza generale dei prodotti.
- > UNI EN 292/1 e 292/2 Sicurezza del macchinario.
- > Direttiva CEI EN 60240-1 Sicurezza macchinario, quadri ed impianti a bordo macchina.
- > UNI EN 10683 Generatori di calore alimentati a legna o altri biocombustibili solidi - Verifica, installazione, controllo e manutenzione.
- > UNI EN ISO 12100:2010 Sicurezza del macchinario - Principi generali di progettazione - Valutazione del rischio e riduzione del rischio.
- > UNI EN ISO 14120:2015 Sicurezza del macchinario - Ripari - Requisiti generali per la progettazione e la costruzione di ripari fissi e mobili.
- > UNI EN ISO 14119:2016 Sicurezza del macchinario - Dispositivi di interblocco associati ai ripari - Principi di progettazione e di scelta.
- > CEI EN 60204-1:2018 Sicurezza del macchinario - Equipaggiamento elettrico delle macchine Parte 1 - Regole generali.
- > UNI EN ISO 13732-1:2009 Ergonomia degli ambienti termici - Metodi per la valutazione della risposta dell'uomo al contatto con le superfici - Parte 1: Superfici calde.
- > Direttiva 2012/19/UE Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- > Direttiva 2009/125/CE Istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.
- > Regolamento (UE) 2015/1185 Applicazione della direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio in merito alle specifiche per la progettazione ecocompatibile degli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale a combustibile solido.



ATTENZIONE!

La destinazione d'uso indicata è valida solo per le apparecchiature in piena efficienza strutturale meccanica ed impiantistica in conformità a quanto specificato dalle predette norme.

QUESTO MANUALE È INDIRIZZATO AI PROPRIETARI DEL SEGUENTE MODELLO: EDGE, SHARP, FURNI, SOFT, SOFT MAIOLICA, SOFT SLI, TI PANORAMA, TI, TI SLIM, TI SLIM PANORAMA

In caso di dubbi sul contenuto e per ogni chiarimento contattare il costruttore o il servizio di assistenza tecnica autorizzato citando il numero del paragrafo dell'argomento in discussione.

Girolami® si riserva il diritto di modificare specifiche e caratteristiche tecniche e/o funzionali della macchina in qualsiasi momento senza darne preavviso.

2.1. DESTINAZIONE D'USO

Le apparecchiature Girolami® appartenenti alle categorie sopracitate rientrano nella categoria apparati da riscaldamento, e sono destinati all'utilizzo in ambienti chiusi. L'apparato non è idoneo all'utilizzo in ambienti aperti.

La destinazione d'uso sopra riportata e la configurazione di fornitura dalla macchina è l'unica ammessa dal costruttore: non utilizzare la macchina in disaccordo con le indicazioni fornite.

TUTTI I REGOLAMENTI LOCALI, INCLUSI QUELLI RIFERITI ALLE NORME NAZIONALI ED EUROPEE DEVONO RISPETTATE NELL'INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO.



2.2. SCOPO E CONTENUTO DEL MANUALE

Il manuale contiene tutte le informazioni necessarie e sufficienti per garantire un utilizzo in sicurezza della termostufa definendo:

- > Linee guida per una adeguata installazione della canna fumaria;
- > Azioni preventive per un corretto uso della termostufa in condizioni di sicurezza;
- > Azioni correttive per eseguire una prima diagnosi delle eventuali anomalie occorse.

Il manuale deve essere conservato con cura e deve essere sempre disponibile per la consultazione da parte dell'Utente finale, dell'installatore e dei Centri di Assistenza Tecnica autorizzati dalla Girolami®.

Il Presente manuale è parte integrante del generatore.

In caso di smarrimento o deterioramento del presente manuale, l'utente può farne regolare richiesta al rivenditore o scaricarlo nell'area download del sito **www.girolami.eu**

Girolami® si riserva il diritto di modificare la manualistica senza informare i possessori.



AVVISO: Tutte le unità di misura sono espresse/riferite al S.I. [Sistema Internazionale].

2.3. RESPONSABILITÀ

Con la consegna del presente manuale Girolami® declina ogni responsabilità, sia civile che penale per incidenti derivanti da:

- > Inosservanza totale o parziale delle indicazioni di sicurezza, di installazione e di utilizzo in esso contenute;
- > Da modifiche di qualsiasi parte meccaniche, elettrica, elettronica e di impostazioni;
- > Da riparazioni eseguite da personale NON autorizzato dal Costruttore;
- > Installazione non corretta effettuata da personale non qualificato e/o non addestrato;
- > Inserimento su opere non eseguite a regola d'arte da parte di personale non qualificato (per esempio canne fumarie e/o impianti di canalizzazione e/o impianto elettrico);
- > Installazione non conforme a tutte le leggi locali, nazionali e le norme vigenti nel luogo, regione o stato di installazione;
- > Dall'utilizzo di parti di ricambio non originali o non specifici per il modello di termostufa;
- > Carenza di manutenzione preventiva;
- > Eventi eccezionali e/o catastrofici quali scariche atmosferiche, inondazioni, terremoti, incendi ed altri non imputabili alla termostufa.

Girolami® declina altresì la propria responsabilità dell'utilizzo della termostufa da parte di personale non qualificato e/o danni arrecati a persone non competenti.

2.4. GARANZIA LEGALE

L'utente finale per poter usufruire della garanzia legale, di cui alla Direttiva CEE 1999/44/CE deve osservare scrupolosamente le prescrizioni indicate nel presente manuale, ed in particolare:

- > Eseguire scrupolosamente le procedure di manutenzione ordinaria espresse in questo manuale;
- > Far eseguire la manutenzione straordinaria da personale autorizzato e qualificato;
- > Utilizzare solo ed esclusivamente come materiale biomassa la BIOMASSA di legno. Il materiale biomassa deve essere certificato;
- > Operare nei limiti di impiego della termostufa;
- > Utilizzo della termostufa da personale di provata capacità, attitudine e formazione adeguata

Non sono coperte dalla GARANZIA LEGALE le seguenti condizioni:

- > Tutte le parti soggette ad usura quali guarnizioni, cuscinetti, boccole, asse coclea, maniglia, motore coclea, ventilatori, accenditori, vetro, refrattari, parti asportabili dalla camera di combustione;
- > Tutte le parti non originali e/o non correttamente installate da personale autorizzato dalla Girolami®
- > Sono escluse da garanzia le spese e i danni da trasporto, le manomissioni del prodotto, i danni da errata installazione e da errata manutenzione, eventuali danni causati da utilizzo improprio, da surriscaldamenti, da combustibili non conformi a quanto indicato nelle istruzioni, nonché da agenti atmosferici, calamità naturali, scariche elettriche, incendi, impianto elettrico non conforme a quanto specificato nel libretto e dalle normative vigenti.
- > In presenza di eventuali corrosioni, incrostazioni o rotture provocate da correnti vaganti, condense, aggressività

o acidità dell'acqua, trattamenti disincrostanti effettuati impropriamente, mancanza d'acqua, depositi di fanghi o calcare.

Sono altresì escluse dai termini di garanzia:

- > Le spese necessarie alla rimozione e alla successiva reinstallazione del prodotto se necessari, nonché eventuali risarcimenti per il periodo di inefficienza della termostufa;
- > Difetti di funzionamento della termostufa imputabili ad un sistema di tiraggio non conforme a quanto richiesto e specificato dalle normative vigenti e alle condizioni microclimatiche (per esempio: esposizione ai venti, esposizione adeguata della terminazione della canna fumaria, ed altro) del sito di installazione.
- > I top in ceramica delle termostufe non sono coperti da garanzia;

Per l'intervento in garanzia sul prodotto l'utente è pregato di rivolgersi al rivenditore dove ha effettuato l'acquisto che provvederà ad espletare le pratiche necessarie all'intervento da parte della Girolami®

Tutti gli interventi che rientrano nella garanzia e che sono eseguibili direttamente presso l'utente finale verranno eseguiti solo ed esclusivamente se le parti da sostituire sono accessibili.

Qualora le parti da sostituire/riparare fossero irraggiungibili Girolami® non effettuerà l'intervento e si riserva il diritto al risarcimento delle spese relative alla chiamata, alla trasferta e alle ore che il tecnico ha impiegato.

L'inosservanza delle prescrizioni contenute in questo manuale implicherà l'immediata decadenza della garanzia.

3. AVVERTENZE

3.1. AVVERTENZE GENERALI

In questa sezione vengono riportate tutte le avvertenze generali di utilizzo uso ed installazione della macchina inoltre si richiede l'osservanza della documentazione complementare, si richiede di attenersi tassativamente a tutti i manuali di servizio ed installazione allegati agli altri componenti dell'impianto.

La normativa impone la conservazione della presente documentazione e la consegna del manuale e tutta la documentazione complementare all'utilizzatore dell'impianto.

3.1.1. Prima accensione

Per garantire una corretta configurazione della termostufa, è necessario che l'utente contatti un Centro Assistenza Tecnica autorizzato Girolami® per fargli effettuare la procedura di prima accensione.

3.1.2. Assistenza tecnica

Girolami® è in grado di risolvere qualunque problema tecnico riguardante l'impiego e la manutenzione nell'intero ciclo di vita della macchina a condizione che vengano rispettate le procedure di installazione, la mancata realizzazione di vani di ispezione potrebbe comportare l'impossibilità fisica di intervento da parte del personale Girolami®.

In caso di necessità d'intervento da parte di Centri di Assistenza Tecnica, Girolami® provvederà a fornire all'utente finale i riferimenti opportuni del personale di zona autorizzato, oppure l'utente finale può ricercare il Centro di Assistenza Tecnica più vicino a lui attraverso il sito internet **www.girolami.eu**.

3.1.3. Parti di ricambio

In caso di necessità di parti di ricambio, Girolami® provvederà a fornire all'utente finale i riferimenti opportuni del personale di zona autorizzato.

3.1.4. Consegna materiale e movimentazione

Il prodotto viene consegnato perfettamente imballato e fissato ad una pedana in legno che ne permette la movimentazione mediante carrelli elevatori e/o altri mezzi.

La fornitura prevede il seguente materiale:

- > Il presente libretto;
- > Cavo di alimentazione L=2mt.

Le seguenti condizioni sono da considerarsi come PERICOLO:

- > Prestare attenzione nel corso della movimentazione ad eventuali ribaltamenti del materiale;

Le seguenti condizioni sono da considerarsi come CAUTELE/AVVISI:

- > L'eventuale capovolgimento del termostufa può causare il malfunzionamento dello stesso.
- > Verificare l'integrità prima dei test preliminari di accensione.



Utilizzare mezzi idonei manovrati solo da personale qualificato.



Modelli SOFT, EDGE, SHARP, SOFT SLIM, FURNI, TI, TI PANORAMA.

Una volta effettuate le operazioni di posizionamento togliere la scatola di cartone della termostufa.

3.2. PRECAUZIONI DA ADOTTARE IN CASO DI INCENDIO

L'incendio del sistema è un evento che si può verificare soprattutto quando viene utilizzato un combustibile umido o mal stagionato con un tenore di umidità superiore al 15%. Quando si brucia questo tipo di combustibile vengono generati degli incombusti nei fumi come il creosoto, il quale depositandosi all'interno del canale da fumo e della canna fumaria creano un deposito di sostanza altamente infiammabile.

Nel caso di incendio della canna fumaria:

- > Chiudere la porta di caricamento;
- > Chiudere i registri dell'aria comburente;
- > Spegner la fiamma in camera di combustione tramite estintori ad anidride carbonica [CO₂ a polveri];
- > Richiedere l'immediato intervento dei vigili del fuoco;

Nel caso di incendio o fuoriuscita di fumo dal serbatoio:

- > Scollegare l'alimentazione elettrica;
- > Tenere chiuso il serbatoio per evitare ingresso di aria comburente;
- > Spegner la fiamma nel serbatoio tramite estintori ad anidride carbonica [CO₂ a polveri];
- > Richiedere l'immediato intervento dei vigili del fuoco;

3.3. AVVERTENZE PER L'INSTALLATORE

- > Tutti i regolamenti locali, inclusi quelli riferiti alle Norme nazionali ed europee devono essere rispettate nell'installazione dell'apparecchio;
- > Rispettare tutti i requisiti previsti sul manuale della termostufa;
- > Verificare che le predisposizioni all'accoglimento del focolare sul quale è installato il bruciatore siano conformi ai regolamenti locali, nazionale ed europei;
- > Osservare le prescrizioni indicate nel presente manuale;
- > Verificare che le predisposizioni delle prese d'aria siano conformi al tipo di installazione;
- > Non effettuare collegamenti elettrici volanti con cavi provvisori o non isolati;
- > Verificare che la messa a terra dell'impianto elettrico sia efficiente;
- > Usare sempre i dispositivi di sicurezza individuale e gli altri mezzi di protezione previsti per legge;
- > Installare l'apparecchio solo ed esclusivamente secondo le modalità indicate.
- > Verificare che il sito di installazione sia conforme ai regolamenti vigenti nella Nazione ove il prodotto è installato;
- > L'apparecchio deve essere installato su un pavimento di adeguata capacità di carico. Se la costruzione esistente non soddisfa questo requisito, misure appropriate (es. piastra di distribuzione di carico) dovranno essere prese.”;
- > L'installazione dell'apparecchio deve garantire facile accesso per la pulizia dell'apparecchio stesso, dei condotti dei gas di scarico e della canna fumaria;
- > Rispettare le prescrizioni riportate nel manuale nonché applicare tutti i sistemi di prevenzione e sicurezza per la propria persona;
- > Al fine di prevenire surriscaldamenti e/o inneschi di incendio da parte di oggetti infiammabili posti nelle vicinanze del prodotto, questo **DEVE** avere una zona di rispetto di 300mm :
- > Pavimentazione lignea o di altro materiale infiammabile. PRIMA della installazione e della messa in esercizio installare idonea piastra di isolamento termico ;
- > Pavimentazione in altri materiali. Se si ritiene opportuno, a seguito di verifica dell'eccessivo riscaldamento, si può installare idonea piastra di isolamento termico.
- > **IMPORTANTE!** – Ad ogni riavvio dell'impianto o almeno una volta l'anno controllare l'efficienza delle sicurezze installate sull'impianto elettrico, magneto termico differenziale, il controllo deve essere eseguito da personale autorizzato ed addestrato nonché qualificato;
- > Seguire scrupolosamente il programma di manutenzione ordinaria e straordinaria;
- > Non appoggiarsi al serbatoio;
- > Non usare il prodotto come supporto o ancoraggio di qualunque tipo;
- > Non pulire il bruciatore fino al completo raffreddamento della struttura e delle ceneri;
- > Durante il funzionamento utilizzare solo il sistema di apertura del serbatoio per il caricamento del combustibile;
- > Utilizzare un guanto di protezione onde evitare di toccare con le mani nude parti in metallo che potrebbero raggiungere alte temperature;
- > Non usare agenti corrosivi od acidi su parti metalliche;
- > Eseguire tutte le operazioni nella massima sicurezza e calma;

La Girolami Srl declina ogni responsabilità in caso di danni a cose o persone o in caso di mancato o scorretto funzionamento, nel caso in cui non vengano rispettate le avvertenze sopracitate.

3.4. PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Il prodotto deve essere collegato ad un canale da fumo che possa scaricare i fumi nel punto più alto dall'abitazione. Il canale da fumo deve essere opportunamente dimensionato, coibentato e provvisto di raccolta condensa che potrebbe formarsi per l'alto rendimento del termostufa e le conseguenti basse temperature di uscita dei fumi. La termostufa deve essere conforme alle norme vigenti.

Prima dell'installazione della termostufa realizzare il foro per il passaggio dello scarico fumi ed il foro per la presa d'aria esterna.

Solo nel tratto interno alla macchina si può usare la canna fumaria mono parete.

Note per la messa in servizio del generatore di calore da parte del tecnico:

- > L'aria di combustione deve essere sufficiente e pulita [non contaminata];
- > I punti di misurazione devono essere autobloccanti;
- > controllo delle emissioni dopo la prima installazione;
- > Istruzioni verbali da parte di una persona competente, il C.t.A., prima del primo utilizzo;
- > Verificare la corretta conservazione dei combustibili usati e del locale di stoccaggio;
- > Controlla regolarmente se l'apparecchio di riscaldamento è in buone condizioni (almeno 1 volta l'anno o alla fine ed al riavvio del periodo di servizio del generatore di calore);
- > Verificare il corretto dimensionamento del sistema di riscaldamento;
- > Verificare il corretto dimensionamento del camino incluso collegamento del condotto di scarico;
- > Verificare le distanze necessarie per i materiali combustibili e se necessario richiedere una costruzione di schermatura;
- > Verifica della distanza minima necessaria da pareti e soffitti [relativa alla pulizia].

3.4.1. Locale d'installazione

Il prodotto deve essere installato in un locale adeguatamente protetto dalle intemperie.

La superficie di appoggio e/o i punti di sostegno devono avere una capacità portante idonea a sopportare il peso complessivo del termostufa e degli accessori a pieno carico [acqua, combustibile, ecc].

Per un buon funzionamento della termostufa bisogna garantire un giro d'aria minimo per consentire una efficace areazione della stessa.

E' obbligatorio prevedere un'adeguata presa d'aria esterna che permetta l'apporto dell'aria comburente necessaria al corretto funzionamento del termostufa.

Le prese d'aria devono essere realizzate in modo tale da non poter essere in alcun modo ostruite.

E' necessario prevedere una protezione delle prese d'aria mediante griglie, reti metalliche, ecc., senza ridurre la sezione utile netta.



IMPORTANTE.

Nella scelta della griglia e della dimensione del foro è necessario che la sezione utile sia maggiore o uguale alla sezione richiesta per il funzionamento del prodotto.

L'afflusso dell'aria può essere ottenuto anche da un locale adiacente a quello d'installazione purché tale flusso possa avvenire liberamente attraverso aperture permanenti comunicanti con l'esterno; da evitare camere da letto, bagni, autorimesse, garage, e in generale locali a pericolo di incendio.

E' quindi necessario praticare, nelle pareti del locale, delle aperture che rispondano ai seguenti requisiti:

- > Avere una sezione libera di almeno 6 cm² per ogni 1 kW. La sezione minima dell'apertura non deve essere comunque inferiore ai 100 cm². La sezione può essere calcolata utilizzando la seguente relazione:

$$S = K * Q \geq 100 \text{ cm}^2 \text{ [dove "S" è espresso in cm}^2\text{, "Q" in kW, "K" = 6 cm}^2\text{/kW]}$$

- > L'apertura deve essere situata nella parte bassa di una parete esterna, preferibilmente opposta a quella in cui si trova l'evacuazione dei gas combusti.

Non è ammessa l'installazione del prodotto:

- > In locali nei quali siano presenti apparecchi a combustibile liquido con funzionamento continuo o discontinuo che prelevano l'aria comburente nel locale in cui sono installati, oppure;
- > Nei quali siano presenti apparecchi a gas di tipo B destinato al riscaldamento degli ambienti, con o senza produzione di acqua calda sanitaria e in locali ad essi adiacenti e comunicanti, oppure;
- > Nei quali comunque la depressione misurata in opera fra ambiente esterno e interno sia maggiore a 4 Pa.

Avere una capacità portante idonea a sopportare il peso complessivo della termostufa e degli accessori a pieno carico [acqua, combustibile, ecc].

E' vietato il posizionamento del prodotto in ambienti adibiti a camere da letto, bagni, autorimesse, garage, e in generale locali a pericolo incendio.



OBBLIGATORIO.

Per l'installazione delle macchine ibride è obbligatoria l'installazione di un gruppo di continuità elettrica con le seguenti caratteristiche:

- > < 800 V/A
- > Potenza di almeno 500W

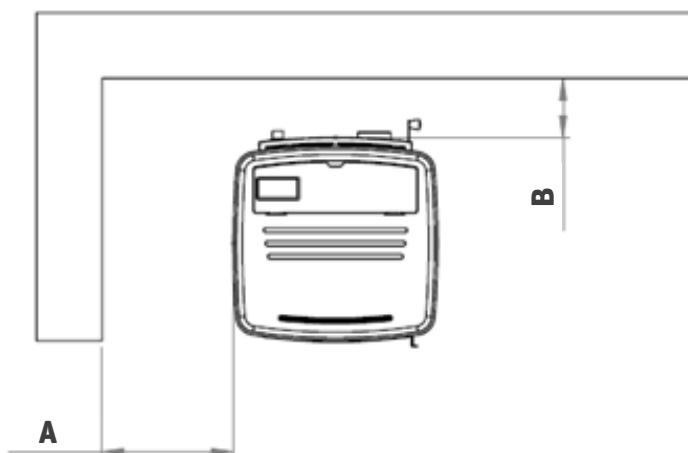
Si sottolinea che il gruppo di continuità in caso di blackout elettrico ha un'autonomia di 5/10 minuti.

Verificare che il locale abbia requisiti e caratteristiche rispondenti alle norme vigenti.

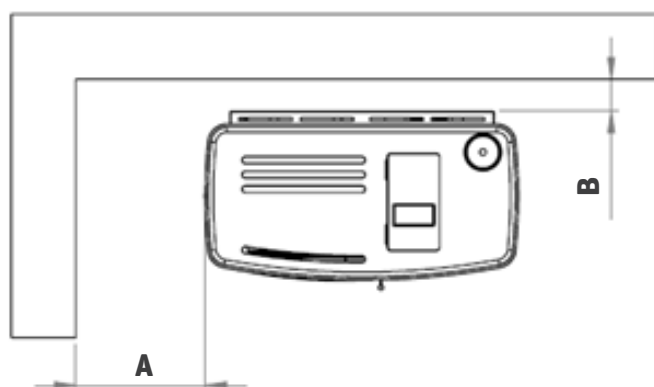
3.5. REQUISITI DISTANZE MINIME DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE

L'installazione del prodotto deve essere fatta in un luogo idoneo da permettere le normali operazioni per la manutenzione ordinaria e straordinaria dello stesso.

DISTANZE MINIME MACCHINE COLONNA



DISTANZE MINIME MACCHINE SLIM



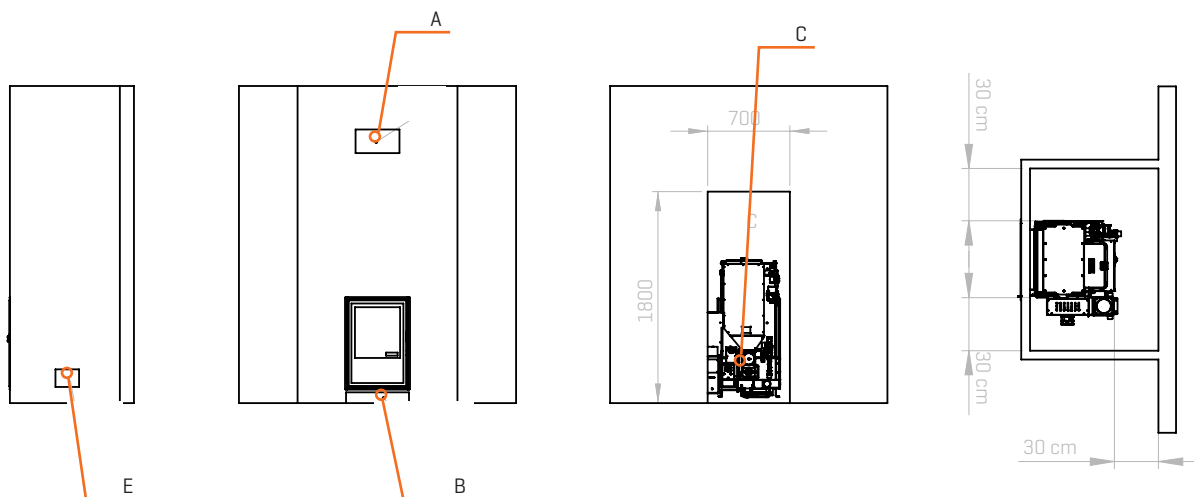
A	400 mm
B	300 mm

3.6. TERMOCAMINI INSERTI

Le pareti di rivestimento devono essere autoportanti ed in nessun caso devono venire a contatto con il termostufa inserto. La parete di rivestimento deve essere realizzata con infiammabili nel rispetto delle norme e della legislazione.

Per la manutenzione ordinaria e straordinaria della macchina è necessario prevedere dei pannelli di ispezione e di rispettare le distanze, come mostrato nelle seguenti figure.

Inserire delle griglie di aereazione come riportato nelle seguenti figure. Le dimensioni delle griglie riportate in tabella rappresentano le dimensioni minime da rispettare.



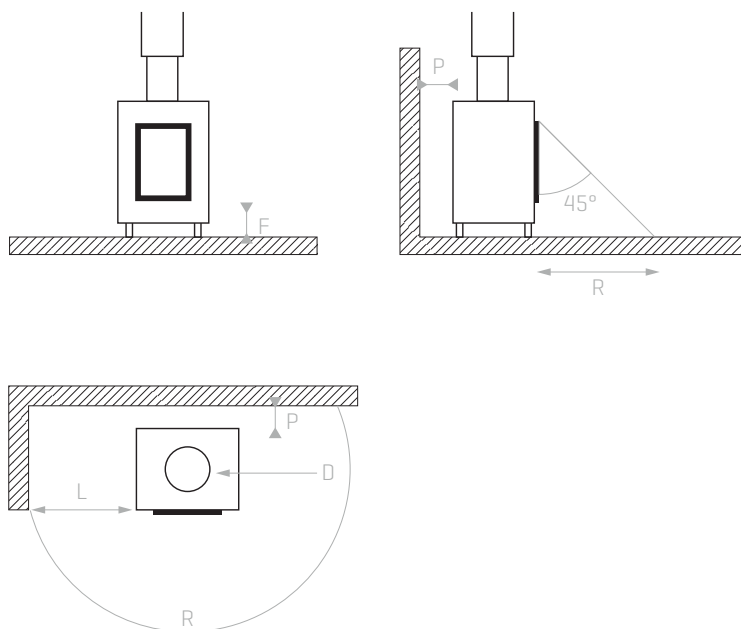
A	Uscita aria convettiva 750 cm ²	C	Accesso ispezione posteriore
B	Ingresso aria anteriore 750 cm ²	E	Ingresso aria convettiva laterale da 300 cm ²

! IMPORTANTE!

Prevedere sempre un ingresso di aria convettiva inferiore frontalmente di almeno 750 cm² localizzata sotto la porta fuoco, un ingresso di aria convettiva laterale di almeno 300 cm² ed una uscita aria convettiva superiore di almeno 750 cm²

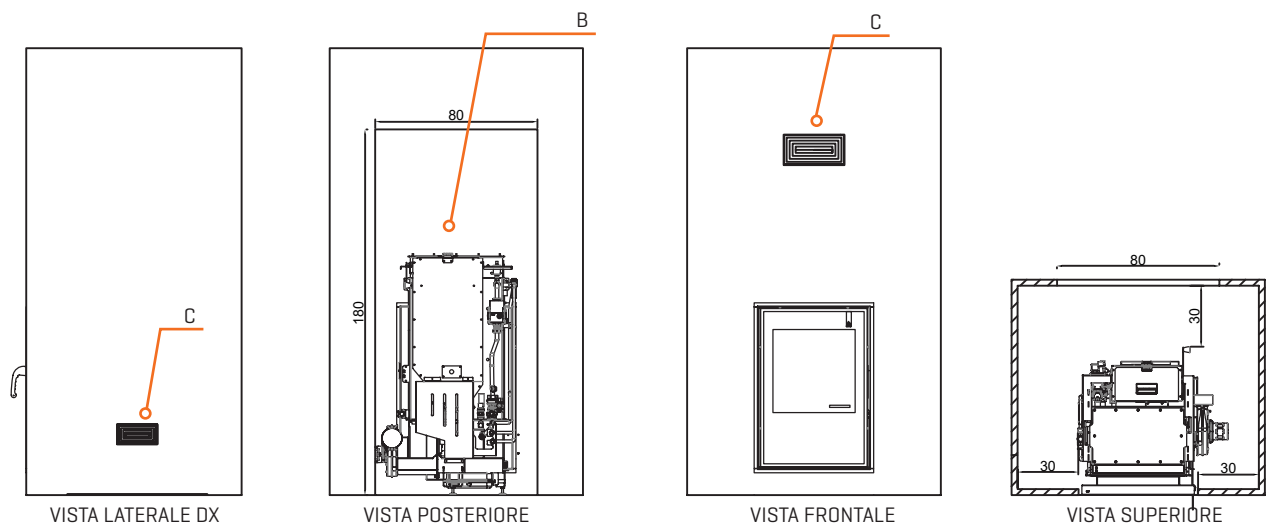
Le distanze di installazione riportate nelle viste superiori sono fondamentali evitare il surriscaldamento della macchina e per permettere le operazioni di manutenzione straordinaria della stessa.

3.6.1 Requisiti Distanze di Sicurezza da Materiali Infiammabili



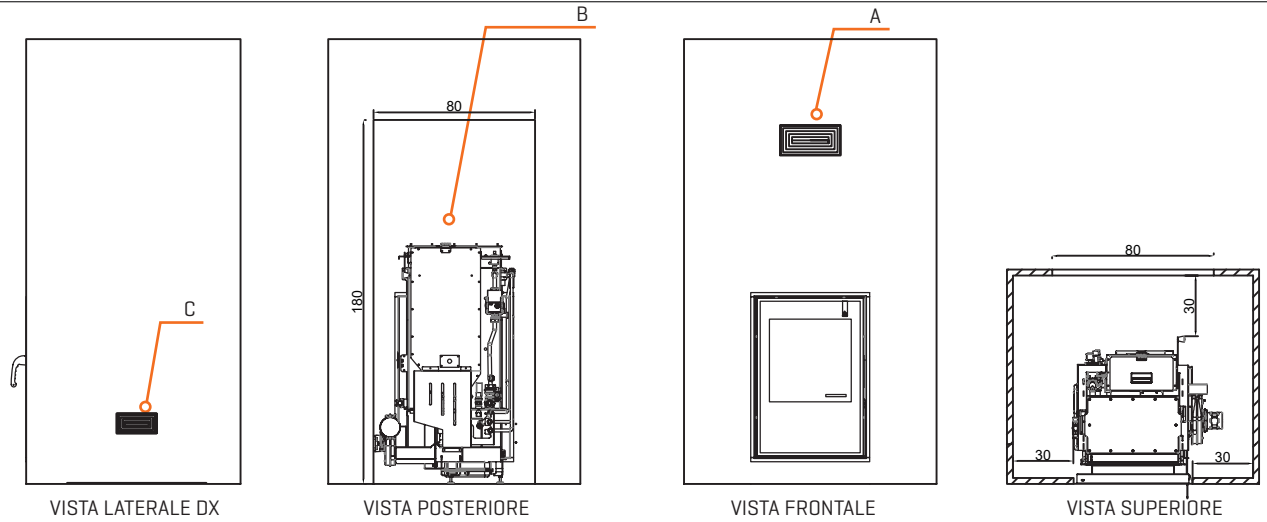
Distanza minima in aria da parete posteriore infiammabile P=300mm	Distanza minima in aria da pavimento infiammabile F=0mm
Distanza minima in aria da parete laterale infiammabile L=300mm	Distanza frontale da materiale infiammabile R=1500mm

ESEMPIO DI INSTALLAZIONE CON ACCESSI LATERALI VERSIONE TI



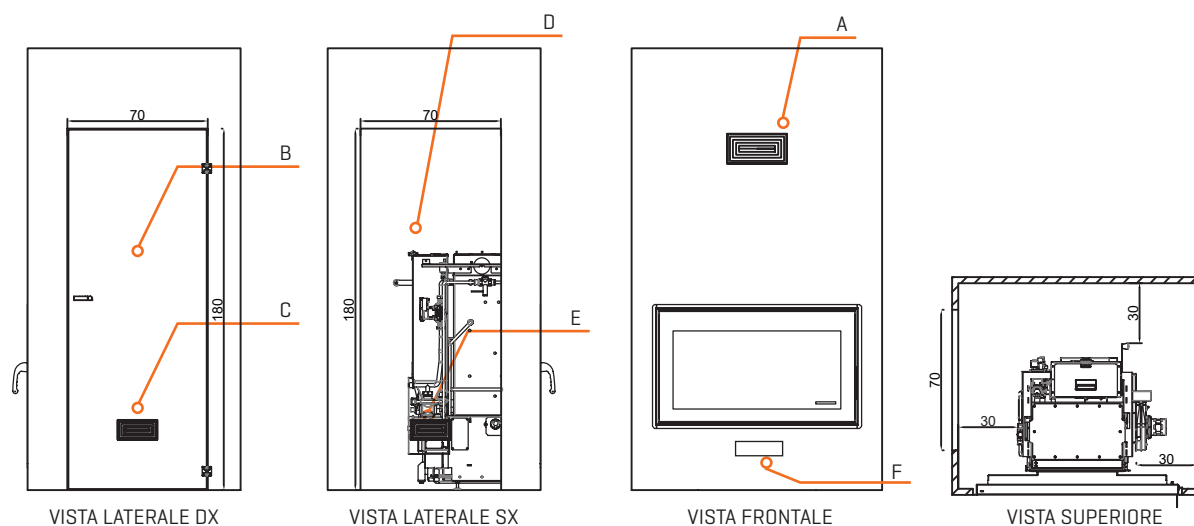
A	Uscita aria convettiva min 750 cm ²	C	Ingresso aria convettiva min 300 cm ²	E	Ingresso aria convettiva min 300 cm ²
B	Vano di ispezione laterale dx min 180x70 cm ²	D	Vano di ispezione laterale sx min 180x70 cm ²		

ESEMPIO DI INSTALLAZIONE CON ACCESSI LATERALI VERSIONE TI



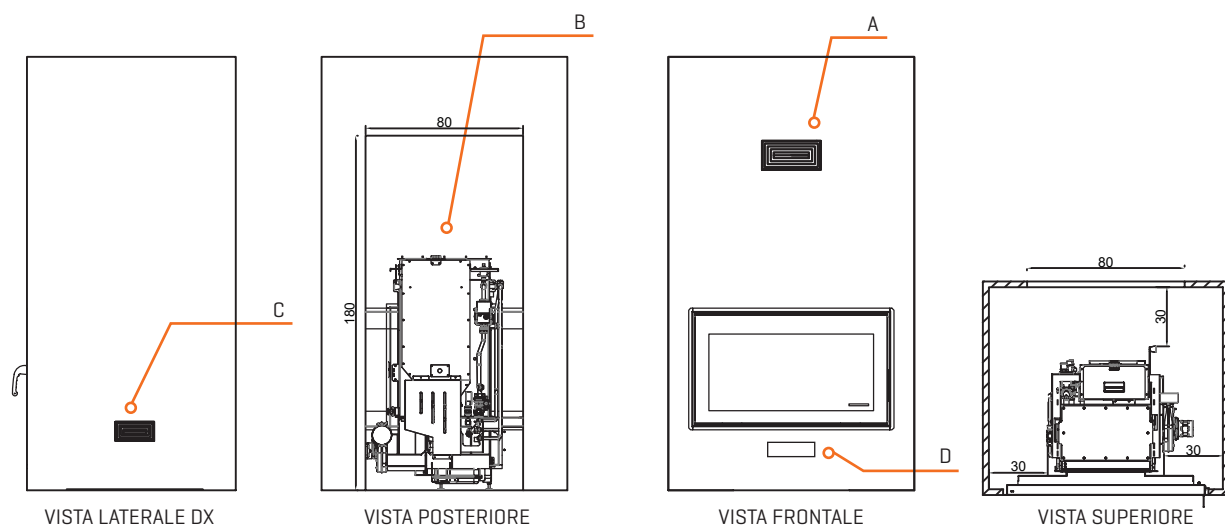
A	Uscita aria convettiva min 750 cm ²	C	Ingresso aria convettiva min 300 cm ²	E	Ingresso aria convettiva min 300 cm ²
B	Vano di ispezione laterale dx min 180x70 cm ²	D	Vano di ispezione laterale sx min 180x70 cm ²		

ESEMPIO DI INSTALLAZIONE CON ACCESSI LATERALI VERSIONE TI PANORAMA



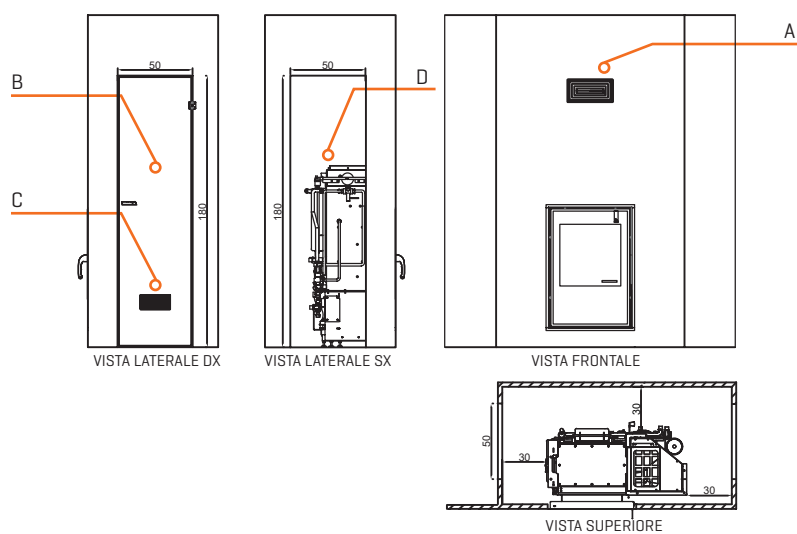
- | | | |
|---|---|--|
| A Uscita aria convettiva min 750 cm ² | C Ingresso aria convettiva min 300 cm ² | E Ingresso aria convettiva min 300 cm ² |
| B Vano di ispezione laterale sx min 180x70 cm | D Vano di ispezione laterale sx min 180x70 cm | F Vano di ispezione frontale per estrazione cassetto cenere 400x200mm |

ESEMPIO DI INSTALLAZIONE CON ACCESSI POSTERIORE VERSIONE TI PANORAMA



- | | |
|--|--|
| A Uscita aria convettiva min 750 cm ² | C Ingresso aria convettiva min 375 cm ² due uno per lato |
| B Vano di ispezione posteriore min 180x70 cm ² | D Vano di ispezione frontale per estrazione cassetto cenere 400x200mm |

ESEMPIO DI INSTALLAZIONE CON ACCESSI LATERALI VERSIONE TI SLIM



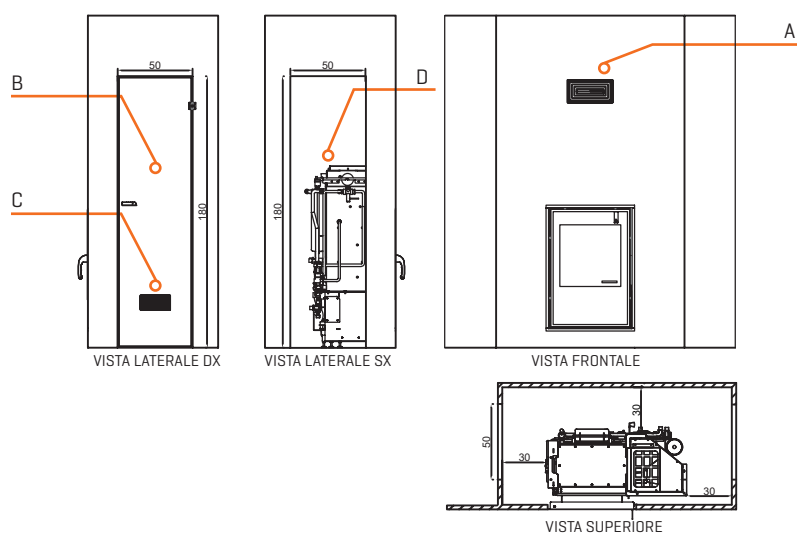
A Uscita aria convettiva min 750 cm²

C Ingresso aria convettiva min 375 cm² due uno per lato

B Vano di ispezione laterale dx min 180x50 cm

D Vano di ispezione laterale sx min 180x50 cm

ESEMPIO DI INSTALLAZIONE CON ACCESSI POSTERIORI VERSIONE TI SLIM

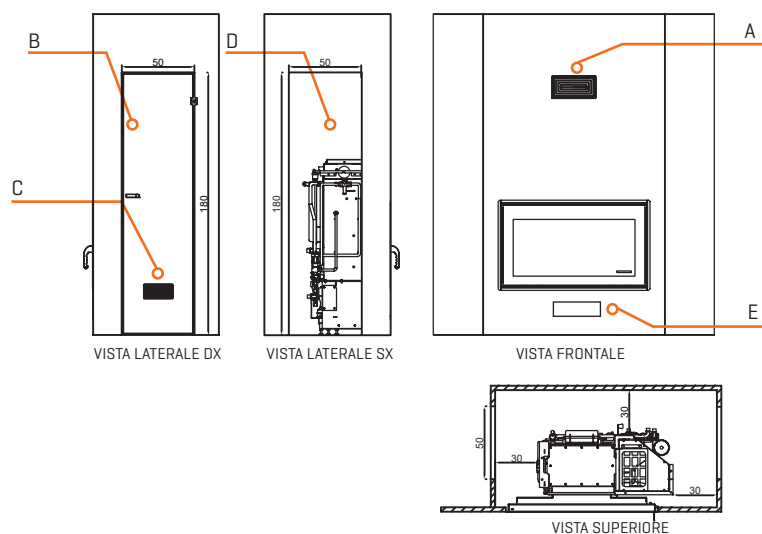


A Uscita aria convettiva min 750 cm²

C Ingresso aria convettiva min 375 cm² due uno per lato

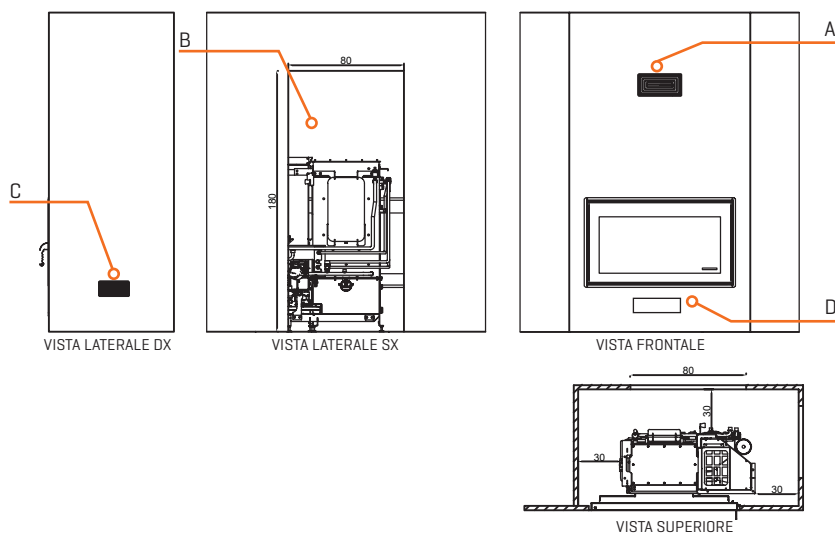
B Vano di ispezione posteriore min 180x80 cm²

ESEMPIO DI INSTALLAZIONE CON ACCESSI LATERALI VERSIONE TI SLIM PANORAMA



- | | | |
|---|--|--|
| A Uscita aria convettiva min 750 cm ² | C Ingresso aria convettiva min 300 cm ² due uno per lato | E Vano di ispezione frontale per estrazione cassetto cenere 400x200mm |
| B Vano di ispezione laterale dx min 180x50 cm | D Vano di ispezione laterale sx min 180x50 cm | |

ESEMPIO DI INSTALLAZIONE CON ACCESSI POSTERIORI VERSIONE TI SLIM PANORAMA



- | | |
|--|--|
| A Uscita aria convettiva min 750 cm ² | C Ingresso aria convettiva min 375 cm ² due uno per lato |
| B Vano di ispezione posteriore min 180x80 cm ² | D Vano di ispezione frontale per estrazione cassetto cenere 400x200mm |

IMPORTANTE!

Prevedere sempre in ogni possibile soluzione di rivestimento un ingresso aria convettiva inferiore frontalmente di almeno 750 cm² localizzata sotto la porta fuoco, un ingresso aria convettiva laterale di almeno 300 cm² ed una uscita aria convettiva superiore di almeno 750 cm².

Le distanze di installazione riportate nelle viste superiori sono fondamentali per evitare il surriscaldamento della macchina e per permettere le operazioni di manutenzione straordinaria della stessa.

3.7. AVVERTENZE PER L'UTILIZZATORE

Le seguenti condizioni sono da considerarsi come **PERICOLO**:

- > Tutti i regolamenti locali, inclusi quelli riferiti alle Norme nazionali ed europee devono essere rispettati nell'installazione dell'apparecchio.
- > Non utilizzare l'apparecchio come inceneritore o in qualsiasi altro modo diverso da quello per cui è stato concepito.
- > Nessun altro combustibile al di fuori del pellet deve essere usato.
- > Non utilizzare combustibili liquidi.
- > In via eccezionale la termotermostufa può essere usata anche a Legna.
- > In via eccezionale la termotermostufa può essere usata anche a Nocciolino di Sansa Vergine.
- > **IMPORTANTE!** – Prestare la massima attenzione alla qualità dei combustibili utilizzati in quanto la presenza di corpi estranei all'interno del combustibile potrebbe danneggiare il prodotto.
- > Quando l'apparecchio è in funzione raggiunge temperature elevate al tatto, specialmente sulle superfici esterne: manovrare con cautela per evitare scottature.
- > Non effettuare alcuna modifica non autorizzata all'apparecchio.
- > Utilizzare solo parti di ricambio originali raccomandate dal costruttore.
- > Predisporre il sito di installazione conformemente ai regolamenti vigenti nella Nazione ove il prodotto è installato.
- > L'apparecchio deve essere installato su un pavimento con adeguata capacità di carico. Se la costruzione esistente non soddisfa questo requisito, dovranno essere prese misure appropriate (es. piastra di distribuzione di carico).
- > La scelta del sito di installazione dell'apparecchio deve garantire facile accesso per la pulizia dell'apparecchio stesso, dei condotti dei gas di scarico e della canna fumaria.
- > Quando la Termotermostufa è accesa **NON TOCCARE** le superfici calde quali VETRO, PORTA, MANIGLIA, RIVESTIMENTO ESTERNO e CANNA FUMARIA. **PERICOLO DI GRAVI USTIONI. SUPERFICI AD ALTA TEMPERATURA!!!**
- > Quando la termotermostufa è accesa, **NON APRIRE LA PORTA**. In caso di apertura porta la termotermostufa attua la procedura di blocco. Rischio di fuoriuscita fumi.
- > Quando la Termotermostufa è accesa o calda **NON ESEGUIRE** operazioni di pulizia di ogni genere.
- > Prestare attenzione alla presenza di minori nei pressi della termotermostufa.
- > Il focolare ed il vano cenere devono essere mantenuti chiusi durante tutte le fasi operative della termotermostufa ad eccezione delle operazioni di ricarica e rimozione dei residui di combustione che vanno effettuati con la termotermostufa SPENTA e FREDDA per evitare il rischio di scottature e la fuoriuscita di fumi.
- > **NON GETTARE** acqua sulle superfici calde;

3.8. AVVERTENZE PER IL MANUTENTORE

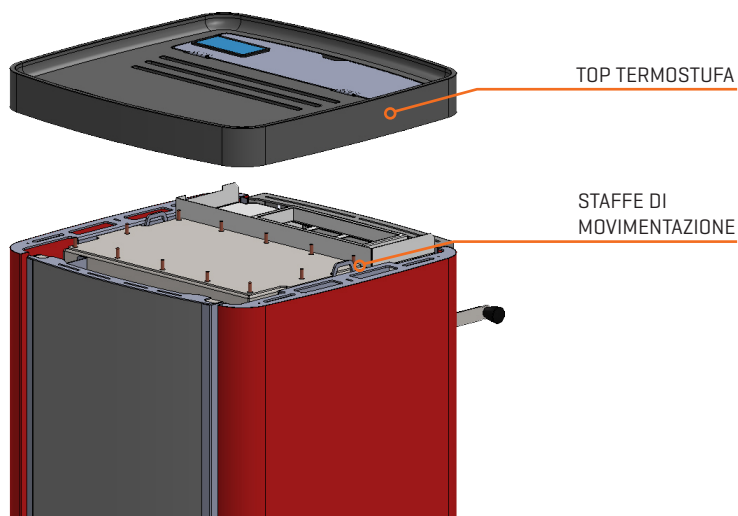
Le seguenti condizioni sono da considerarsi come **PERICOLO**:

- > Rispettare le prescrizioni indicate nel presente manuale per le operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria.
- > Utilizzare tutti i dispositivi di sicurezza necessari.
- > Eseguire le operazioni di manutenzione ORDINARIA e STRAORDINARIA in condizioni di termotermostufa spenta e fredda.
- > Prima di accedere all'interno della termotermostufa, disconnettere il cavo di alimentazione dalla presa di rete.

4. CARATTERISTICHE GENERALI E DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

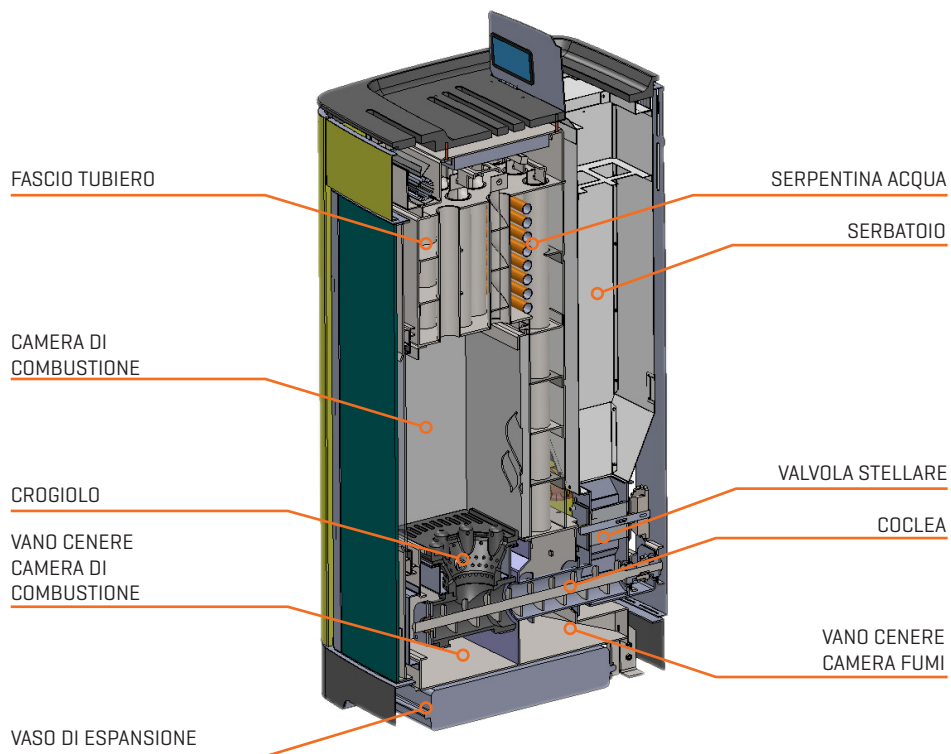
Nella seguente sezione si esplicitano le caratteristiche tecniche del prodotto

4.1. MOVIMENTAZIONE DELLA TERMOTERMOSTUFA



Per movimentare la termotermostufa procedere togliendo il Top della stessa in modo da raggiungere le staffe di movimentazione. Durante la movimentazione è importante prestare la massima attenzione.

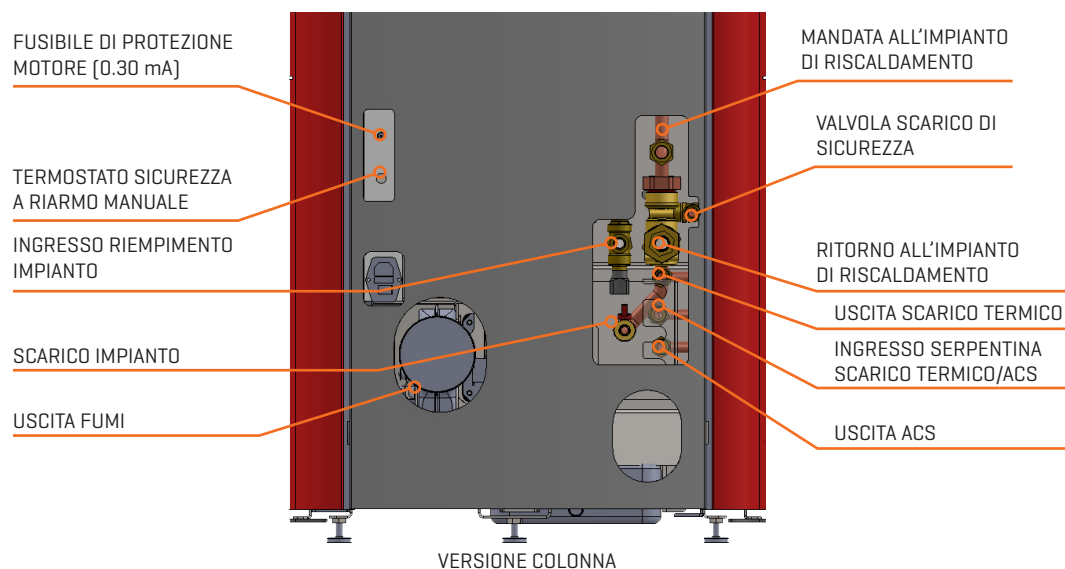
4.2. DESCRIZIONE E DENOMINAZIONE PARTI DELLA TERMOTERMOSTUFA VERSIONE COLONNA

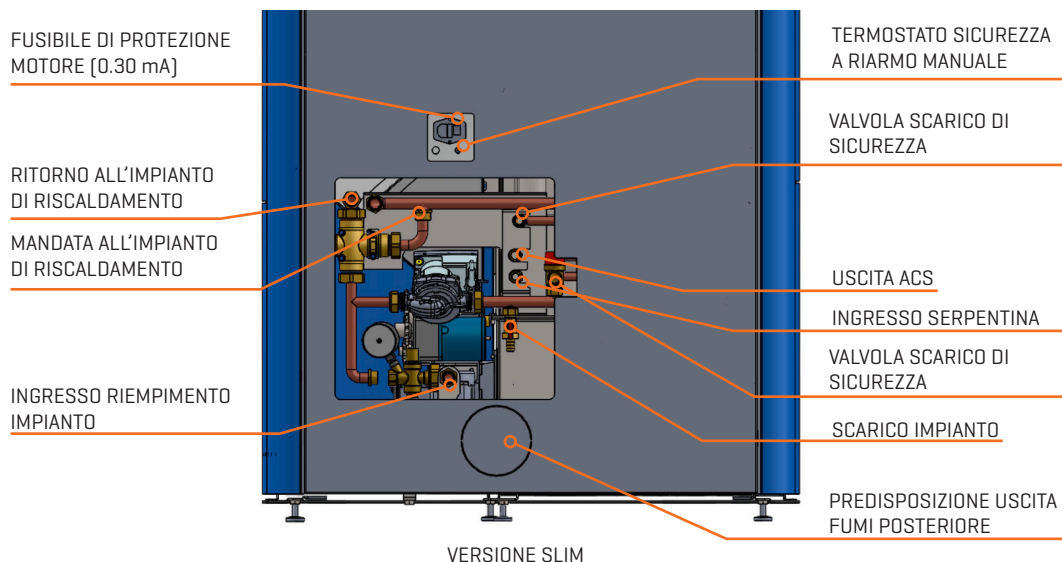


4.3. INTERFACCIAMENTO VERSO L'ESTERNO

Per eseguire l'installazione, la termotermostufa presenta le seguenti caratteristiche:

INTERFACCIA	CARATTERISTICHE
Elettrica	220 Vac @50Hz
Potenza di picco	360W +/- 10%
A regime	100W +/- 10%
Attacco estrattore	Ø 100mm
Dimensione tubo aria comburente	Ø 48mm
Attacco mandata al circuito di riscaldamento	3/4"M
Attacco ritorno al circuito di riscaldamento	3/4"M
Attacchi mandata acqua calda sanitaria	1/2 "M
Attacco ingresso acqua rete	1/2 "M
Attacco valvola di sicurezza 3 bar	1/2 "F
Attacco uscita scarico termico	1/2 "M
Attacco scarico circuito	Portagomma

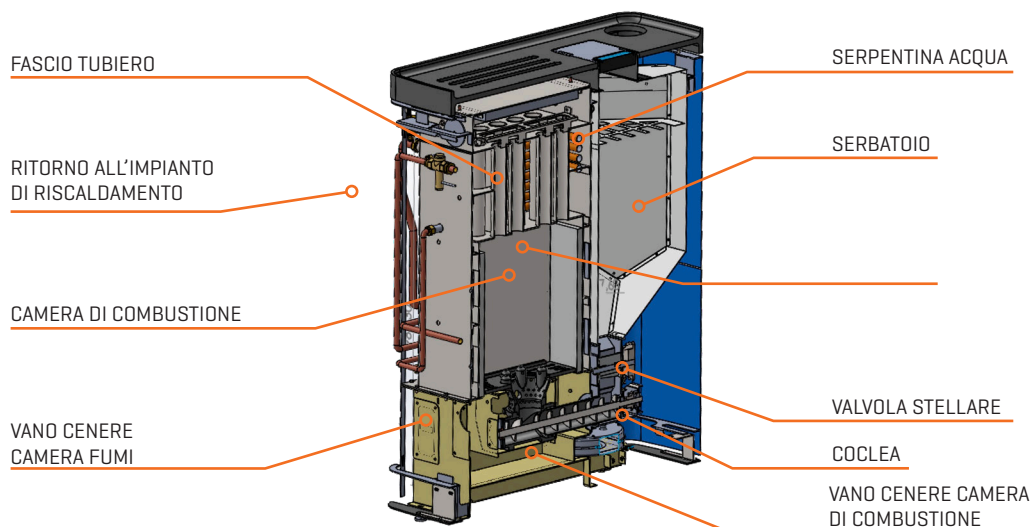




⚠ AVVISI!

Se si vuole portare l'ingresso dell'aria comburente all'esterno dell'ambiente ove la termotermostufa è installata, si rende necessario installare un filtro in ingresso al fine di evitare ostruzioni e/o ingresso di copri estranei all'interno della termotermostufa. Si suggerisce di installare un filtro con accessibilità idonea alla sua manutenzione.

4.4. DESCRIZIONE E DENOMINAZIONE PARTI DELLA TERMOTERMOSTUFA VERSIONE SLIM



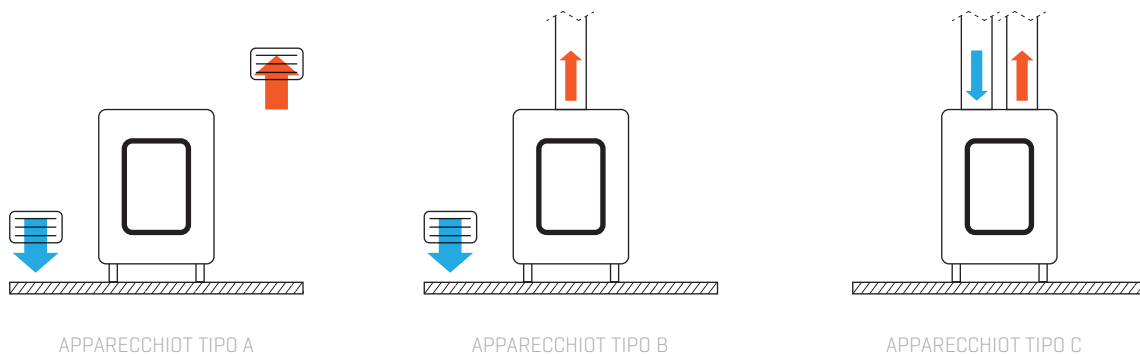
5. CANNA FUMARIA E TUBI DI ADDUZIONE ARIA COMBURENTE

Di seguito si riportano le linee guida per un corretto esercizio della termotermostufa subordinato ad un collegamento dei condotti aria e fumi corretti.

5.1. CLASSIFICAZIONE APPARECCHI

Gli apparecchi si suddividono rispettivamente in tre tipi:

- > Apparecchio Tipo "A"
- > Apparecchio Tipo "B"
- > Apparecchio Tipo "C"



- > **Tipo A:** Apparecchi di portata termica limitata, caratterizzati dal fatto che prelevano l'aria necessaria alla combustione direttamente nel locale dove sono installati ed evacuano i prodotti della combustione direttamente nello stesso ambiente.
- > **Tipo B:** Apparecchi tradizionalmente più diffusi, cosiddetti "a camera di combustione aperta". Prelevano l'aria, necessaria alla combustione, direttamente nel locale dove sono installati ma devono essere raccordati mediante canali da fumo, a sistemi di evacuazione dei prodotti della combustione [camini, canne fumaria, ecc...].
- > **Tipo C:** Apparecchi cosiddetti "stagni", con circuito di combustione "a tenuta" rispetto al focolare d'installazione. Infatti prelevano l'aria, necessaria alla combustione, direttamente dall'esterno ed evacuano i prodotti della combustione direttamente all'esterno mediante appositi condotti di adduzione aria-espulsione fumi.



ATTENZIONE!

Ai fini di una corretta installazione predisporre la presa di aria comburente all'esterno del locale da riscaldare [Apparecchio tipo "C" in particolare categorie C31 e/o C33]

È a totale carico dell'Utente finale l'acquisto di tutte le componenti costituenti il sistema di tiraggio [canna fumaria], aspirazione aria e di avvalersi di Personale certificato e qualificato per la messa in opera delle stesse. La Girolami® non risponde di eventuali malfunzionamenti derivanti da un inadeguato sistema di tiraggio.

I requisiti di installazione minimi DEVONO rispondere alle seguenti normative e criteri:

- > [1] UNI 10683 Generatori di calore alimentati a legna o da altri biocombustibili solidi. Requisiti di installazione.
- > [2] UNI 10641 Canne fumarie collettive e camini a tiraggio naturale per apparecchi a gas di tipo "C" con ventilatore nel circuito di combustione - Progettazione e verifica.
- > [3] UNI 7129 IMpianti a gas per uso domestico alimentati da rete di distribuzioni - Progettazione, installazione e manutenzione.
- > [4] UNI EN 14785 Apparecchi per il riscaldamento domestico con biomassa di legno - Requisiti e metodi di prova. Secondo quanto stabilito dalla norma [4] occorre caratterizzare la canna fumaria con un tiraggio compreso da un minimo di 10Pa ad un massimo di 4Pa.



PERICOLO!

Non installare ulteriori generatori termici sulla canna fumaria e non installare sistemi di parzializzazione sulla stessa (per esempio valvole regolatrici).

In caso di installazione al di fuori dello stato italiano, devono essere seguite le normative nazionali e locali in vigore.

6. UTILIZZO DELLA TERMOSTUFA

Definiti i requisiti di installazione si procede ora alla spiegazione delle operazioni necessarie all'uso della termostufa tramite il display.



AVVISO!

Si ricorda che durante le prime accensioni potrebbero generarsi cattivi odori indotti dalla polimerizzazione della vernice.



PERICOLO!

Nel corso dell'esercizio della termostufa si raccomandano ulteriori precauzioni:

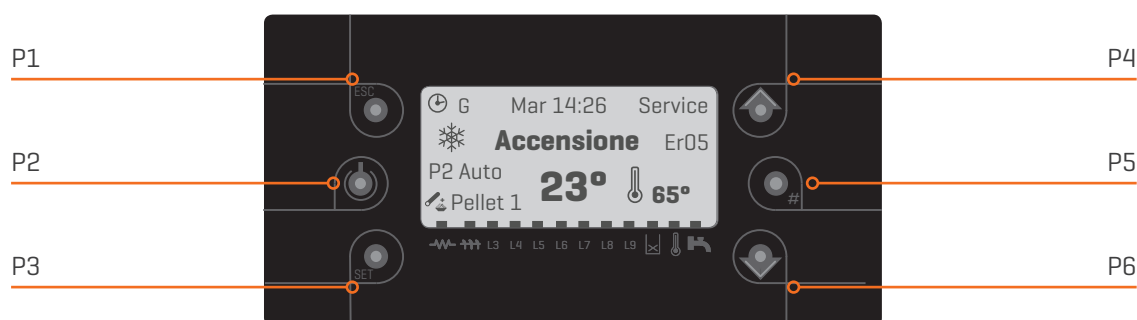
- > Per le accensioni NON USARE MAI combustibili alternativi alla biomassa o liquidi infiammabili;
- > NON APRIRE MAI lo sportello quando la termostufa è in marcia salvo quando si utilizza la modalità Legna o Combi.
- > NON DISCONNETTERE MAI la rete elettrica, salvo caso di incendio serbatoio.

Per un corretto funzionamento utilizzare solo ed esclusivamente pellet conforme ad una delle seguenti norme riportate in tabella:

PARAMETRO	UNITÀ DI MISURA	ENPLUS A1	ENPLUS A2	DINPLUS	ÖNORM M7135	SN 166000	DIN 51731
Diametro	mm	6 [± 1]	6 [± 1]	4-10	4-10	4-10	4-10
Lunghezza	mm	$3,15 \leq L \leq 40$	$3,15 \leq L \leq 40$	$\leq 5*d$	$\leq 5*d$	< 50	< 50
Massa volumica apparente	kg/dm ³	≥ 600	≥ 600				
Potere Calorifico	MJ/kg	$\geq 16,5$	$\geq 16,5$	18	18	17,5-19,5	17,5-19,5
Potere Calorifico	kWh/Kg	5,0	5,0	17,5-19,5	17,5-19,5		

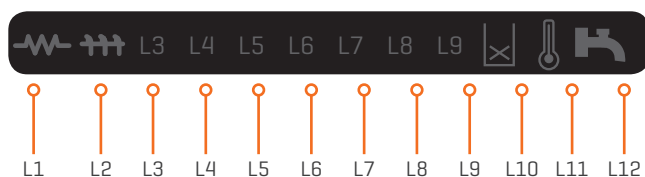
6.1. INTERFACCIA UTENTE

6.1.1. Descrizione tasti funzione



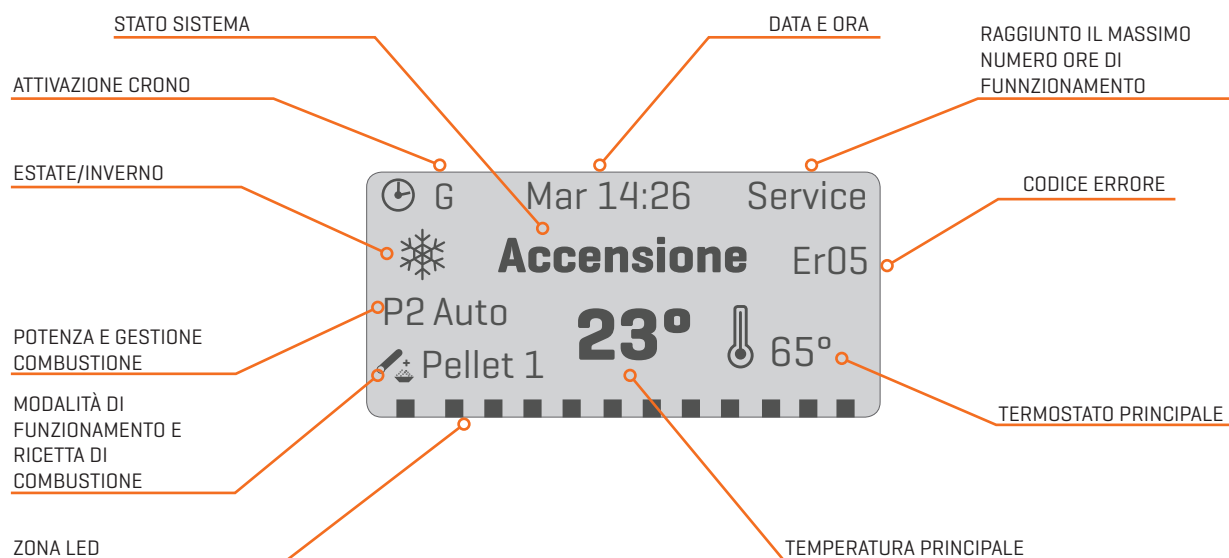
TASTO	FUNZIONE	DESCRIZIONE
P1	ESC	Funzione di uscita da un Menu o da un Sottomenu
P2	ON/OFF	Accensione e Spegnimento premendo il tasto per 3 secondi fino al segnale acustico Sblocco del sistema premendo il tasto per 3 secondi, fino al segnale acustico
P3	Menù Modifica Set	Funzione di ingresso nel Menù e nei Sottomenù Ingresso in modifica nei Menù Salvataggio dati in Menù
P4 e P6	Scorrimento Menù/Sottomenù Modifica Valori Grandezze Visualizzazione	Scorrimento fra le varie voci dei Menù e Sottomenù In visualizzazione delle grandezze permette di scorrere fra i valori di queste. Visualizzazione dei parametri di macchina e versione Firmware.
P5	DISABILITATO	///

6.1.2. Descrizione funzione led



LED	AUSILIARIO	DESCRIZIONE
L1	Candeletta	Led on: candeletta accesa
L2	Coclea	Led on: coclea nell'intervallo di on
L3	Pompa	Led on: pompa attiva
L4	Valvola	led on: valvola attiva
L5	Uscita V2	led on: uscita v2 attiva
L6	Uscita Aux2	led on: uscita aux2 attiva
L7	Uscita Aux3	led on: uscita aux3 attiva
L9	Crono Esterno	led on: contatto aperto
L10	Livello Biomassa	led on: il sensore segnala mancanza di materiale
L11	Cronotermostato	led on: contatto aperto
L12	Flussostato	led on: c'è richiesta di acqua sanitaria [contatto chiuso]

6.1.3. Descrizione aree grafiche



6.1.4. Tabella stati di funzionamento

La seguente tabella riporta lo stato in cui versa la macchina durante l'esercizio [Area Grafica: Stato Sistema].

CODICE	DESCRIZIONE
Rec.Acc	La macchina o è in fase di avvio o in uscita da una condizione di stand-by e procede nella sua riattivazione di marcia. La macchina effettua il controllo delle condizioni per stabilire se procedere alla sua accensione o messa nelle condizioni corrette di esercizio.
Spento	I parametri della macchina sono tali da considerare la macchina nello stato spento
Check Up	In fase di avvio della macchina, si effettua il controllo dello stato dei parametri.
Accensione	La macchina è nella fase di accensione innescando la combustione del materiale.
Stabilizzazione	La macchina ha superato la fase di Accensione e si sta portando alla fase successiva
Normale	La macchina è nella condizione operativa di corretto funzionamento. In questa fase è possibile impostare i parametri di marcia quali: potenza bruciata e/o termostato Termotermostufa
Modulazione	La macchina ha raggiunto uno dei due seguenti livelli di controllo: temperatura fumi o termostato Termotermostufa
Stand By	La macchina ha raggiunto uno dei due seguenti livelli di controllo: termostato Termotermostufa o termostato ambiente nel caso sia installato. In questa fase si porta in fase di spegnimento per la successiva riaccensione automatica qualora non sussistano le condizioni che hanno portato il sistema nello stato di Stand By.
Spegnimento	La macchina ha ricevuto il comando di Spegnimento da tastiera (pressione P2 prolungata)
Sicurezza	La macchina ha superato i parametri di sicurezza per cui si pone in sicurezza
Blocco	La macchina ha riscontrato una condizione di anomalia per la quale non può procedere nella marcia in sicurezza (per la condizione cfr. Tabella 5). Per uscire dalla condizione di blocco tenere premuto il tasto P2 per 3sec. Se le condizioni non sussistono più, la macchina annulla la condizione stessa di Blocco. Lo sblocco della macchina è consentito solo quando la macchina si trova in stato Spento.

6.1.5. Messaggi Ausiliari

CODICE	DESCRIZIONE
Sond	Visualizzazione stato delle Sonde di Temperatura. Il messaggio è visualizzato durante la fase di Check Up e indica che la temperatura letta su una o più sonde è pari al valore minimo o al valore massimo (dipende dalla sonda considerata). Verificare che le sonde non siano aperte (lettura del valore minimo della scala di temperatura), o in cortocircuito (lettura del valore massimo della scala di temperatura).
Service	Messaggio che segnala il raggiungimento delle ore di funzionamento programmate. E' necessario chiamare l'assistenza.
Pulizia	Messaggio che segnala il raggiungimento delle ore di funzionamento programmate. E' necessario pulire la termotermostufa.
Blocco	Messaggio che compare se il sistema è spento non manualmente in fase di Accensione (dopo il Precarico); il sistema si spegnerà solamente quando è giunto a regime.
Accensione	La macchina ha superato la fase di Accensione e si sta portando alla fase successiva
Er20	Sensore Griglia chiuso con sistema in funzionamento Biomassa.
Port	Portello aperto.
Er06	Termostato Biomassa aperto.
Link Error	Assenza di comunicazione tra tastiera e scheda di controllo.

7. ESERCIZIO DELLA TERMOTERMOSTUFA

Di seguito vengono riportati i vari comandi per la messa in esercizio ed impostazioni della macchina per le funzioni Utente.

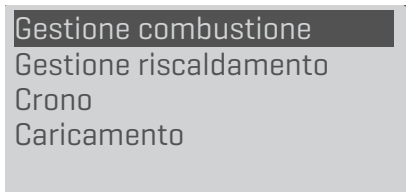
7.1. SELEZIONE MODALITÀ DI COMBUSTIONE

Quando la termotermostufa spenta è possibile selezionare la tipologia di esercizio della macchina la quale prevede tre possibili modalità:

- > **Legna:** Modalità di emergenza [ad esempio esaurimento biomassa], in questa modalità la termotermostufa si accende manualmente, l'accensione avviene per mezzo di un accenditore [ad esempio diavolina] e premendo il pulsante **ON** [tasto **P2**] in modo da attivare la ventilazione, potrebbe essere necessario ripetere più volte l'operazione
- > **Biomassa:** In questa modalità la termotermostufa si accende in modalità automatica [con avvio manuale o da crono] e consente l'uso delle "selezione ricetta" per il combustibile,
- > **Combi:** In questa modalità la termotermostufa procede all'accensione in modalità automatica [con avvio manuale o da crono] e prevede l'utilizzo anche della legna oltre alla biomassa. Quando viene rilevata la presenza della legna, la termotermostufa procede alla sospensione o alla riduzione dell'erogazione della biomassa. Nel caso in cui la combustione della legna sia poco efficiente o completata, la termotermostufa procede alla riattivazione della erogazione della biomassa. Il ciclo si ripete fino allo spegnimento della termotermostufa.

La selezione della modalità di combustione si gestisce dal Display con la seguente procedura:

- > Premere il tasto **SET [P3]** ed entrare in **Menù Gestione Riscaldamento** e premere nuovamente il tasto **SET [P3]**



Gestione combustione
Gestione riscaldamento
Crono
Caricamento

- > Selezionare con i tasti **P4/P6** il **Menù Funzionamento** e premere nuovamente il tasto **SET [P3]**



Funzionamento
Potenza Pellet
Potenza Legna
Ricetta Pellet
Taratura Coclea

- > Selezionare con i tasti **P4/P6** la modalità desiderata fra le disponibili e premere il tasto **SET [P3]**
- > Premere ripetutamente il tasto **ESC** fino a tornare alla schermata principale



Funzionamento
Potenza Pellet
Potenza Legna
Ricetta Pellet
Taratura Coclea

Selezionata la modalità, sul display si distingue la modalità di esercizio da una delle seguenti icone:



7.2. SELEZIONE RICETTA

In condizione di termostato spenta è possibile effettuare la selezione della ricetta di combustione relativa alla biomassa caricata nel serbatoio.

ATTENZIONE!

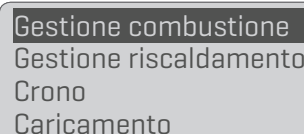
La termostato è impostata di fabbrica ad utilizzare le seguenti tipologie di biomassa:

- > Pellet 1: ricetta pertinente solo ed esclusivamente all'uso del pellet
- > Pellet 2: ricetta pertinente solo ed esclusivamente all'uso del nocciolino di sansa vergine
- > Pellet 3: ricetta pertinente solo ed esclusivamente all'uso del pellet (modificabile da parte del C.A.T. in fase di prima accensione)

Per eventuali esigenze specifiche dell'Utente, questi si deve rivolgere al Centro di Assistenza Tecnica di zona per procedere alla impostazione della macchina con i parametri pertinenti alla biomassa disponibile.

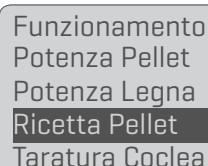
Per procedere alla selezione della tipologia di biomassa caricata in serbatoio, procedere come segue:

- > Premere il tasto **SET (P3)** ed entrare in **Menù Gestione Riscaldamento** e premere nuovamente il tasto **SET (P3)**



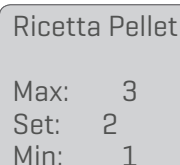
Gestione combustione
Gestione riscaldamento
Crono
Caricamento

- > Selezionare con i tasti **P4/P6** il menù **Ricetta Pellet** e premere nuovamente il tasto **SET (P3)**



Funzionamento
Potenza Pellet
Potenza Legna
Ricetta Pellet
Taratura Coclea

- > Selezionare con i tasti **P4/P6** il numero della ricetta desiderata come descritto in precedenza e premere il tasto **SET (P3)**



Ricetta Pellet

Max: 3
Set: 2
Min: 1

7.3. ACCENSIONE

Prima dell'accensione eseguire le operazioni di manutenzione ordinaria e verificare il livello della biomassa nel serbatoio.

Successivamente tenere premuto il tasto **P2** fino a segnale acustico e messaggio "Accensione in corso". A questo punto si può rilasciare il tasto.

OSSERVAZIONE.

Per tornare alla schermata principale da qualsiasi menù, premere ripetutamente il tasto **ESC (P1)** fino a raggiungere la visualizzazione come riportato nella figura. Con la pressione del tasto **SET (P3)** si memorizzano le modifiche dei parametri oppure si conferma la scelta del menù.



7.4. IMPOSTAZIONE POTENZA RISCALDAMENTO A LEGNA

Ad accensione avvenuta [a mezzo biomassa o manuale], è possibile gestire la combustione della legna [cioè l'aria di combustione] per mezzo del menù a cui si accede con la seguente procedura:

- > Premere il tasto **SET (P3)** ed entrare in **Menù Gestione Riscaldamento**

Gestione combustione
Gestione riscaldamento
Crono
Caricamento

- > Premere nuovamente il tasto **SET (P3)** e selezionare **Potenza Legna** utilizzando i tasti **P4/P6** e premere nuovamente il tasto **SET (P3)**

Funzionamento
Potenza Pellet
Potenza Legna
Ricetta Pellet
Taratura Coclea

- > Selezionare il livello di potenza desiderato utilizzando i tasti **P4/P6** e premere nuovamente il tasto **SET (P3)**

Potenza Pellet

Pot: 1
^
v

- > Premere il tasto **SET (P3)** e successivamente il tasto **ESC (P1)** fino a tornare alla schermata principale.

7.4.1. Tabella Livelli di Potenza Erogati [espressi in kW]

LIVELLO	MODELLI			
	14	18	22	26
1	8.5	8.5	8.5	8.5
2	9.5	10.5	10.5	10.5
3	10.5	12	12	12
4	12	14	16	16
5	13.5	16	20	22
6	15.02	18.10	22.07	24.06
A	Gestione automatica livello			

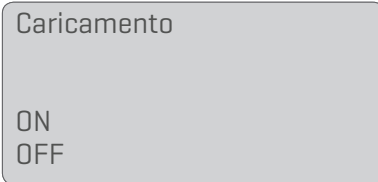
Le potenze riportate nella tabella possono variare leggermente in funzione alle caratteristiche del pellet utilizzato. Nel caso si fosse svuotato completamente il serbatoio ed il tubo coclea, procedere prima con quanto riportato al "7.4.2 Caricamento Manuale Biomassa" a pagina 38". Poi procedere normalmente con le operazioni sopra citate.

AVVISO: Ai fini di una buona gestione del consumo di biomassa si suggerisce di impostare la Termotermostufa al livello di potenza Auto. Questo livello corrisponde ad un controllo automatico della potenza in relazione alla temperatura ambiente desiderata [temperatura Fluido Tecnico]. Tanto più ci si avvicina alla temperatura ambiente richiesta [temperatura Fluido Tecnico] e tanto più la Termotermostufa ridurrà il consumo di biomassa e viceversa.

7.4.2. Caricamento Manuale Biomassa

Nel caso in cui si esaurisca il biomassa nel serbatoio, con eventuale svuotamento della coclea, occorre procedere al riempimento manuale del sistema dato che, qualora non si attui questa procedura, la Termotermostufa andrà, alla prima accensione, in errore per mancata accensione [Fallita Accensione].
La procedura è la seguente:

- > Dalla schermata principale premere il tasto **SET [P3]** e selezionare con i tasti **P4/P6** la voce **Caricamento**;
- > Con i tasti **P4/P6** selezionare **ON** e premere **SET [P3]** fino al sopraggiungere del biomassa sulla coclea all'interno del gomito del crogiolo (operazione da effettuarsi visivamente con sportello aperto)
- > Successivamente con i tasti **P4/P6** selezionare **OFF** e premere **SET [P3]**



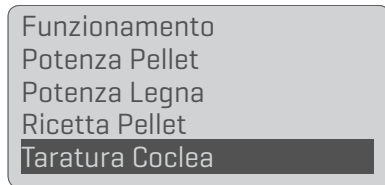
ATTENZIONE!

La fase di caricamento procederà continuamente se non si effettua l'arresto e in questo caso potrebbe porterebbe ad un sovraccarico o fuoriuscita del biomassa stesso dal crogiolo. In questo caso procedere allo svuotamento della camera di combustione prima dell'accensione della macchina.

7.4.3. Correzione Caricamento Biomassa

La macchina consente di effettuare delle regolazioni in eccesso o in difetto sulla erogazione del biomassa al fine di compensare eventuali differenze di potere calorifico dello stesso. La procedura per attuare tali aggiustamenti è la seguente:

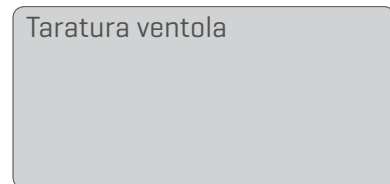
- > Dalla schermata principale premere il tasto **SET [P3]** e selezionare **Taratura Coclea** con i con i tasti **P4/P6**. Successivamente premere il tasto **SET [P3]**
- > Premere i tasti **P4/P6** per effettuare gli aggiustamenti (in aumento o in riduzione). La macchina permette di effettuare step di regolazione compresi fra **-5 e +5. Il valore di fabbrica è 0.**



7.4.4. Correzione Ventilatore Combustione

La macchina consente di effettuare delle regolazioni in eccesso o in difetto sulla erogazione del biomassa al fine di compensare eventuali differenze di potere calorifico dello stesso. La procedura per attuare tali aggiustamenti è la seguente:

- > Dalla schermata principale premere il tasto **SET [P3]** e selezionare **Taratura Ventola** con i con i tasti **P4/P6**. Successivamente premere il tasto **SET [P3]**
- > Premere i tasti **P4/P6** per effettuare gli aggiustamenti (in aumento o in riduzione). La macchina permette di effettuare step di regolazione compresi fra **-5 e +5. Il valore di fabbrica è 0.**

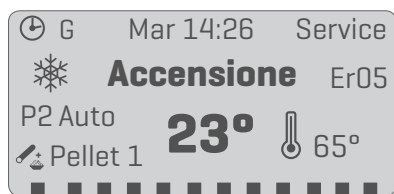


AVVISO: Eseguire le correzioni **SOLO ed ESCLUSIVAMENTE** se necessario per le eventuali condizioni:

- > Messa a punto della termotermostufa da parte dell'Installatore in sito di installazione.
- > Variazioni di efficienza di combustione indotti da tipologie diverse di biomassa.

7.5. IMPOSTAZIONE TERMOSTATO TERMOSTUFA

La temperatura mandata dell'acqua viene visualizzata sul display nell'area **Termostato Principale**.



Per impostare la temperatura massima di mandata dell'acqua di riscaldamento procedere nel seguente modo:

- > Dalla schermata principale premere il tasto **SET [P3]**
- > Selezionare con i tasti **P4/P6** il **Menù Gestione Riscaldamento**.
Successivamente premere il tasto **SET [P3]**
- > Con i tasti **P4/P6** impostare la temperatura desiderata e premere **SET**.

Termostato Caldaia

Max: 85
Set: 83
Min: 30

7.5.1. Modalità Estate-Inverno

Nel menù indicato si stabilisce la condizione di funzionamento della termotermostufa fra:

- > **ESTATE:** in cui la macchina eroga acqua calda sugli impianti ausiliari (quali per esempio circuito acqua calda sanitaria, puffer, ecc.) e **NON** attiva il circolatore sull'impianto di riscaldamento. Qualora si avessero degli eccessi di produzione energetica, **SOLO ed ESCLUSIVAMENTE** in questo caso il circolatore smaltisce l'energia sull'impianto mantenendo la macchina in sicurezza (circolatore attivo).
- > **INVERNO:** la funzione principale della macchina è quella di erogare energia termica all'impianto principale (per esempio di riscaldamento o puffer) ed eventualmente agli impianti secondari qualora richiedessero energia.

7.6. ATTIVAZIONE E GESTIONE FUNZIONE CRNOTERMOSTATO

Per accedere alla funzione CRONO, funzione per la quale la termotermostufa viene programmata per le fasi di accensione e spegnimento, occorre procedere come segue:

7.6.1. Impostazione Orari

La scheda permette di gestire pre diverse condizioni di Accensione/Spegnimento:

PROGRAMMAZIONE	DESCRIZIONE
Giornaliero	Permette di impostare 3 programmi (ON/OFF) per ogni singolo giorno della settimana.
Settimanale	Permette di impostare 3 programmi (ON/OFF) al giorno uguali per tutti i giorni della settimana.
Fine Settimana	Permette di impostare 3 programmi (ON/OFF) al giorno differenziando il programma dal lunedì al venerdì da quello del sabato e della domenica.

Per l'impostazione delle fasce orarie desiderate procedere nel seguente modo:

7.6.2. Programmazione Giornaliera

- > Premere il tasto **SET (P3)** e selezionare **Crono**.
- > Selezionare il **Menù Programma-Giornalero** e confermare con il tasto **SET (P3)**
- > Selezionare il giorno da programmare con i tasti **P4/P6** e successivamente premere il tasto **SET (P3)**
 - a) Con la pressione dei tasti **P4/P6** ci si può spostare sulle varie condizioni **ON/OFF** e fasce orarie. Per abilitare la modifica premere il tasto **SET (P3)**. Per confermare l'orario premere nuovamente il tasto **SET (P3)**.
 - b) Premere ripetutamente o tenere premuto il tasto **P4** o il tasto **P6** per incrementare o decrementare, rispettivamente, la fascia oraria (che procede con intervalli di 15'). Stabilito l'orario sulla condizione premere il tasto **SET (P3)**.
 - c) Ripetere il passaggio per le altre fasce del giorno selezionato.

Gestione combustione
Gestione riscaldamento
Crono
Caricamento

Programma
Giornaliero
Settimanale
Fine Settimana

Lunedì
Martedì
Mercoledì
Giovedì
Venerdì

Per attivare le fasce orarie di lavoro procedere come segue:

- > Selezionare la fascia desiderata con i tasti **P4/P6**;
- > Premere il tasto **P5** facendo comparire 

NOTA. Per procedere al passaggio del giorno successivo premere il tasto **P6** oppure premere il tasto **ESC** per tornare alla schermata dei giorni e ripetere i passi da **a. b. c.** sul giorno desiderato.

7.6.3. Programmazione Settimanale

- > Dalla schermata principale premere il tasto **SET (P3)** e selezionare **Crono**.
- > Selezionare il **Menù Programma-Settimanale**
- > Impostare gli orari delle fasce procedendo come nei passi **a.b.c.** al "7.6.2 Programmazione Giornaliera" a pagina 40

Gestione combustione
Gestione riscaldamento
Crono
Caricamento

Programma
Giornaliero
Settimanale
Fine Settimana

Lun-Dom
ON OFF
00 : 00 00 : 00
00 : 00 00 : 00
00 : 00 00 : 00

Per attivare le fasce orarie di lavoro procedere come segue:

- > Selezionare la fascia desiderata con i tasti **P4/P6**;
- > Premere il tasto **P5** facendo comparire 

7.6.4. Programmazione Fine Settimana

- > Dalla schermata principale premere il tasto **SET [P3]** e selezionare **Crono**.
- > Selezionare il **Menù Programma-Fine Settimana**
- > Selezionare il periodo **LUN/VEN** e/o **SAB/DOM**. Per spostarsi sui periodi utilizzare i tasti **P4/P6**, conferma con tasto **SET [P3]**
- > Impostare gli orari delle fasce procedendo come nei passi **a.b.c.** al "7.6.2 Programmazione Giornaliera" a pagina 40"

Gestione combustione
Gestione riscaldamento
Crono
Caricamento

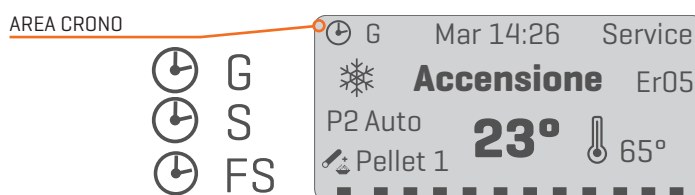
Programma
Giornaliero
Settimanale
Fine Settimana

Lun-Ven
Sab-Dom

7.6.5. Attivazione Crono

Compilate le fasce di lavoro della macchina, per procedere alla loro attivazione eseguire i seguenti passi:

- > Dalla schermata principale premere il tasto **ON [P2]** e selezionare **Crono** sempre con conferma a mezzo tasto **SET [P3]**.
- > All'ingresso del menù Modalità il cursore si posiziona sulla modalità attiva. Disattivarla con il tasto **ON [P2]** e poi selezionare altra modalità con i tasti **P4/P6**.
- > Selezionata la modalità premere il tasto **ON [P2]**. La dicitura **Disattivato** si commuta in **Attivato**. Premere infine il tasto **SET [P3]**.
- > Dalla schermata principale si potrà rilevare la modalità attiva sull'area **Attivazione Crono**:

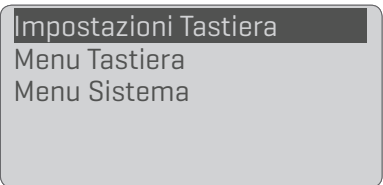


7.7. IMPOSTAZIONI ACCESSORIE

Le impostazioni accessorie sono le seguenti:

7.7.1. Impostazione Data e Ora

- > Dalla schermata principale premere il tasto **SET [P3]** e selezionare con i tasti **P4/P6** la voce **Impostazioni Tastiera --> Data e Ora**;
- > Spostarsi con i tasti **P4/P6** per selezionare il parametro da cambiare e premere il tasto **SET [P3]**. Impostato il valore desiderato, premere nuovamente il tasto **SET [P3]**;
- > Successivamente con i tasti **P4/P6** selezionare **OFF** e premere **SET [P3]**



Impostazioni Tastiera
Menu Tastiera
Menu Sistema

7.7.2. Impostazione Lingua

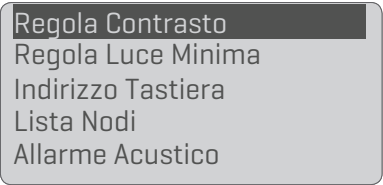
- > Dalla schermata principale premere il tasto **SET [P3]** e selezionare con i tasti **P4/P6** la voce **Impostazioni Tastiera--> Lingua**;
- > Spostarsi con i tasti **P4/P6** per selezionare il parametro da cambiare e premere il tasto **SET [P3]**;



Data e Ora
10 : 56
Lunedì
10/01/2017

7.7.3 Impostazione Tastiera/Contrasto

- > Dalla schermata principale premere il tasto **SET [P3]** e selezionare il menù **Impostazioni Tastiera--> Regola Contrasto**. Confermare con il tasto **SET [P3]**;
- > Spostarsi con i tasti **P4/P6** per selezionare il parametro da cambiare e premere il tasto **SET [P3]**;



Regola Contrasto
Regola Luce Minima
Indirizzo Tastiera
Lista Nodi
Allarme Acustico

7.7.4. Impostazione Tastiera/Luce Minima

- > Dalla schermata principale premere il tasto **SET [P3]** e selezionare il menù **Impostazioni Tastiera--> Regola Luce Minima**. Confermare premendo il tasto **SET [P3]**
- > Spostarsi con i tasti **P4/P6** per selezionare il parametro da cambiare e premere il tasto **SET [P3]**

Nota. Le altre voci all'interno del Menù Tastiera non sono modificabili o accessibili;

7.8. SPEGNIMENTO

Per spegnere la macchina tenere premuto il tasto **ON [P2]** fino alla comparsa della dicitura **Spegnimento**. La macchina effettuerà lo spegnimento con la sequenza:

- > Estinzione fiamma;
- > Raffreddamento del corpo mediante ventilazione fumi e circolazione acqua;

La macchina proseguirà al completamento della fase fino a quando non si raggiungono le condizioni di sicurezza.



AVVISO: Potrebbero verificarsi due condizioni per cui la macchina effettua il ciclo Rec.:

- > Nel caso in cui si effettua una riaccensione "a caldo" della termotermostufa, prima del raffreddamento. In questo caso la termotermostufa completa il ciclo di raffreddamento e poi procederà alla riaccensione;
- > Nel caso in cui venga a mancare l'alimentazione elettrica per cui, anche se la termotermostufa è fredda, questa eseguirà il ciclo di raffreddamento per motivi di sicurezza. Successivamente procederà alla riaccensione.

8. MANUTENZIONE ORDINARIA



PERICOLO: Si raccomanda di eseguire tutte le operazioni di manutenzione ordinaria in condizioni di termotermostufa spenta e fredda. **PERICOLO DI GRAVI USTIONI!!!**

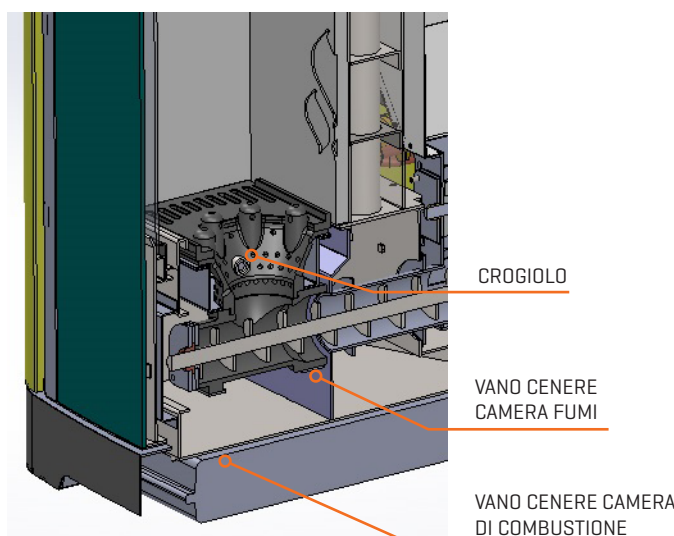
Al fine di mantenere in efficienza la termotermostufa, procedere con le seguenti operazioni di manutenzione ordinaria:

8.1. PULIZIA CAMERA DI COMBUSTIONE (FREQUENZA: SETTIMANALE)

Prima di ogni accensione [o prima di lasciare la termotermostufa non presidiata] occorre effettuare:

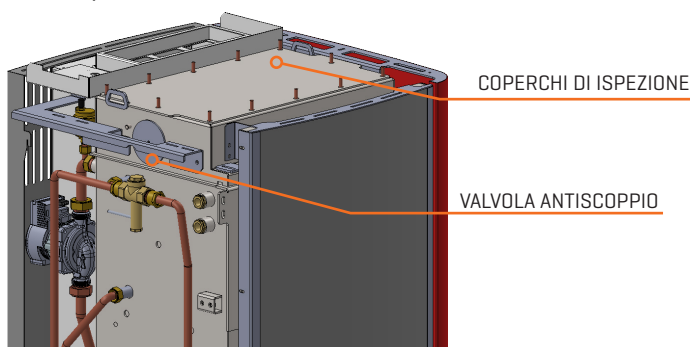
- > Svuotamento del vano cenere sito nella camera di combustione. Prestare attenzione alla collocazione corretta della guarnizione in fase di chiusura dello stesso.
- > Procedere all'aspirazione delle ceneri residue all'interno della camera di combustione e nella zona sottostante.
- > Eseguire pulizia del vetro porta-fuoco con detergente liquido e carta. Asciugare prima di procedere all'accensione.

Nota.: In funzione della qualità della biomassa in termini di residuo catramoso, procedere alla rimozione del crogiolo per la pulizia della zona sottostante ad esso.



8.2. PULIZIA VANO CENERE-CAMERA FUMI (FREQUENZA: SEMESTRALE)

La pulizia di detto cassetto deve essere effettuata ad opera di un Centro Autorizzato.



8.3. PULIZIA FASCIO TUBIERO (FREQUENZA: SEMESTRALE)

La pulizia del fascio tubiero deve essere effettuata ad opera di un **Centro Autorizzato**.

La frequenza di pulizia è in funzione del tempo di utilizzo della termotermostufa nonché dalla qualità e tipologia di biomassa impiegato.

9. MANUTENZIONE STRAORDINARIA ANNUALE



ATTENZIONE. I seguenti interventi devono essere effettuati da personale dell'Assistenza Tecnica autorizzato

Per interventi di manutenzione annuale si intendono:

- > Tutte quelle azioni da eseguire prima della messa a riposo della macchina [per esempio alla fine della stagione fredda]:
 - Pulizia fascio tubiero.
 - Svuotamenti cassette e pulizia vano crogiolo.
 - Svuotamento serbatoio biomassa e tubo coclea [con aspiratore].
 - Pulizia vetro porta fuoco.
- > Tutte quelle azioni da eseguire prima della messa in esercizio della macchina [per esempio all'inizio della stagione fredda]. In questo gruppo rientrano le seguenti operazioni:
 - Controllo efficienza di tutte le tenute: porta fuoco, portelli ispezione tubi, cassette cenere.
 - Controllo canna fumaria ed opere accessorie.
 - Controllo pressione vaso espansione.
- > Tutti quegli interventi che sono a seguito di problematiche impreviste e per le quali il corretto funzionamento della macchina può essere compromesso. Ad esempio:
 - Rottura del vetro della porta fuoco. In caso di presenza di lesioni, anche presunte, mettere la termotermostufa FUORI SERVIZIO. In caso di termotermostufa accesa procedere IMMEDIATAMENTE al suo spegnimento e NON SOSTARE frontalmente alla stessa.
 - Sostituzione delle guarnizioni di tenuta dovuto ad una loro compromissione accidentale. La termotermostufa potrebbe continuare il suo esercizio ma non è garantita l'efficienza.
 - Presenza anomala di cigolii o stridii.

10. MARCATURA CE

10.1. TERMOSTUFE 14

 GIROLAMI SRL Via Roma, 12 – 00060 Sant’Oreste (RM)	
EN 14785:2006 Residential space heating appliances fired by wood pellet Apparecchi per il riscaldamento domestico alimentato a pellet di legno Modello: EDGE, SHARP, SOFT, FURNI, TI, TI PANORAMA	
Distance to adjacent combustible materials <i>Distanza da materiali combustibili</i>	minimum 30 cm
Emission of CO in combustion products <i>Emissione di CO nei prodotti di combustione</i>	nominal heat output 47 mg/Nm ³ reduced heat output 149 mg/Nm ³
Maximum operating pressure <i>Pressione massima di esercizio</i>	2,5 bar
Flue gas temperature <i>Temperatura dei fumi</i>	67.5 °C
Nominal heat output <i>Potenza termica nominale</i>	15.2 kW
Reduced heat output <i>Potenza termica ridotta</i>	8.46 kW
Efficiency <i>Rendimento energetico</i>	nominal heat output 95.3 % reduced heat output 96.5%
Fuel type <i>Tipi di combustibile</i>	wood pellet <i>pellet di legno</i>
Electrical power supply <i>Potenza elettrica assorbita</i>	400W
Rated voltage <i>Tensione nominale</i>	230V
Rated frequency <i>Frequenza nominale</i>	50Hz
Etichetta energetica <i>Energy Label</i>	A++ EEI 130

10.2. TERMOSTUFE SLIM 14



GIROLAMI SRL
Via Roma, 12 – 00060 Sant'Oreste [RM]

EN 14785:2006

Residential space heating appliances fired by wood pellet
Apparecchi per il riscaldamento domestico alimentato a pellet di legno

Modello: SOFT SLIM, TI SLIM, TI SLIM PANORAMA

Distance to adjacent combustible materials <i>Distanza da materiali combustibili</i>	minimum 30 cm
Emission of CO in combustion products <i>Emissione di CO nei prodotti di combustione</i>	nominal heat output 231 mg/Nm ³ reduced heat output 402 mg/Nm ³
Maximum operating pressure <i>Pressione massima di esercizio</i>	2,5 bar
Flue gas temperature <i>Temperatura dei fumi</i>	67.5 °C
Nominal heat output <i>Potenza termica nominale</i>	15.2 kW
Reduced heat output <i>Potenza termica ridotta</i>	8.46 kW
Efficiency <i>Rendimento energetico</i>	nominal heat output 95.3 % reduced heat output 96.5%
Fuel type <i>Tipi di combustibile</i>	wood pellet <i>pellet di legno</i>
Electrical power supply <i>Potenza elettrica assorbita</i>	400W
Rated voltage <i>Tensione nominale</i>	230V
Rated frequency <i>Frequenza nominale</i>	50Hz
Etichetta energetica <i>Energy Label</i>	A++ EEI 130

10.3. TERMOSTUFE 18



GIROLAMI SRL
Via Roma, 12 – 00060 Sant'Oreste (RM)

EN 14785:2006

Residential space heating appliances fired by wood pellet
Apparecchi per il riscaldamento domestico alimentato a pellet di legno

Modello: EDGE, SHARP, SOFT, FURNI, TI, TI PANORAMA

Distance to adjacent combustible materials <i>Distanza da materiali combustibili</i>	minimum 30 cm
Emission of CO in combustion products <i>Emissione di CO nei prodotti di combustione</i>	nominal heat output 47 mg/Nm ³ reduced heat output 149 mg/Nm ³
Maximum operating pressure <i>Pressione massima di esercizio</i>	2,5 bar
Flue gas temperature <i>Temperatura dei fumi</i>	69.18 °C
Nominal heat output <i>Potenza termica nominale</i>	18.81 kW
Reduced heat output <i>Potenza termica ridotta</i>	8.46 kW
Efficiency <i>Rendimento energetico</i>	nominal heat output 95.1 % reduced heat output 96.5%
Fuel type <i>Tipi di combustibile</i>	wood pellet <i>pellet di legno</i>
Electrical power supply <i>Potenza elettrica assorbita</i>	400W
Rated voltage <i>Tensione nominale</i>	230V
Rated frequency <i>Frequenza nominale</i>	50Hz
Etichetta energetica <i>Energy Label</i>	A++ EEI 130

10.4. TERMOSTUFE SLIM 18



GIROLAMI SRL
Via Roma, 12 – 00060 Sant'Oreste [RM]

EN 14785:2006

Residential space heating appliances fired by wood pellet
Apparecchi per il riscaldamento domestico alimentato a pellet di legno

Modello: SOFT SLIM, TI SLIM, TI SLIM PANORAMA

Distance to adjacent combustible materials <i>Distanza da materiali combustibili</i>	minimum 30 cm
Emission of CO in combustion products <i>Emissione di CO nei prodotti di combustione</i>	nominal heat output 47 mg/Nm ³ reduced heat output 149 mg/Nm ³
Maximum operating pressure <i>Pressione massima di esercizio</i>	2,5 bar
Flue gas temperature <i>Temperatura dei fumi</i>	69.18 °C
Nominal heat output <i>Potenza termica nominale</i>	18.81 kW
Reduced heat output <i>Potenza termica ridotta</i>	8.46 kW
Efficiency <i>Rendimento energetico</i>	nominal heat output 95.1 % reduced heat output 96.5%
Fuel type <i>Tipi di combustibile</i>	wood pellet <i>pellet di legno</i>
Electrical power supply <i>Potenza elettrica assorbita</i>	400W
Rated voltage <i>Tensione nominale</i>	230V
Rated frequency <i>Frequenza nominale</i>	50Hz
Etichetta energetica <i>Energy Label</i>	A++ EEI 130

10.5. TERMOSTUFE 22



GIROLAMI SRL
Via Roma, 12 – 00060 Sant'Oreste (RM)

EN 14785:2006

Residential space heating appliances fired by wood pellet
Apparecchi per il riscaldamento domestico alimentato a pellet di legno

Modello: EDGE, SHARP, SOFT, FURNI, TI, TI PANORAMA

Distance to adjacent combustible materials <i>Distanza da materiali combustibili</i>	minimum 30 cm
Emission of CO in combustion products <i>Emissione di CO nei prodotti di combustione</i>	nominal heat output 47 mg/Nm ³ reduced heat output 149 mg/Nm ³
Maximum operating pressure <i>Pressione massima di esercizio</i>	2,5 bar
Flue gas temperature <i>Temperatura dei fumi</i>	71.33°C
Nominal heat output <i>Potenza termica nominale</i>	22.07 kW
Reduced heat output <i>Potenza termica ridotta</i>	8.45 kW
Efficiency <i>Rendimento energetico</i>	nominal heat output 95.1 % reduced heat output 96.5%
Fuel type <i>Tipi di combustibile</i>	wood pellet pellet di legno
Electrical power supply <i>Potenza elettrica assorbita</i>	400W
Rated voltage <i>Tensione nominale</i>	230V
Rated frequency <i>Frequenza nominale</i>	50Hz
Etichetta energetica <i>Energy Label</i>	A++ EEI 130

10.6. TERMOSTUFE SLIM 22



GIROLAMI SRL
Via Roma, 12 – 00060 Sant'Oreste [RM]

EN 14785:2006

Residential space heating appliances fired by wood pellet
Apparecchi per il riscaldamento domestico alimentato a pellet di legno

Modello: SOFT SLIM, TI SLIM, TI SLIM PANORAMA

Distance to adjacent combustible materials <i>Distanza da materiali combustibili</i>	minimum 30 cm
Emission of CO in combustion products <i>Emissione di CO nei prodotti di combustione</i>	nominal heat output 47 mg/Nm ³ reduced heat output 149 mg/Nm ³
Maximum operating pressure <i>Pressione massima di esercizio</i>	2,5 bar
Flue gas temperature <i>Temperatura dei fumi</i>	71.33 °C
Nominal heat output <i>Potenza termica nominale</i>	22.07 kW
Reduced heat output <i>Potenza termica ridotta</i>	8.45 kW
Efficiency <i>Rendimento energetico</i>	nominal heat output 95.1 % reduced heat output 96.5%
Fuel type <i>Tipi di combustibile</i>	wood pellet <i>pellet di legno</i>
Electrical power supply <i>Potenza elettrica assorbita</i>	400W
Rated voltage <i>Tensione nominale</i>	230V
Rated frequency <i>Frequenza nominale</i>	50Hz
Etichetta energetica <i>Energy Label</i>	A++ EEI 130

10.7. TERMOSTUFE 26



GIROLAMI SRL
Via Roma, 12 – 00060 Sant'Oreste (RM)

EN 14785:2006

Residential space heating appliances fired by wood pellet
Apparecchi per il riscaldamento domestico alimentato a pellet di legno

Modello: EDGE, SHARP, SOFT, FURNI, TI, TI PANORAMA

Distance to adjacent combustible materials <i>Distanza da materiali combustibili</i>	minimum 30 cm
Emission of CO in combustion products <i>Emissione di CO nei prodotti di combustione</i>	nominal heat output 47 mg/Nm ³ reduced heat output 149 mg/Nm ³
Maximum operating pressure <i>Pressione massima di esercizio</i>	2,5 bar
Flue gas temperature <i>Temperatura dei fumi</i>	72.40°C
Nominal heat output <i>Potenza termica nominale</i>	24.06 kW
Reduced heat output <i>Potenza termica ridotta</i>	8.45 kW
Efficiency <i>Rendimento energetico</i>	nominal heat output 95.1 % reduced heat output 96.5%
Fuel type <i>Tipi di combustibile</i>	wood pellet pellet di legno
Electrical power supply <i>Potenza elettrica assorbita</i>	400W
Rated voltage <i>Tensione nominale</i>	230V
Rated frequency <i>Frequenza nominale</i>	50Hz
Etichetta energetica <i>Energy Label</i>	A++ EEI 130

10.8. TERMOSTUFE SLIM 26



GIROLAMI SRL
Via Roma, 12 – 00060 Sant'Oreste [RM]

EN 14785:2006

Residential space heating appliances fired by wood pellet
Apparecchi per il riscaldamento domestico alimentato a pellet di legno

Modello: SOFT SLIM, TI SLIM, TI SLIM PANORAMA

Distance to adjacent combustible materials <i>Distanza da materiali combustibili</i>	minimum 30 cm
Emission of CO in combustion products <i>Emissione di CO nei prodotti di combustione</i>	nominal heat output 47 mg/Nm ³ reduced heat output 149 mg/Nm ³
Maximum operating pressure <i>Pressione massima di esercizio</i>	2,5 bar
Flue gas temperature <i>Temperatura dei fumi</i>	72.40 °C
Nominal heat output <i>Potenza termica nominale</i>	24.06 kW
Reduced heat output <i>Potenza termica ridotta</i>	8.45 kW
Efficiency <i>Rendimento energetico</i>	nominal heat output 95.1 % reduced heat output 96.5%
Fuel type <i>Tipi di combustibile</i>	wood pellet <i>pellet di legno</i>
Electrical power supply <i>Potenza elettrica assorbita</i>	400W
Rated voltage <i>Tensione nominale</i>	230V
Rated frequency <i>Frequenza nominale</i>	50Hz
Etichetta energetica <i>Energy Label</i>	A++ EEI 130

11. CLASSIFICAZIONE AMBIENTALE (DM186)

EDGE	SOFT SOFT MAIOLICA	SOFT SLIM
 	 	 
5 stelle	5 stelle	5 stelle
SHARP	FURNI	TI TI PANORAMA
 	 	 
5 stelle	5 stelle	5 stelle
TI SLIM TI SLIM PANORAMA		
 		
5 stelle		

12. SPECIFICHE PRODOTTO SECONDO R(UE) 2015/1185

12.1. TABELLA TERMOSTUFE 14

Informazioni obbligatorie per il riscaldamento d'ambiente locale a combustibile solido:.

Identificativo del modello:	EDGE / SHARP / SOFT / FURNI / TI / TI PANORAMA
Funzionalità di riscaldamento indiretto:	SI
Potenza termica diretta	15,02 kW
Potenza termica indiretta	13,47 kW

COMBUSTIBILE	COMBUSTIBILE PREFERITO	ALTRI COMBUSTIBILI IDONEI	η_s 83,12	EMISSIONI DOVUTE AL RISCALDAMENTO D'AMBIENTE ALLA POTENZA TERMICA NOMINALE (*)				EMISSIONI DOVUTE AL RISCALDAMENTO D'AMBIENTE ALLA POTENZA TERMICA MINIMA (**)(**)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ [13%O ₂]				[x] mg/Nm ³ [13%O ₂]			
Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %	NO	NO	88	10	8	235	98	8	5	220	109
Legno compresso con tenore di umidità < 12 %	SI	NO									
Altra biomassa legnosa	NO	NO									
Biomassa non legnosa	NO	NO									
Antracite e carbone secco	NO	NO									
Coke metallurgico	NO	NO									
Coke a bassa temperatura	NO	NO									
Carbone bituminoso	NO	NO									
Mattonelle di lignite	NO	NO									
Mattonelle di torba	NO	NO									
Mattonelle di miscela di combustibile fossile	NO	NO									
Altro combustibile fossile	NO	NO									
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile	NO	NO									
Altra miscela di biomassa e combustibile solido	NO	NO									
(*) PM = particolato, OGC = composti gassosi organici, CO = monossido di carbonio, NOx = ossidi di azoto (**) Necessario solo se si applicano i fattori di correzione F[2] o F[3]											
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile	NO	NO									

Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito:

VOCE	SIMBOLO	VALORE	UNITA' DI MISURA	VOCE	SIMBOLO	VALORE	UNITA' DI MISURA
POTENZA TERMICA				EFFICIENZA UTILE (NCV RICEVUTO)			
Potenza termica nominale	P_{nom}	15,02	kW	Efficienza utile alla potenza termica nominale	$\eta_{th nom}$	96,44	%
Potenza termica minima [indicativa]	P_{min}	8,46	kW	Efficienza utile alla potenza termica minima [indicativa]	$\eta_{th min}$	97,79	%
CONSUMO AUSILIARIO DI ENERGIA ELETTRICA				TIPO DI POTENZA TERMICA/CONTROLLO DELLA TEMPERATURA AMBIENTE (INDICARE UNA SOLA OPZIONE)			
Alla potenza termica nominale	$e_{l max}$	0,125	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente			NO
Alla potenza termica minima	$e_{l min}$	0,033	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente			NO
In modo stand-by	$e_{l sb}$	0,002	kW	Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico			NO
POTENZA NECESSARIA PER LA FIAMMA PILOTA PERMANENTE				Con controllo elettronico della temperatura ambiente			SI
Potenza necessaria per la fiamma pilota [se applicabile]	P_{pilot}	0	kW	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero			NO
				ALTRE OPZIONI DI CONTROLLO (è possibile selezionare più opzioni)			
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza			NO
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte			NO
				Con opzione di controllo a distanza			NO
CONTATTI				GIROLAMI SRL VIA ROMA 12 00060 SANT'ORESTE ROMA			

12.2. TABELLA TERMOSTUFE 18

Informazioni obbligatorie per il riscaldamento d'ambiente locale a combustibile solido:

Identificativo del modello:	EDGE / SHARP / SOFT / FURNI / TI / TI PANORAMA
Funzionalità di riscaldamento indiretto:	SI
Potenza termica diretta	18,10 kW
Potenza termica indiretta	15,92 kW

COMBUSTIBILE	COMBUSTIBILE PREFERITO	ALTRI COMBUSTIBILI IDONEI	η_s 83,12	EMISSIONI DOVUTE AL RISCALDAMENTO D'AMBIENTE ALLA POTENZA TERMICA NOMINALE [*]				EMISSIONI DOVUTE AL RISCALDAMENTO D'AMBIENTE ALLA POTENZA TERMICA MINIMA [**][**]			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ [13%O ₂]				[x] mg/Nm ³ [13%O ₂]			
Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %	NO	NO	87	11	6	210	98	9	6	213	112
Legno compresso con tenore di umidità < 12 %	SI	NO									
Altra biomassa legnosa	NO	NO									
Biomassa non legnosa	NO	NO									
Antracite e carbone secco	NO	NO									
Coke metallurgico	NO	NO									
Coke a bassa temperatura	NO	NO									
Carbone bituminoso	NO	NO									
Mattonelle di lignite	NO	NO									
Mattonelle di torba	NO	NO									
Mattonelle di miscela di combustibile fossile	NO	NO									
Altro combustibile fossile	NO	NO									
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile	NO	NO									
Altra miscela di biomassa e combustibile solido	NO	NO									

[*] PM = particolato, OGC = composti gassosi organici, CO = monossido di carbonio, NOx = ossidi di azoto

[**] Necessario solo se si applicano i fattori di correzione F[2] o F[3]

Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile	NO	NO	,								
--	----	----	---	--	--	--	--	--	--	--	--

Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito:

VOCE	SIMBOLO	VALORE	UNITA' DI MISURA	VOCE	SIMBOLO	VALORE	UNITA' DI MISURA
POTENZA TERMICA				EFFICIENZA UTILE (NCV RICEVUTO)			
Potenza termica nominale	P_{nom}	18,10	kW	Efficienza utile alla potenza termica nominale	$\eta_{th\ nom}$	96,22	%
Potenza termica minima [indicativa]	P_{min}	8,46	kW	Efficienza utile alla potenza termica minima [indicativa]	$\eta_{th\ min}$	97,79	%
> CONSUMO AUSILIARIO DI ENERGIA ELETTRICA				TIPO DI POTENZA TERMICA/CONTROLLO DELLA TEMPERATURA AMBIENTE (INDICARE UNA SOLA OPZIONE)			
Alla potenza termica nominale	$e_{l\ max}$	0,125	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente			NO
Alla potenza termica minima	$e_{l\ min}$	0,033	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente			NO
In modo stand-by	$e_{l\ sb}$	0,002	kW	Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico			NO
POTENZA NECESSARIA PER LA FIAMMA PILOTA PERMANENTE				Con controllo elettronico della temperatura ambiente			SI
Potenza necessaria per la fiamma pilota [se applicabile]	P_{pilot}	0	kW	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero			NO
				ALTRE OPZIONI DI CONTROLLO (è possibile selezionare più opzioni)			
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza			NO
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte			NO
				Con opzione di controllo a distanza			NO
CONTATTI				GIROLAMI SRL VIA ROMA 12 00060 SANT'ORESTE ROMA			

12.3. TABELLA TERMOSTUFE 22

Informazioni obbligatorie per il riscaldamento d'ambiente locale a combustibile solido:

Identificativo del modello:	EDGE / SHARP / SOFT / FURNI / TI / TI PANORAMA
Funzionalità di riscaldamento indiretto:	SI
Potenza termica diretta	22,07 kW
Potenza termica indiretta	19,09 kW

COMBUSTIBILE	COMBUSTIBILE PREFERITO	ALTRI COMBUSTIBILI IDONEI	η_s 89,02	EMISSIONI DOVUTE AL RISCALDAMENTO D'AMBIENTE ALLA POTENZA TERMICA NOMINALE (*)				EMISSIONI DOVUTE AL RISCALDAMENTO D'AMBIENTE ALLA POTENZA TERMICA MINIMA (**)			
				PM	OGC	CO	NOX	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ [13%O ₂]				[x] mg/Nm ³ [13%O ₂]			
Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %	NO	NO	87	11	4	183	98	11	7	203	117
Legno compresso con tenore di umidità < 12 %	SI	NO									
Altra biomassa legnosa	NO	NO									
Biomassa non legnosa	NO	NO									
Antracite e carbone secco	NO	NO									
Coke metallurgico	NO	NO									
Coke a bassa temperatura	NO	NO									
Carbone bituminoso	NO	NO									
Mattonelle di lignite	NO	NO									
Mattonelle di torba	NO	NO									
Mattonelle di miscela di combustibile fossile	NO	NO									
Altro combustibile fossile	NO	NO									
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile	NO	NO									
Altra miscela di biomassa e combustibile solido	NO	NO									
(*) PM = particolato, OGC = composti gassosi organici, CO = monossido di carbonio, NOx = ossidi di azoto (**) Necessario solo se si applicano i fattori di correzione F[2] o F[3]											
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile	NO	NO									

Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito:

VOCE	SIMBOLO	VALORE	UNITA' DI MISURA	VOCE	SIMBOLO	VALORE	UNITA' DI MISURA
POTENZA TERMICA				EFFICIENZA UTILE (NCV RICEVUTO)			
Potenza termica nominale	P_{nom}	22,07	kW	Efficienza utile alla potenza termica nominale	$\eta_{th nom}$	95,93	%
Potenza termica minima [indicativa]	P_{min}	8,45	kW	Efficienza utile alla potenza termica minima [indicativa]	$\eta_{th min}$	97,78	%
CONSUMO AUSILIARIO DI ENERGIA ELETTRICA				TIPO DI POTENZA TERMICA/CONTROLLO DELLA TEMPERATURA AMBIENTE (INDICARE UNA SOLA OPZIONE)			
Alla potenza termica nominale	$e_{l_{max}}$	0,125	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente			NO
Alla potenza termica minima	$e_{l_{min}}$	0,033	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente			NO
In modo stand-by	$e_{l_{sb}}$	0,002	kW	Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico			NO
POTENZA NECESSARIA PER LA FIAMMA PILOTA PERMANENTE				Con controllo elettronico della temperatura ambiente			SI
Potenza necessaria per la fiamma pilota [se applicabile]	P_{pilot}	0	kW	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero			NO
				ALTRE OPZIONI DI CONTROLLO (è possibile selezionare più opzioni)			
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza			NO
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte			NO
				Con opzione di controllo a distanza			NO
CONTATTI				GIROLAMI SRL VIA ROMA 12 00060 SANT'ORESTE ROMA			

12.4. TABELLA TERMOSTUFE 26

Informazioni obbligatorie per il riscaldamento d'ambiente locale a combustibile solido:

Identificativo del modello:	EDGE / SHARP / SOFT / FURNI / TI / TI PANORAMA
Funzionalità di riscaldamento indiretto:	SI
Potenza termica diretta	24,06 kW
Potenza termica indiretta	20,67 kW

COMBUSTIBILE	COMBUSTIBILE PREFERITO	ALTRI COMBUSTIBILI IDONEI	η_s 89,16	EMISSIONI DOVUTE AL RISCALDAMENTO D'AMBIENTE ALLA POTENZA TERMICA NOMINALE (*)				EMISSIONI DOVUTE AL RISCALDAMENTO D'AMBIENTE ALLA POTENZA TERMICA MINIMA **			
				PM	OGC	CO	NOX	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ [13%O ₂]				[x] mg/Nm ³ [13%O ₂]			
Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %	NO	NO	87	12	3	170	97	12	7	198	119
Legno compresso con tenore di umidità < 12 %	SI	NO									
Altra biomassa legnosa	NO	NO									
Biomassa non legnosa	NO	NO									
Antracite e carbone secco	NO	NO									
Coke metallurgico	NO	NO									
Coke a bassa temperatura	NO	NO									
Carbone bituminoso	NO	NO									
Mattonelle di lignite	NO	NO									
Mattonelle di torba	NO	NO									
Mattonelle di miscela di combustibile fossile	NO	NO									
Altro combustibile fossile	NO	NO									
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile	NO	NO									
Altra miscela di biomassa e combustibile solido	NO	NO									
(*) PM = particolato, OGC = composti gassosi organici, CO = monossido di carbonio, NOx = ossidi di azoto (**) Necessario solo se si applicano i fattori di correzione F[2] o F[3]											
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile	NO	NO									

Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito:

VOCE	SIMBOLO	VALORE	UNITA' DI MISURA	VOCE	SIMBOLO	VALORE	UNITA' DI MISURA
POTENZA TERMICA				EFFICIENZA UTILE (NCV RICEVUTO)			
Potenza termica nominale	P_{nom}	24,06	kW	Efficienza utile alla potenza termica nominale	$\eta_{th nom}$	95,78	%
Potenza termica minima [indicativa]	P_{min}	8,45	kW	Efficienza utile alla potenza termica minima [indicativa]	$\eta_{th min}$	97,78	%
CONSUMO AUSILIARIO DI ENERGIA ELETTRICA				TIPO DI POTENZA TERMICA/CONTROLLO DELLA TEMPERATURA AMBIENTE (INDICARE UNA SOLA OPZIONE)			
Alla potenza termica nominale	$e_{l_{max}}$	0,125	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente			NO
Alla potenza termica minima	$e_{l_{min}}$	0,033	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente			NO
In modo stand-by	$e_{l_{sb}}$	0,002	kW	Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico			NO
POTENZA NECESSARIA PER LA FIAMMA PILOTA PERMANENTE				Con controllo elettronico della temperatura ambiente			SI
Potenza necessaria per la fiamma pilota [se applicabile]	P_{pilot}	0	kW	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero			NO
				ALTRE OPZIONI DI CONTROLLO (è possibile selezionare più opzioni)			
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza			NO
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte			NO
				Con opzione di controllo a distanza			NO
CONTATTI				GIROLAMI SRL VIA ROMA 12 00060 SANT'ORESTE ROMA			

12.5. TABELLA TERMOSTUFE SLIM 14

Informazioni obbligatorie per il riscaldamento d'ambiente locale a combustibile solido:

Identificativo del modello:	SOFT SLIM / TI SLIM / TI SLIM PANORAMA
Funzionalità di riscaldamento indiretto:	SI
Potenza termica diretta	15,02 kW
Potenza termica indiretta	13,47 kW

COMBUSTIBILE	COMBUSTIBILE PREFERITO	ALTRI COMBUSTIBILI IDONEI	η_s 88,85	EMISSIONI DOVUTE AL RISCALDAMENTO D'AMBIENTE ALLA POTENZA TERMICA NOMINALE (*)				EMISSIONI DOVUTE AL RISCALDAMENTO D'AMBIENTE ALLA POTENZA TERMICA MINIMA (**)			
				PM	OGC	CO	NOX	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ [13%O ₂]				[x] mg/Nm ³ [13%O ₂]			
Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %	NO	NO	88	10	8	235	98	8	5	220	109
Legno compresso con tenore di umidità < 12 %	SI	NO									
Altra biomassa legnosa	NO	NO									
Biomassa non legnosa	NO	NO									
Antracite e carbone secco	NO	NO									
Coke metallurgico	NO	NO									
Coke a bassa temperatura	NO	NO									
Carbone bituminoso	NO	NO									
Mattonelle di lignite	NO	NO									
Mattonelle di torba	NO	NO									
Mattonelle di miscela di combustibile fossile	NO	NO									
Altro combustibile fossile	NO	NO									
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile	NO	NO									
Altra miscela di biomassa e combustibile solido	NO	NO									
(*) PM = particolato, OGC = composti gassosi organici, CO = monossido di carbonio, NOx = ossidi di azoto (**) Necessario solo se si applicano i fattori di correzione F[2] o F[3]											
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile	NO	NO									

Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito:

VOCE	SIMBOLO	VALORE	UNITA' DI MISURA	VOCE	SIMBOLO	VALORE	UNITA' DI MISURA
POTENZA TERMICA				EFFICIENZA UTILE (NCV RICEVUTO)			
Potenza termica nominale	P_{nom}	15,02	kW	Efficienza utile alla potenza termica nominale	$\eta_{th nom}$	96,44	%
Potenza termica minima [indicativa]	P_{min}	8,46	kW	Efficienza utile alla potenza termica minima [indicativa]	$\eta_{th min}$	97,79	%
CONSUMO AUSILIARIO DI ENERGIA ELETTRICA				TIPO DI POTENZA TERMICA/CONTROLLO DELLA TEMPERATURA AMBIENTE (INDICARE UNA SOLA OPZIONE)			
Alla potenza termica nominale	$e_{l max}$	0,125	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente			NO
Alla potenza termica minima	$e_{l min}$	0,033	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente			NO
In modo stand-by	$e_{l sb}$	0,002	kW	Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico			NO
POTENZA NECESSARIA PER LA FIAMMA PILOTA PERMANENTE				Con controllo elettronico della temperatura ambiente			SI
Potenza necessaria per la fiamma pilota [se applicabile]	P_{pilot}	0	kW	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero			NO
				ALTRE OPZIONI DI CONTROLLO (è possibile selezionare più opzioni)			
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza			NO
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte			NO
				Con opzione di controllo a distanza			NO
CONTATTI				GIROLAMI SRL VIA ROMA 12 00060 SANT'ORESTE ROMA			

12.6. TABELLA TERMOSTUFE SLIM 18

Informazioni obbligatorie per il riscaldamento d'ambiente locale a combustibile solido:

Identificativo del modello:	SOFT SLIM / TI SLIM / TI SLIM PANORAMA
Funzionalità di riscaldamento indiretto:	SI
Potenza termica diretta	18,10 kW
Potenza termica indiretta	15,92 kW

COMBUSTIBILE	COMBUSTIBILE PREFERITO	ALTRI COMBUSTIBILI IDONEI	η_s 83,12	EMISSIONI DOVUTE AL RISCALDAMENTO D'AMBIENTE ALLA POTENZA TERMICA NOMINALE (*)				EMISSIONI DOVUTE AL RISCALDAMENTO D'AMBIENTE ALLA POTENZA TERMICA MINIMA (**)			
				PM	OGC	CO	NOX	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ [13%O ₂]				[x] mg/Nm ³ [13%O ₂]			
Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %	NO	NO	87	11	6	210	98	9	6	213	112
Legno compresso con tenore di umidità < 12 %	SI	NO									
Altra biomassa legnosa	NO	NO									
Biomassa non legnosa	NO	NO									
Antracite e carbone secco	NO	NO									
Coke metallurgico	NO	NO									
Coke a bassa temperatura	NO	NO									
Carbone bituminoso	NO	NO									
Mattonelle di lignite	NO	NO									
Mattonelle di torba	NO	NO									
Mattonelle di miscela di combustibile fossile	NO	NO									
Altro combustibile fossile	NO	NO									
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile	NO	NO									
Altra miscela di biomassa e combustibile solido	NO	NO									
(*) PM = particolato, OGC = composti gassosi organici, CO = monossido di carbonio, NOx = ossidi di azoto (**) Necessario solo se si applicano i fattori di correzione F[2] o F[3]											
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile	NO	NO									

Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito:

VOCE	SIMBOLO	VALORE	UNITA' DI MISURA	VOCE	SIMBOLO	VALORE	UNITA' DI MISURA
POTENZA TERMICA				EFFICIENZA UTILE (NCV RICEVUTO)			
Potenza termica nominale	P_{nom}	18,10	kW	Efficienza utile alla potenza termica nominale	$\eta_{th nom}$	96,22	%
Potenza termica minima [indicativa]	P_{min}	8,46	kW	Efficienza utile alla potenza termica minima [indicativa]	$\eta_{th min}$	97,79	%
CONSUMO AUSILIARIO DI ENERGIA ELETTRICA				TIPO DI POTENZA TERMICA/CONTROLLO DELLA TEMPERATURA AMBIENTE (INDICARE UNA SOLA OPZIONE)			
Alla potenza termica nominale	$e_{l_{max}}$	0,125	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente			NO
Alla potenza termica minima	$e_{l_{min}}$	0,033	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente			NO
In modo stand-by	$e_{l_{sb}}$	0,002	kW	Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico			NO
POTENZA NECESSARIA PER LA FIAMMA PILOTA PERMANENTE				Con controllo elettronico della temperatura ambiente			SI
Potenza necessaria per la fiamma pilota [se applicabile]	P_{pilot}	0	kW	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero			NO
				ALTRE OPZIONI DI CONTROLLO (è possibile selezionare più opzioni)			
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza			NO
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte			NO
				Con opzione di controllo a distanza			NO
CONTATTI				GIROLAMI SRL VIA ROMA 12 00060 SANT'ORESTE ROMA			

12.7. TABELLA TERMOSTUFE SLIM 22

Informazioni obbligatorie per il riscaldamento d'ambiente locale a combustibile solido:

Identificativo del modello:	SOFT SLIM / TI SLIM / TI SLIM PANORAMA
Funzionalità di riscaldamento indiretto:	SI
Potenza termica diretta	22,07 kW
Potenza termica indiretta	19,09 kW

COMBUSTIBILE	COMBUSTIBILE PREFERITO	ALTRI COMBUSTIBILI IDONEI	η_s 89,02	EMISSIONI DOVUTE AL RISCALDAMENTO D'AMBIENTE ALLA POTENZA TERMICA NOMINALE [*]				EMISSIONI DOVUTE AL RISCALDAMENTO D'AMBIENTE ALLA POTENZA TERMICA MINIMA [**][**]			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ [13%O ₂]				[x] mg/Nm ³ [13%O ₂]			
Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %	NO	NO	87	11	4	183	98	11	7	203	117
Legno compresso con tenore di umidità < 12 %	SI	NO									
Altra biomassa legnosa	NO	NO									
Biomassa non legnosa	NO	NO									
Antracite e carbone secco	NO	NO									
Coke metallurgico	NO	NO									
Coke a bassa temperatura	NO	NO									
Carbone bituminoso	NO	NO									
Mattonelle di lignite	NO	NO									
Mattonelle di torba	NO	NO									
Mattonelle di miscela di combustibile fossile	NO	NO									
Altro combustibile fossile	NO	NO									
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile	NO	NO									
Altra miscela di biomassa e combustibile solido	NO	NO									

[*] PM = particolato, OGC = composti gassosi organici, CO = monossido di carbonio, NOx = ossidi di azoto

[**] Necessario solo se si applicano i fattori di correzione F[2] o F[3]

Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile	NO	NO									
--	----	----	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito:

VOCE	SIMBOLO	VALORE	UNITA' DI MISURA	VOCE	SIMBOLO	VALORE	UNITA' DI MISURA
POTENZA TERMICA				EFFICIENZA UTILE (NCV RICEVUTO)			
Potenza termica nominale	P_{nom}	22,07	kW	Efficienza utile alla potenza termica nominale	$\eta_{th nom}$	95,93	%
Potenza termica minima [indicativa]	P_{min}	8,45	kW	Efficienza utile alla potenza termica minima [indicativa]	$\eta_{th min}$	97,78	%
CONSUMO AUSILIARIO DI ENERGIA ELETTRICA				TIPO DI POTENZA TERMICA/CONTROLLO DELLA TEMPERATURA AMBIENTE (INDICARE UNA SOLA OPZIONE)			
Alla potenza termica nominale	$e_{l_{max}}$	0,125	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente			NO
Alla potenza termica minima	$e_{l_{min}}$	0,033	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente			NO
In modo stand-by	$e_{l_{sb}}$	0,002	kW	Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico			NO
POTENZA NECESSARIA PER LA FIAMMA PILOTA PERMANENTE				Con controllo elettronico della temperatura ambiente			SI
Potenza necessaria per la fiamma pilota [se applicabile]	P_{pilot}	0	kW	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero			NO
				ALTRE OPZIONI DI CONTROLLO (è possibile selezionare più opzioni)			
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza			NO
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte			NO
				Con opzione di controllo a distanza			NO
CONTATTI				GIROLAMI SRL VIA ROMA 12 00060 SANT'ORESTE ROMA			

12.8. TABELLA TERMOSTUFE SLIM 26

Informazioni obbligatorie per il riscaldamento d'ambiente locale a combustibile solido:

Identificativo del modello:	SOFT SLIM / TI SLIM / TI SLIM PANORAMA
Funzionalità di riscaldamento indiretto:	SI
Potenza termica diretta	24,06 kW
Potenza termica indiretta	20,67 kW

COMBUSTIBILE	COMBUSTIBILE PREFERITO	ALTRI COMBUSTIBILI IDONEI	η_s 88,85	EMISSIONI DOVUTE AL RISCALDAMENTO D'AMBIENTE ALLA POTENZA TERMICA NOMINALE (*)				EMISSIONI DOVUTE AL RISCALDAMENTO D'AMBIENTE ALLA POTENZA TERMICA MINIMA (**)			
				PM	OGC	CO	NOX	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ [13%O ₂]				[x] mg/Nm ³ [13%O ₂]			
Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %	NO	NO	87	12	3	170	97	12	7	198	119
Legno compresso con tenore di umidità < 12 %	SI	NO									
Altra biomassa legnosa	NO	NO									
Biomassa non legnosa	NO	NO									
Antracite e carbone secco	NO	NO									
Coke metallurgico	NO	NO									
Coke a bassa temperatura	NO	NO									
Carbone bituminoso	NO	NO									
Mattonelle di lignite	NO	NO									
Mattonelle di torba	NO	NO									
Mattonelle di miscela di combustibile fossile	NO	NO									
Altro combustibile fossile	NO	NO									
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile	NO	NO									
Altra miscela di biomassa e combustibile solido	NO	NO									
(*) PM = particolato, OGC = composti gassosi organici, CO = monossido di carbonio, NOx = ossidi di azoto (**) Necessario solo se si applicano i fattori di correzione F[2] o F[3]											
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile	NO	NO									

Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito:

VOCE	SIMBOLO	VALORE	UNITA' DI MISURA	VOCE	SIMBOLO	VALORE	UNITA' DI MISURA
POTENZA TERMICA				EFFICIENZA UTILE (NCV RICEVUTO)			
Potenza termica nominale	P_{nom}	24,06	kW	Efficienza utile alla potenza termica nominale	$\eta_{th nom}$	95,78	%
Potenza termica minima [indicativa]	P_{min}	8,45	kW	Efficienza utile alla potenza termica minima [indicativa]	$\eta_{th min}$	97,78	%
CONSUMO AUSILIARIO DI ENERGIA ELETTRICA				TIPO DI POTENZA TERMICA/CONTROLLO DELLA TEMPERATURA AMBIENTE (INDICARE UNA SOLA OPZIONE)			
Alla potenza termica nominale	$e_{l_{max}}$	0,125	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente			NO
Alla potenza termica minima	$e_{l_{min}}$	0,033	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente			NO
In modo stand-by	$e_{l_{sb}}$	0,002	kW	Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico			NO
POTENZA NECESSARIA PER LA FIAMMA PILOTA PERMANENTE				Con controllo elettronico della temperatura ambiente			SI
Potenza necessaria per la fiamma pilota [se applicabile]	P_{pilot}	0	kW	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero			NO
				ALTRE OPZIONI DI CONTROLLO (è possibile selezionare più opzioni)			
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza			NO
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte			NO
				Con opzione di controllo a distanza			NO
CONTATTI				GIROLAMI SRL VIA ROMA 12 00060 SANT'ORESTE ROMA			

13. GESTIONE DEGLI ERRORI E GUASTI - TROUBLESHOOTING



AVVISO:

- > Laddove occorre effettuare smontaggi, l'Utente finale dovrà consultare un centro di Assistenza Tecnica Autorizzato Girolami®.
- > Nel caso di manifestazioni di condizioni di errore [visualizzazione sul display del messaggio "Er XX"] la macchina è in condizione di BLOCCO. Procedere al RESET della termostermostufa tenendo premuto il tasto P2 per 5 sec. Se le condizioni per le quali la termostermostufa è andata in errore non sono più presenti, la condizione stessa [e quindi anche la condizione di BLOCCO] viene eliminata.

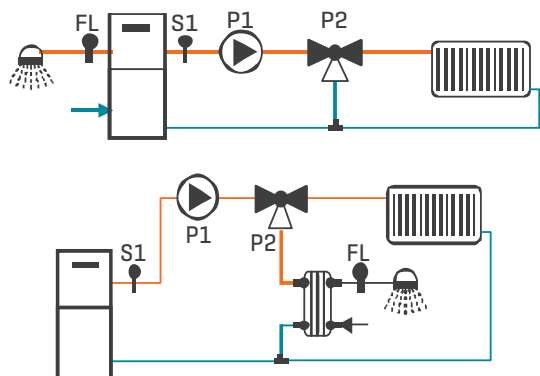
EVENTO	CAUSE	AZIONI
Con la termostermostufa elettricamente alimentata il display non si accende	> Interruttore in posizione OFF [oppure 0]; > Cavo di alimentazione parzialmente sconnesso; > Fusibili interrotti; > Cavo display interrotto o disconnesso;	> Verificare posizione interruttore in ON [oppure 1]; > Verificare completo inserimento estremità del cavo; > Verificare integrità fusibile su basetta interruttore. Nel caso in cui fosse in completa efficienza, verificare fusibile sulla scheda previo smontaggio parti; > Verificare connessione del display al cavo sul lato. Per verificare la connessione lato scheda occorre effettuare smontaggio pannello posteriore;
Premendo il tasto P1 la termostermostufa non parte nella sequenza di accensione	> Il display non prende il comando; > Cavo flat di connessione con scheda parzialmente interrotto;	> Contattare l'assistenza tecnica;
Non cade biomassa nel crogiolo	> Serbatoio e tubo coclea vuoto; > Motore coclea difettoso;	> Verificare livello biomassa nel serbatoio; > Eseguire sequenza come riportato in "6.1.4 Tabella stati di funzionamento" a pagina 33; > Contattare l'assistenza tecnica
La termostermostufa non si accende	> Con biomassa nel crogiolo non si evidenziano presenza fumi in fase di accensione. Candele posizionate male, inefficiente o guasta; > Con biomassa nel crogiolo si evidenziano addensamenti di fumo ma non si innesca la fiamma. Estrattore fumi parzialmente disconnesso, inefficiente o guasto;	> Contattare l'assistenza tecnica
L'impianto di riscaldamento non genera calore alle utenze	> Verificare la temperatura dell'acqua dal display/ termostato principale, potrebbe essere bassa; > Pressione impianto bassa per presenza perdite o superamento pressione di sicurezza; > Presenza di aria nell'impianto; > Mancanza energia elettrica al circolatore o difettosità dello stesso;	> Il circolatore si attiva a 50°C; > Verificare pressione impianto, rimuovere il pannello laterale sinistro (fronte macchina) e agire sul rubinetto del gruppo di riempimento. Non superare la pressione di 2 bar; > Procedere alla deaerazione degli elementi freddi della macchina a mezzo deaeratore posto sotto il top; > Contattare l'assistenza tecnica;
Vetro nero	> Inefficienza del processo di combustione dovuto o alla qualità della biomassa o a presenza di ingressi secondari di aria o a condizioni anomale di tiraggio rispetto alle condizioni di fabbrica [e di norma];	> Contattare l'assistenza tecnica

Codice errore Er01	> Ritorno di fiamma e/o surriscaldamento del tubo coclea o raggiungimento temperatura di sicurezza dell'acqua di mandata; > Difettosità del termostato;	> Il termostato di sicurezza rileva una temperatura del tubo coclea superiore a 95; > -0/+10°C ed interviene aprendo il contatto elettrico togliendo alimentazione al motore coclea. La termotermostufa va in spegnimento. Rimuovere il portello di ispezione destro (fronte macchina) e verificare quale dei due termostati è intervenuto (identificati con scritta). Riarmare il termostato quando la macchina è fredda. > Il termostato non si riarma neanche con la pressione del pulsante; > Contattare l'assistenza tecnica;
Codice errore Er02 (si verifica quando l'estrattore fumi è acceso)	> Scarsa condizione di tiraggio indotta o da successivi ingressi di aria (per esempio porta aperta) secondaria; > Occusioni sulla canna fumaria;	> Procedere ad un controllo delle chiusure e delle guarnizioni o chiudere la porta; > Contattare l'assistenza tecnica per disostruire la canna fumaria e/o procedere ad un suo controllo;
Codice errore Er03	> La temperatura dei fumi ha raggiunto il limite minimo di sicurezza;	> La termotermostufa, in fase di modulazione, raffredda troppo i fumi e pertanto si attua la procedura di spegnimento, contattare l'assistenza tecnica;
Codice errore Er04	> La temperatura dell'acqua ha superato il limite impostato;	> La macchina procede al blocco dell'alimentazione biomassa e attende l'eventuale ritorno alle condizioni di sicurezza in caso negativo procede al blocco e segnalazione di codice;
Codice errore Er05	> La termotermostufa ha raggiunto il limite di sicurezza; > Sonda temperatura fumi inefficiente o disconnessa;	> La macchina procede al blocco dell'alimentazione biomassa e attende l'eventuale ritorno alle condizioni di sicurezza. In caso negativo procede al blocco e segnalazione di codice; > Contattare l'assistenza tecnica;
Codice errore Er07	> Assenza di segnale dall'encoder	> La macchina procede al blocco dell'alimentazione biomassa e attende l'eventuale ritorno alle condizioni di sicurezza. In caso negativo procede al blocco e segnalazione di codice; > Resetare l'errore e procedere ad una nuova accensione; > Contattare l'assistenza tecnica;
Codice errore Er08	> Mancata regolazione encoder la centralina non riesce a regolare i giri del motore fumi	> La macchina procede al blocco dell'alimentazione biomassa e attende l'eventuale ritorno alle condizioni di sicurezza. In caso negativo procede al blocco e segnalazione codice; > Resetare l'errore e procedere ad una nuova accensione; > Contattare l'assistenza tecnica;
Codice errore Er11	> Orologio non correttamente impostato	> Procedere all'impostazione dei valori come specificato "7.7.1 Impostazione Data e Ora" a pagina 42"

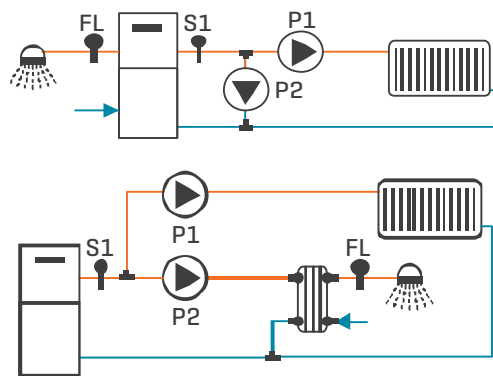
Codice errore Er12	> La termostufa ha raggiunto i tentativi di accensione senza essersi accesa;	> Verificare presenza biomassa; > La temperatura fumi non ha superato il limite di sicurezza minimo; > Verificare eventuali ingressi di aria tali da rendere inefficace l'innesco di fiamma; > Contattare l'assistenza tecnica;
Codice errore Er15	> È mancata l'energia elettrica per più di 50' portando la termostufa ad un raffreddamento scendendo sotto i limiti di sicurezza;	> Procedere allo sblocco e alla riaccensione;
Codice errore Er16	> Difettosità sulla connessione del display;	> Contattare l'assistenza tecnica;
Codice errore Er18	> Mancanza combustibile;	> Ricaricare il combustibile e successivamente sbloccare l'errore;
Codice errore Er23	> Sonda caldaia o sonda puffer disconnesse o difettose;	> Contattare l'assistenza tecnica;
Codice errore Er52	> Difettosità della scheda;	> Contattare l'assistenza tecnica;

14. SCHEMI IMPIANTO GESTIBILI DALL'UNITÀ DI CONTROLLO

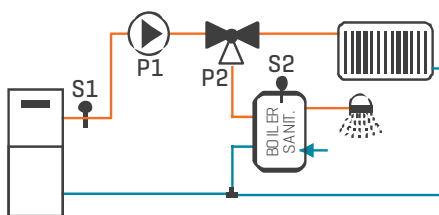
Configurazione 0 [P26=0]



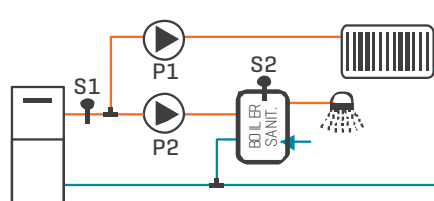
Configurazione 1 [P26=1]



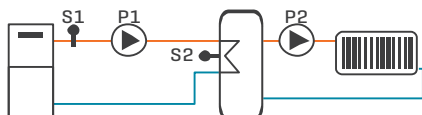
Configurazione 2 [P26=2]



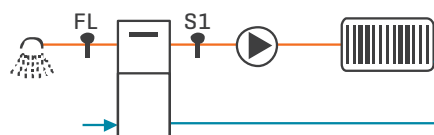
Configurazione 3 [P26=3]



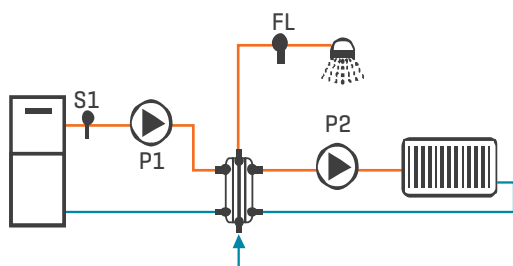
Configurazione 4 [P26=4]



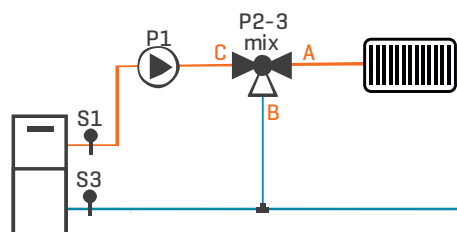
Configurazione 5 [P26=5]



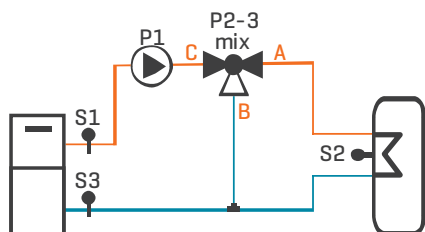
Configurazione 6 [P26=6]



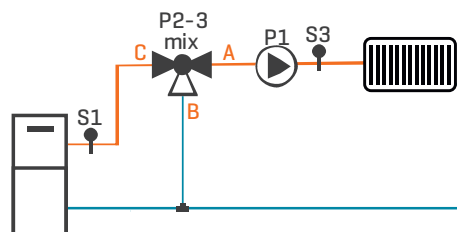
Configurazione 7 [P26=7]



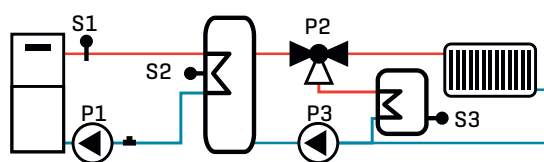
Configurazione 8 [P26=8]



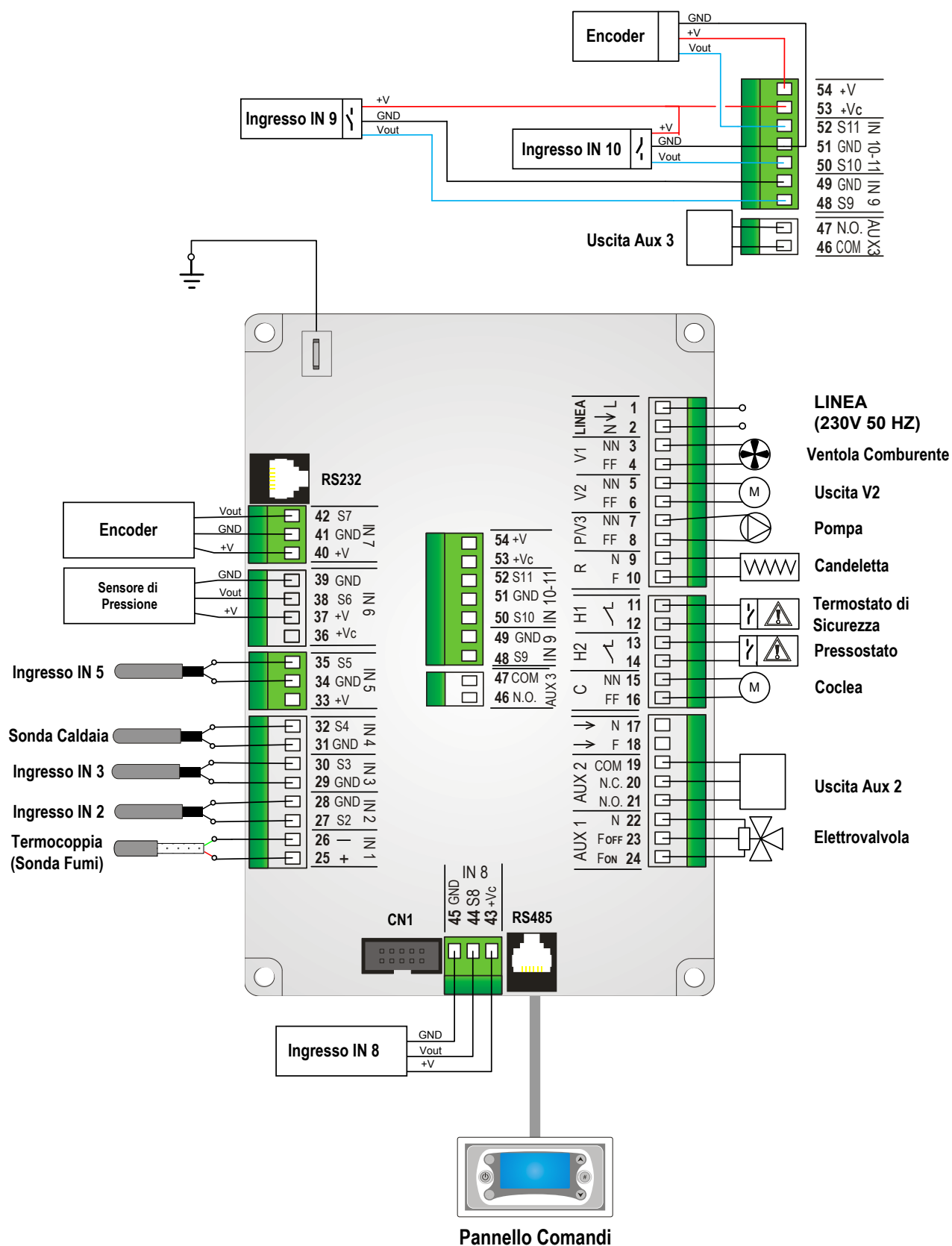
Configurazione 9 [P26=9]



Configurazione 10 [P26=10]



15. SCHEMA ELETTRICO UNITÀ DI CONTROLLO



16. ERP PRODOTTO

IT - SCHEDA PRODOTTO
EN - PRODUCT DATA SHEETS
FR - FICHE DE PRODUIT
NL - PRODUCTKAART
DE - PRODUKTDATENBLATT
ES - FICHA DEL PRODUCTO
PT - FICHA DO PRODUTO
PL - KARTA PRODUKTU
CZ - INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU
SK - INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU
RO - FIȘA PRODUSULUI
HU - TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP
SL - PODATKOVNI LIST IZDELKA
HR - INFORMACIJSKI LIST PROIZVODA
GR - ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
BG - ПРОДУКТОВ ФИШ
LT - GAMINIO VARDINIŲ PARAMETRŲ LENTELĖ
ET - TOOTEKIRJELDUS
DK - PRODUKTBLAD
SE - INFORMATIONSBLAG

SCHEDA PRODOTTO

(EU 2015/1186)



GIROLAMI SRL



IT EN FR NL DE ES PT	SCHEDA PRODOTTO PRODUCT DATA SHEETS FICHE DE PRODUIT PRODUCTKAART PRODUKTDATENBLATT FICHA DEL PRODUCTO FICHA DO PRODUTO	PL CZ SK RO HU SL HR	KARTA PRODUKTU INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU FIȘA PRODUSULUI TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP PODATKOVNI LIST IZDELKA INFORMACIJSKI LIST PROIZVODA	GR BG LT ET DK SE	ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ПРОДУКТОВ ФИШ GAMINIO VARDINIŲ PARAMETRŲ LENTELĖ TOOTEKIRJELDUS PRODUKTBLAD INFORMATIONSBŁAD		
Marchio Brand Marque Merk Marke Marca Marca Marka Značka Značka		Marca Márka Blagovna znamka Marka Μάρκα Марка Ženklas Kaubamärk Mærke Märke					
Modello Model Modèle Model Modell Modelo Modelo Model Model Model		Model Modell Model Model Μοντέλο Модел Modelis Mudel Model Modell		MACCHINE 14	MACCHINE 18	MACCHINE 22	MACCHINE 26
Classe di Efficienza Energetica Energy Efficiency Class Classe d'Efficacité Énergétique Energie-efficiëntieklasse Energieeffizienzklasse Clase de eficiencia energética Classe de Eficiência Energética Klasa efektywności energetycznej Třída energetické účinnosti Trieda energetickej účinnosti		Clasa de randament energetic Energiatékonyági osztály Razred energetske učinkovitosti Razred energetske učinkovitosti Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης Клас на енергийна ефективност Energijos efektyvumo klasė Energiatõhususe klass Energiklasse Energieffektivitetsklass		A++	A++	A++	A++
Potenza termica diretta Direct heat output Puissance thermique directe Rechtstreeks thermisch vermogen Direkte Heizleistung Potencia térmica directa Potência térmica direta Bezpośrednia moc cieplna Přímý tepelný výkon Priamy tepelný výkon		Putere termică directă Közvetlen hőteljesítmény Neposredna toplotna moč Izravna toplinska snaga Άμεση θερμική ισχύς Директна топлинна мощност Tiesioginė šiluminė galia Otsene soojusvõimsus Direkte termisk effekt Direkt värmeeffekt		15.02	18.10	22.07	24.06

Potenza termica indiretta Indirect heat output Puissance thermique indirecte Onrechtstreeks thermisch vermogen Indirekte Heizleistung Potencia térmica indirecta Potência térmica indireta Pośrednia moc cieplna Nepřímý tepelný výkon Nepriamy tepelný výkon	Putere termică indirectă Közvetett hőteljesítmény Posredna toplotna moč Neizravna toplinska snaga Έμμεση θερμική ισχύς Индиректна топлінна мощность Netiesioginė šiluminė galia Kaudne soojusvõimsus Indirekte termisk effekt Indirekt värmeeffekt	8.46	8.46	8.45	8.45
Indice di efficienza energetica Energy Efficiency Index Índice de eficiencia energética Energie-efficiëntie-index Energieeffizienzindex Índice de eficiencia energética Índice de eficiência energética Wskaźnik efektywności energetycznej Index energetické účinnosti Index energetickéj účinnosti	Indice de randament energetic Energiahatékonysági mutató Kazalo energetske učinkovitosti Indeks energetske učinkovitosti Δείκτης ενεργειακής απόδοσης Индекс на енергийна ефективност Energijos efektyvumo indeksas Energiatõhususe indeks Indeks energieffektivitet Energieffektivitetsindex	130	130	130	130
Efficienza utile alla potenza termica nominale Useful energy efficiency at nominal heat output Rendement utile à la puissance thermique nominale Efficiëntie nuttig voor het nominaal thermisch vermogen Nutzleistung für die nominale Heizleistung Eficiencia útil a la potencia térmica nominal Eficiência útil com potência térmica nominal Wydajność użytkowa dla znamionowej mocy cieplnej Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone Eficientă utilă la puterea termică nominală Hasznos hatásfok névleges hőteljesítményen Izkoristek pri nominalni toplotni moči Korisna učinkovitost pri nazivnoj toplinskoj snazi Ωφέλιμη απόδοση της ονομαστικής θερμικής ισχύος Полезна ефективност при номинална топлінна мощность Naudingasis efektyvumas esant nominaliai šiluminei galiai Kasutegur nominaalsel soojusvõimsusel Nytttevirkning ved nominel termisk effekt Nyttøvekningsgraden vid nominell värmeeffekt		96,44	96,22	95,93	95,78

Efficienza utile al carico minimo Useful energy efficiency at minimum load Rendement utile à la charge minimale Efficiëntie nuttig voor de minimale last Nutzleistung für die Mindestlast Eficiencia útil con la carga mínima Eficiência útil com carga mínima Wydajność użytkowa dla minimalnego obciążenia Užitečná účinnost při minimálním zatížení Užitočná účinnosť pri minimálnom zaťažení Eficiența utilă la sarcină minimă Hasznos hatásfok minimális terhelésen Izkoristek pri minimalni obremenitvi Toplinska učinkovitost pri minimalnom opterećenju Ωφέλιμη απόδοση σε ελάχιστο φορτίο Полезна ефективност при минимален товар Naudingasis efektyvumas esant mažiausiai apkrovai Kasutegur minimaalsel koormusel Nyttetvirkning ved minimal belastning Nyttverkningsgraden vid minimibelastning	--	--	--	--
Rispettare le avvertenze e le indicazioni di installazione e manutenzione periodica riportate nel manuale di istruzioni. Comply with the warnings and instructions concerning installation and routine maintenance provided in the instruction manual. Respete las advertencias y las indicaciones de instalación y mantenimiento periódico, detalladas en los manual de instrucciones. Respecteer de voorschriften en instructies voor de installatie en het periodiek onderhoud opgenomen in handleiding Die in den Bedienungshandbuchs angegebenen Warnhinweise und Anweisungen für die Installation und die regelmäßige Wartung befolgen. Respete las advertencias y las indicaciones de instalación y mantenimiento periódico, detalladas en manual de instrucciones Respeitar as advertências e as indicações de instalação e manutenção periódica referidas nos manual de instruções Należy przestrzegać ostrzeżeń i wskazań dotyczących instalacji i okresowej konserwacji podanych w instrukcji obsługi. Dodržujte varování a pokyny pro instalaci a pravidelnou údržbu, které jsou popsány v návodu k obsluze Dodržujte varovania a pokyny pre inštaláciu a pravidelnú údržbu, ktoré sú popísané v návodu na obsluhu Respectați avertismentele și indicațiile privind instalarea și întreținerea periodică din manualul de instrucțiuni Kövesse a használati. fejezetében közölt figyelemztetéseket, beépítési utasításokat és az időszakos karbantartásra vonatkozó előírásait Upoštevajte opozorila in navodila za namestitve in redno vzdrževanje, navedene v priročniku z navodili Poštivati upozorenja i smjernice za ugradbu o periodično održavanje navedene u ovog priručnika s uputama. Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες εγκατάστασης και περιοδικής συντήρησης που αναφέρονται στα εγχειρίδια των οδηγίων. Спазвайте предупрежденията и указанията за монтаж и периодична поддръжка, дадени на ръководството с инструкции Vadovaukitės montavimo ir periodinės techninės priežiūros perspėjimais ir nurodymais, pateiktais instrukcijų skyriuose Järgige hoiatusi ning paigaldamise ja korrapärase hoolduse juhiseid, mis on toodud kasutusjuhendis Overhold advarslerne og angivelserne for installation og vedligeholdelse, som angivet i brugsvejledningen Följ de anvisningar och indikationer för installation och periodiskt underhåll som beskrivs i bruksanvisningen				

01/07/2024

Girolami

17. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

17.1. EDGE

GIROLAMI®

Calore. Emozione. Energia.

Dichiarazione di Conformità / Declaration of Conformity / Déclaration de Conformité / Declaración de Conformidad / Konformitätserklärung / Verklaring van Overeenstemming	
Emesso dal costruttore / Issued by the manufacturer / Délivré par le fabricant Emitido por el fabricante / Ausgestellt durch den Hersteller / Afgegeven door de fabrikant	GIROLAMI Srl (I) – 00060 Sant'Oreste (RM) – Via Roma, 12
Codice di identificazione / Identification Code / Code d'identification / Código de identificación / Identifikationscode / Identificatiecode	: SB22ED / SBP22ED
Modello / Model / Modèle / Modelo / Modell / Model	: EDGE
Tipo di apparecchio / Type of equipment / Type d'appareil / Tipo de dispositivo / Typ des geräts / Type apparaat	: Apparecchio per il riscaldamento domestico alimentato con pellet di legno Residential space heating appliance fuel by wood pellets Appareil de chauffage domestique alimenté au granulé de bois Aparato para calefacción doméstica alimentado con pellets de madera Gerät zum Heizen von Haushalten mit Holzpellets mit der Möglichkeit Huishoudelijke ruimteverwarmingstoestellen gestookt met houtpellets
Nome o marchio registrato del fabbricante / Name or trademark of the manufacturer Nom ou marque déposée du fabricant / Nombre o marca registrada del fabricante Name oder eingetragenes Warenzeichen des Herstellers / Naam of geregistreerd merk van de fabricant	: GIROLAMI
Uso / Use / Utilisez / Utilice / Verwenden Sie / Gebruik	: Riscaldamento centrale per uso residenziale Central heating in residential buildings Chauffage central dans les bâtiments résidentiels Calefacción central en edificios de viviendas Zentralheizung in Wohngebäuden Centrale verwarming in woongebouwen
L'oggetto della presente dichiarazione è conforme alle seguenti direttive UE: / The object of this declaration is comply with the following EU directives: / L'objet de cette déclaration est conforme aux directives européennes suivantes: / El objeto de esta declaración cumple las siguientes directivas de la UE: Der Gegenstand dieser Erklärung ist konform mit den folgenden EU-Richtlinien: / Het voorwerp van deze verklaring voldoet aan de volgende EU-richtlijnen:	
2006/42/CE Direttiva macchine. / 2006/42/CE Machinery Directive. / 2006/42/CE Directive sur les machines. 2006/42/CE Directiva sobre máquinas. / 2006/42/CE Maschinenrichtlinie. / 2006/42/CE Machinerichtlijn.	
2014/35/UE del 26 Febbraio 2014 relativa l'armonizzazione delle legislazioni degli stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione. 2014/35/UE 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits. 2014/35/UE du 26 février 2014 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension. 2014/35/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión. 2014/35/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten betreffend die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel auf dem Markt zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen. 2014/35/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen.	
2014/30/UE del 26 Febbraio 2014 relativa l'armonizzazione delle legislazioni degli stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica. 2014/30/UE 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the electromagnetic compatibility. 2014/30/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres en matière de compatibilité électromagnétique. 2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la compatibilidad electromagnética. 2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit. 2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit.	
2016/65/UE del 21 Luglio 2016 relativa l'armonizzazione delle legislazioni degli stati membri relative alla restrizione all'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e elettroniche. 2016/65/UE 21 July 2016 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the restriction in use hazardous substances in electrical and electronic equipment. 2016/65/UE du 21 juillet 2016 concernant l'harmonisation des législations des États membres relatives à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques. 2016/65/UE, de 21 de julio de 2016, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de restricciones a la utilización de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos. 2016/65/EU vom 21. Juli 2016 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. 2016/65/EU van 21 juli 2016 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.	
Riferimenti alle norme armonizzate / Reference to the relevant harmonized standards / Références aux normes harmonisées / Referencias a las normas armonizadas / Verwijzingen naar geharmoniseerde normen: EN 14765:2006 EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-6-2:2017 EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 EN 61000-3-2:2018 EN 61000-3-3:2013 + A1:2018 EN 301 489-1:2017 V2.2.0 EN 301 489-17:2017 V3.2.0 EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12:2017 + A13:2017 EN 60335-2-102:2016 EN 62233:2008 ETSI EN 300 328:2016 (V2.1.1) EN IEC 63000:2018 REGOLAMENTO EUROPEO (EU) 2015/1189	
In qualità di costruttore e/o rappresentante autorizzato della società all'interno della CEE, si dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi sono conformi alle esigenze essenziali previste dalle Direttive su menzionate. As the manufacturer's authorised representative established within EEC, we declare under sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above. En tant que fabricant et/ou représentant autorisé de la société au sein de la CEE, nous déclarons sous notre propre responsabilité que les appareils sont conformes aux exigences essentielles des directives susmentionnées. Como fabricante y/o representante autorizado de la empresa dentro de la CEE, declaramos bajo nuestra propia responsabilidad que los aparatos cumplen con los requisitos esenciales de las Directivas mencionadas. Als Hersteller und/oder Bevollmächtigter des Unternehmens innerhalb der EWG erklären wir in eigener Verantwortung, dass die Geräte den grundlegenden Anforderungen der oben genannten Richtlinien entsprechen. Als fabrikant en/of gevolmachtigde van het bedrijf binnen de EEG, verklaren wij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de apparaten voldoen aan de essentiële eisen van de hierboven genoemde Richtlijnen.	
Sant'Oreste (RM) 01/07/2024	 Dott.ssa Girolami Alessia Rappresentante Legale C.F. e P.IVA 13523291006

Via Roma, 12
00060 Sant'Oreste | Roma | Italy
www.girolami.eu

T +39 0761 507249 F +39 0761 50927 E Info@girolami.eu
Girolami srl | C.F. e P.I. 13523291006 del Registro delle Imprese di Roma | R.E.A 1453803

17.2. FURNI

GIROLAMI®

Calore. Emozione. Energia.

Dichiarazione di Conformità / Declaration of Conformity / Déclaration de Conformité / Declaración de Conformidad / Konformitätserklärung / Verklaring van Overeenstemming	
Emesso dal costruttore / Issued by the manufacturer / Délivré par le fabricant Emittido por el fabricante / Ausgestellt durch den Hersteller / Afgegeven door de fabrikant	GIROLAMI Srl (I) – 00060 Sant'Oreste (RM) – Via Roma, 12
Codice di identificazione / Identification Code / Code d'identification / Código de identificación / Identifikationscode / Identificatiecode	: SB22F/SBP22F
Modello / Model / Modèle / Modelo / Modell / Model	: FURNI
Tipo di apparecchio / Type of equipment / Type d'appareil / Tipo de dispositivo / Typ des geräts / Type apparaat	: Apparecchio per il riscaldamento domestico alimentato con pellet di legno Residential space heating appliance fuel by wood pellets Appareil de chauffage domestique alimenté au granulés de bois Aparato para calefacción doméstica alimentado con pellets de madera Gerät zum Heizen von Haushalten mit Holzpellets mit der Möglichkeit Huishoudelijke ruimteverwarmingstoestellen gestookt met houtpellets
Nome o marchio registrato del fabbricante / Name or trademark of the manufacturer Nom ou marque déposée du fabricant / Nombre o marca registrada del fabricante Name oder eingetragenes Warenzeichen des Herstellers / Naam of geregistreerd merk van de fabricant	: GIROLAMI
Uso / Use / Utilisez / Utilice / Verwenden Sie / Gebruik	: Riscaldamento centrale per uso residenziale Central heating in residential buildings Chauffage central dans les bâtiments résidentiels Calefacción central en edificios de viviendas Zentralheizung in Wohngebäuden Centrale verwarming in woongebouwen
L'oggetto della presente dichiarazione è conforme alle seguenti direttive UE: / The object of this declaration is comply with the following EU directives: / L'objet de cette déclaration est conforme aux directives européennes suivantes: / El objeto de esta declaración cumple las siguientes directivas de la UE: Der Gegenstand dieser Erklärung ist konform mit den folgenden EU-Richtlinien: / Het voorwerp van deze verklaring voldoet aan de volgende EU-richtlijnen:	
2006/42/CE Direttiva macchine. / 2006/42/CE Machinery Directive. / 2006/42/CE Directive sur les machines. 2006/42/CE Directiva sobre máquinas. / 2006/42/CE Maschinenrichtlinie. / 2006/42/CE Machinerichtlijn.	
2014/35/UE del 26 Febbraio 2014 relativa l'armonizzazione delle legislazioni degli stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione. 2014/35/UE 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits. 2014/35/UE du 26 février 2014 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension. 2014/35/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión. 2014/35/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten betreffend die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel auf dem Markt zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen. 2014/35/UE van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen.	
2014/30/UE del 26 Febbraio 2014 relativa l'armonizzazione delle legislazioni degli stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica. 2014/30/UE 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the electromagnetic compatibility. 2014/30/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres en matière de compatibilité électromagnétique. 2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la compatibilidad electromagnética. 2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit. 2014/30/UE van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit.	
2016/65/UE del 21 Luglio 2016 relativa l'armonizzazione delle legislazioni degli stati membri relative alla restrizione all'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e elettroniche. 2016/65/UE 21 July 2016 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the restriction in use hazardous substances in electrical and electronic equipment. 2016/65/UE du 21 juillet 2016 concernant l'harmonisation des législations des États membres relatives à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques. 2016/65/UE, de 21 de julio de 2016, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de restricciones a la utilización de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos. 2016/65/EU vom 21. Juli 2016 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. 2016/65/UE van 21 juli 2016 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.	
Riferimenti alle norme armonizzate / Reference to the relevant harmonized standards / Références aux normes harmonisées / Referencias a las normas armonizadas / Verweise auf harmonisierte Normen / Verwijzingen naar geharmoniseerde normen: EN 14765:2006 EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-6-2:2017 EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 EN 61000-3-2:2018 EN 61000-3-3:2013 + A1:2018 EN 301 489-1:2017 V2.2.0 EN 301 489-17:2017 V3.2.0 EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12:2017 + A13:2017 EN 60335-2-102:2016 EN 62233:2008 ETSI EN 300 328:2016 (V2.1.1) EN IEC 63000:2018 REGOLAMENTO EUROPEO (EU) 2015/1189	
In qualità di costruttore e/o rappresentante autorizzato della società all'interno della CEE, si dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi sono conformi alle esigenze essenziali previste dalle Direttive su menzionate. As the manufacturer's authorised representative established within EEC, we declare under our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above. En tant que fabricant et/ou représentant autorisé de la société au sein de la CEE, nous déclarons sous notre propre responsabilité que les appareils sont conformes aux exigences essentielles des directives susmentionnées. Como fabricante y/o representante autorizado de la empresa dentro de la CEE, declaramos bajo nuestra propia responsabilidad que los aparatos cumplen con los requisitos esenciales de las Directivas mencionadas. Als Hersteller und/oder Bevollmächtigter des Unternehmens innerhalb der EWG erklären wir in eigener Verantwortung, dass die Geräte den grundlegenden Anforderungen der oben genannten Richtlinien entsprechen. Als fabrikant en/of gevolmachtigd van het bedrijf binnen de EEG, verklaren wij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de apparaten voldoen aan de essentiële eisen van de hierboven genoemde Richtlijnen.	
Sant'Oreste (RM) 01/07/2024	GIROLAMI S.r.l. Dott.ssa Girolami Alessia Rappresentante Legale C.F. e P. IVA 13523291006

Via Roma, 12
00060 Sant'Oreste | Roma | Italy
www.girolami.eu

T +39 0761 507249 F +39 0761 50927 E Info@girolami.eu
Girolami srl | C.F. e P.I. 13523291006 del Registro delle Imprese di Roma | R.E.A 1453803

17.3. SOFT

GIROLAMI®

Calore. Emozione. Energia.

Dichiarazione di Conformità / Declaration of Conformity / Déclaration de Conformité / Declaración de Conformidad / Konformitätserklärung / Verklaring van Overeenstemming	
Emesso dal costruttore / Issued by the manufacturer / Délivré par le fabricant Emitido por el fabricante / Ausgestellt durch den Hersteller / Afgegeven door de fabrikant	GIROLAMI Srl (I) – 00060 Sant'Oreste (RM) – Via Roma, 12
Codice di identificazione / Identification Code / Code d'identification / Código de identificación / Identifikationscode / Identificatiecode	SB22S / SBP22S
Modello / Model / Modèle / Modelo / Modell / Model	SOFT
Tipo di apparecchio / Type of equipment / Type d'appareil / Tipo de dispositivo / Typ des geräts / Type apparaat	Apparecchio per il riscaldamento domestico alimentato con pellet di legno Residential space heating appliance fuel by wood pellets Appareil de chauffage domestique alimenté au granulés de bois Aparato para calefacción doméstica alimentado con pellets de madera Gerät zum Heizen von Haushalten mit Holzpellets mit der Möglichkeit Huishoudelijke ruimteverwarmingstoestellen gestookt met houtpellets
Nome o marchio registrato del fabbricante / Name or trademark of the manufacturer Nom ou marque déposée du fabricant / Nombre o marca registrada del fabricante Name oder eingetragenes Warenzeichen des Herstellers / Naam of geregistreerd merk van de fabrikant	GIROLAMI
Uso / Use / Utilisez / Utilice / Verwenden Sie / Gebruik	Riscaldamento centrale per uso residenziale Central heating in residential buildings Chauffage central dans les bâtiments résidentiels Calefacción central en edificios de viviendas Zentralheizung in Wohngebäuden Centrale verwarming in woongebouwen
L'oggetto della presente dichiarazione è conforme alle seguenti direttive UE: / The object of this declaration is comply with the following EU directives: / L'objet de cette déclaration est conforme aux directives européennes suivantes: / El objeto de esta declaración cumple las siguientes directivas de la UE: Der Gegenstand dieser Erklärung ist konform mit den folgenden EU-Richtlinien: / Het voorwerp van deze verklaring voldoet aan de volgende EU-richtlijnen:	
2006/42/CE Direttiva macchine. / 2006/42/CE Machinery Directive. / 2006/42/CE Directive sur les machines. 2006/42/CE Directiva sobre máquinas. / 2006/42/CE Maschinenrichtlinie. / 2006/42/CE Machinerichtlijn.	
2014/35/UE del 26 Febbraio 2014 relativa l'armonizzazione delle legislazioni degli stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione. 2014/35/UE 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits. 2014/35/UE du 26 février 2014 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension. 2014/35/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión. 2014/35/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten betreffend die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel auf dem Markt zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen. 2014/35/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen.	
2014/30/UE del 26 Febbraio 2014 relativa l'armonizzazione delle legislazioni degli stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica. 2014/30/UE 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the electromagnetic compatibility. 2014/30/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres en matière de compatibilité électromagnétique. 2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la compatibilidad electromagnética. 2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit. 2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit.	
2016/65/UE del 21 Luglio 2016 relativa l'armonizzazione delle legislazioni degli stati membri relative alla restrizione all'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e elettroniche. 2016/65/UE 21 July 2016 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the restriction in use hazardous substances in electrical and electronic equipment. 2016/65/UE du 21 juillet 2016 concernant l'harmonisation des législations des États membres relatives à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques. 2016/65/UE, de 21 de julio de 2016, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de restricciones a la utilización de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos. 2016/65/EU vom 21. Juli 2016 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. 2016/65/EU van 21 juli 2016 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.	
Riferimenti alle norme armonizzate / Reference to the relevant harmonized standards / Références aux normes harmonisées / Referencias a las normas armonizadas / Verweise auf harmonisierte Normen / Verwijzingen naar geharmoniseerde normen: EN 14765:2006 EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-6-2:2017 EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 EN 61000-3-2:2018 EN 61000-3-3:2013 + A1:2018 EN 301 489-1:2017 V2.2.0 EN 301 489-17:2017 V3.2.0 EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12 :2017 + A13:2017 EN 60335-2-102:2016 EN 62233:2008 ETSI EN 300 328:2016 (V2.1.1) EN IEC 63000:2018 REGOLAMENTO EUROPEO (EU) 2015/1189	
In qualità di costruttore e/o rappresentante autorizzato della società all'interno della CEE, si dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi sono conformi alle esigenze essenziali previste dalle Direttive su menzionate. As the manufacturer's authorised representative established within EEC, we declare under out sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above. En tant que fabricant et/ou représentant autorisé de la société au sein de la CEE, nous déclarons sous notre propre responsabilité que les appareils sont conformes aux exigences essentielles des directives susmentionnées. Como fabricante y/o representante autorizado de la empresa dentro de la CEE, declaramos bajo nuestra propia responsabilidad que los aparatos cumplen con los requisitos esenciales de las Directivas mencionadas. Als Hersteller und/oder Bevollmächtigter des Unternehmens innerhalb der EWG erklären wir in eigener Verantwortung, dass die Geräte den grundlegenden Anforderungen der oben genannten Richtlinien entsprechen. Als fabrikant en/of gevolmachtigde van het bedrijf binnen de EEG, verklaren wij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de apparaten voldoen aan de essentiële eisen van de hierboven genoemde Richtlijnen.	
Sant'Oreste (RM) 01/07/2024	GIROLAMI S.r.l. Dott.ssa Girolami Alessia Rappresentante Legale C.F. e P.IVA 13523291006

Via Roma, 12
00060 Sant'Oreste | Roma | Italy
www.girolami.eu

T +39 0761 507249 F +39 0761 50927 E Info@girolami.eu
Girolami srl | C.F. e P.I. 13523291006 del Registro delle Imprese di Roma | R.E.A 1453803

17.4. SOFT SLIM

GIROLAMI®

Calore. Emozione. Energia.

Dichiarazione di Conformità / Declaration of Conformity / Déclaration de Conformité / Declaración de Conformidad / Konformitätserklärung / Verklaring van Overeenstemming	
Emesso dal costruttore / Issued by the manufacturer / Délivré par le fabricant Emitted por el fabricante / Ausgestellt durch den Hersteller / Afgegeven door de fabrikant	GIROLAMI Srl (I) – 00060 Sant'Oreste (RM) – Via Roma, 12
Codice di identificazione / Identification Code / Code d'identification / Código de identificación / Identifikationscode / Identificatiecode	: SB22SS
Modello / Model / Modèle / Modelo / Modell / Model	: SOFT SLIM
Tipo di apparecchio / Type of equipment / Type d'appareil / Tipo de dispositivo / Typ des geräts / Type apparaat	: Apparecchio per il riscaldamento domestico alimentato con pellet di legno Residential space heating appliance fuel by wood pellets Appareil de chauffage domestique alimenté au granulé de bois Aparato para calefacción doméstica alimentado con pellets de madera Gerät zum Heizen von Haushalten mit Holzpellets mit der Möglichkeit Huishoudelijke ruimteverwarmingstoestellen gestookt met houtpellets
Nome o marchio registrato del fabbricante / Name or trademark of the manufacturer Nom ou marque déposée du fabricant / Nombre o marca registrada del fabricante Name oder eingetragenes Warenzeichen des Herstellers / Naam of geregistreerd merk van de fabricant	: GIROLAMI
Uso / Use / Utilisez / Utilice / Verwenden Sie / Gebruik	: Riscaldamento centrale per uso residenziale Central heating in residential buildings Chauffage central dans les bâtiments résidentiels Calefacción central en edificios de viviendas Zentralheizung in Wohngebäuden Centrale verwarming in woongebouwen
L'oggetto della presente dichiarazione è conforme alle seguenti direttive UE: / The object of this declaration is comply with the following EU directives: / L'objet de cette déclaration est conforme aux directives européennes suivantes: / El objeto de esta declaración cumple las siguientes directivas de la UE: Der Gegenstand dieser Erklärung ist konform mit den folgenden EU-Richtlinien: / Het voorwerp van deze verklaring voldoet aan de volgende EU-richtlijnen:	
2006/42/CE Direttiva macchine. / 2006/42/CE Machinery Directive. / 2006/42/CE Directive sur les machines. 2006/42/CE Directiva sobre máquinas. / 2006/42/CE Maschinenrichtlinie. / 2006/42/CE Machinerichtlijn.	
2014/35/UE del 26 Febbraio 2014 relativa l'armonizzazione delle legislazioni degli stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione. 2014/35/UE 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits. 2014/35/UE du 26 février 2014 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension. 2014/35/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión. 2014/35/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten betreffend die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel auf dem Markt zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen. 2014/35/UE van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen.	
2014/30/UE del 26 Febbraio 2014 relativa l'armonizzazione delle legislazioni degli stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica. 2014/30/UE 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the electromagnetic compatibility. 2014/30/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres en matière de compatibilité électromagnétique. 2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la compatibilidad electromagnética. 2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit. 2014/30/UE van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit.	
2016/65/UE del 21 Luglio 2016 relativa l'armonizzazione delle legislazioni degli stati membri relative alla restrizione all'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e elettroniche. 2016/65/UE 21 July 2016 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the restriction in use hazardous substances in electrical and electronic equipment. 2016/65/UE du 21 juillet 2016 concernant l'harmonisation des législations des États membres relatives à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques. 2016/65/UE, de 21 de julio de 2016, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de restricciones a la utilización de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos. 2016/65/EU vom 21. Juli 2016 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. 2016/65/UE van 21 juli 2016 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.	
Riferimenti alle norme armonizzate / Reference to the relevant harmonized standards / Références aux normes harmonisées / Referencias a las normas armonizadas / Verweise auf harmonisierte Normen / Verwijzingen naar geharmoniseerde normen: EN 14765: 2006 EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-6-2:2017 EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 EN 61000-3-2:2018 EN 61000-3-3:2013 + A1:2018 EN 301 489-1:2017 V2.2.0 EN 301 489-17:2017 V3.2.0 EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12 :2017 + A13:2017 EN 60335-2-102:2016 EN 62233:2008 ETSI EN 300 328:2016 (V2.1.1) EN IEC 63000:2018 REGOLAMENTO EUROPEO (EU) 2015/1189	
In qualità di costruttore e/o rappresentante autorizzato della società all'interno della CEE, si dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi sono conformi alle esigenze essenziali previste dalle Direttive su menzionate. As the manufacturer's authorised representative established within EEC, we declare under our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above. En tant que fabricant et/ou représentant autorisé de la société au sein de la CEE, nous déclarons sous notre propre responsabilité que les appareils sont conformes aux exigences essentielles des directives susmentionnées. Como fabricante y/o representante autorizado de la empresa dentro de la CEE, declaramos bajo nuestra propia responsabilidad que los aparatos cumplen con los requisitos esenciales de las Directivas mencionadas. Als Hersteller und/oder Bevollmächtigter des Unternehmens innerhalb der EWG erklären wir in eigener Verantwortung, dass die Geräte den grundlegenden Anforderungen der oben genannten Richtlinien entsprechen. Als fabrikant en/of gevolmachtigd van het bedrijf binnen de EEG, verklaren wij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de apparaten voldoen aan de essentiële eisen van de hierboven genoemde Richtlijnen.	
Sant'Oreste (RM) 01/07/2024	GIROLAMI S.r.l. Dott.ssa Girolami Alessandra Rappresentante Legale C.F. e P. IVA 13523291006

Via Roma, 12
00060 Sant'Oreste | Roma | Italy
www.girolami.eu

T +39 0761 507249 F +39 0761 50927 E Info@girolami.eu
Girolami srl | C.F. e P.I. 13523291006 del Registro delle Imprese di Roma | R.E.A 1453803

17.5. SHARP

GIROLAMI®

Calore. Emozione. Energia.

Dichiarazione di Conformità / Declaration of Conformity / Déclaration de Conformité / Declaración de Conformidad / Konformitätserklärung / Verklaring van Overeenstemming	
Emesso dal costruttore / Issued by the manufacturer / Délivré par le fabricant Emitido por el fabricante / Ausgestellt durch den Hersteller / Afgegeven door de fabrikant	GIROLAMI Srl (I) – 00060 Sant'Oreste (RM) – Via Roma, 12
Codice di identificazione / Identification Code / Code d'identification / Código de identificación / Identifikationscode / Identificatiecode	: SB22SH / SBP22SH
Modello / Model / Modèle / Modelo / Modell / Model	: SHARP
Tipo di apparecchio / Type of equipment / Type d'appareil / Tipo de dispositivo / Typ des geräts / Type apparaat	: Apparecchio per il riscaldamento domestico alimentato con pellet di legno Residential space heating appliance fuel by wood pellets Appareil de chauffage domestique alimenté au granulés de bois Aparato para calefacción doméstica alimentado con pellets de madera Gerät zum Heizen von Haushalten mit Holzpellets mit der Möglichkeit Huishoudelijke ruimteverwarmingstoestellen gestookt met houtpellets
Nome o marchio registrato del fabbricante / Name or trademark of the manufacturer Nom ou marque déposée du fabricant / Nombre o marca registrada del fabricante Name oder eingetragenes Warenzeichen des Herstellers / Naam of geregistreerd merk van de fabrikant	: GIROLAMI
Uso / Use / Utilisez / Utilice / Verwenden Sie / Gebruik	: Riscaldamento centrale per uso residenziale Central heating in residential buildings Chauffage central dans les bâtiments résidentiels Calefacción central en edificios de viviendas Zentralheizung in Wohngebäuden Centrale verwarming in woongebouwen
L'oggetto della presente dichiarazione è conforme alle seguenti direttive UE: / The object of this declaration is comply with the following EU directives: / L'objet de cette déclaration est conforme aux directives européennes suivantes: / El objeto de esta declaración cumple las siguientes directivas de la UE: Der Gegenstand dieser Erklärung ist konform mit den folgenden EU-Richtlinien: / Het voorwerp van deze verklaring voldoet aan de volgende EU-richtlijnen:	
2006/42/CE Direttiva macchine. / 2006/42/CE Machinery Directive. / 2006/42/CE Directive sur les machines. 2006/42/CE Directiva sobre máquinas. / 2006/42/CE Maschinenrichtlinie. / 2006/42/CE Machineryrichtlijn.	
2014/35/UE del 26 Febbraio 2014 relativa l'armonizzazione delle legislazioni degli stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione. 2014/35/UE 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits. 2014/35/UE du 26 février 2014 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension. 2014/35/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión. 2014/35/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten betreffend die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel auf dem Markt zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen. 2014/35/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen.	
2014/30/UE del 26 Febbraio 2014 relativa l'armonizzazione delle legislazioni degli stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica. 2014/30/UE 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the electromagnetic compatibility. 2014/30/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres en matière de compatibilité électromagnétique. 2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la compatibilidad electromagnética. 2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit. 2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit.	
2016/65/UE del 21 Luglio 2016 relativa l'armonizzazione delle legislazioni degli stati membri relative alla restrizione all'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e elettroniche. 2016/65/UE 21 July 2016 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the restriction in use hazardous substances in electrical and electronic equipment. 2016/65/UE du 21 juillet 2016 concernant l'harmonisation des législations des États membres relatives à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques. 2016/65/UE, de 21 de julio de 2016, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de restricciones a la utilización de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos. 2016/65/EU vom 21. Juli 2016 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. 2016/65/EU van 21 juli 2016 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.	
Riferimenti alle norme armonizzate / Reference to the relevant harmonized standards / Références aux normes harmonisées / Referencias a las normas armonizadas / Verweise auf harmonisierte Normen / Verwijzingen naar geharmoniseerde normen: EN 14765:2006 EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-6-2:2017 EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 EN 61000-3-2:2018 EN 61000-3-3:2013 + A1:2018 EN 301 489-1:2017 V2.2.0 EN 301 489-17:2017 V3.2.0 EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12:2017 + A13:2017 EN 60335-2-102:2016 EN 62233:2008 ETSI EN 300 328:2016 (V2.1.1) EN IEC 63000:2018 REGOLAMENTO EUROPEO (EU) 2015/1189	
In qualità di costruttore e/o rappresentante autorizzato della società all'interno della CEE, si dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi sono conformi alle esigenze essenziali previste dalle Direttive su menzionate. As the manufacturer's authorised representative established within EEC, we declare under our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above. En tant que fabricant et/ou représentant autorisé de la société au sein de la CEE, nous déclarons sous notre propre responsabilité que les appareils sont conformes aux exigences essentielles des directives susmentionnées. Como fabricante y/o representante autorizado de la empresa dentro de la CEE, declaramos bajo nuestra propia responsabilidad que los aparatos cumplen con los requisitos esenciales de las Directivas mencionadas. Als Hersteller und/oder Bevollmächtigter des Unternehmens innerhalb der EWG erklären wir in eigener Verantwortung, dass die Geräte den grundlegenden Anforderungen der oben genannten Richtlinien entsprechen. Als fabrikant en/of gevolmachtigde van het bedrijf binnen de EEG, verklaren wij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de apparaten voldoen aan de essentiële eisen van de hierboven genoemde Richtlijnen.	
Sant'Oreste (RM) 01/07/2024	GIROLAMI S.r.l. Dott.ssa Girolami Alessandra Rappresentante Legale C.F. e P.IVA 13523291006

Via Roma, 12
00060 Sant'Oreste | Roma | Italy
www.girolami.eu

T +39 0761 507249 F +39 0761 50927 E Info@girolami.eu
Girolami srl | C.F. e P.I. 13523291006 del Registro delle Imprese di Roma | R.E.A 1453803

Dichiarazione di Conformità / Declaration of Conformity / Déclaration de Conformité / Declaración de Conformidad / Konformitätserklärung / Verklaring van Overeenstemming	
Emesso dal costruttore / Issued by the manufacturer / Délivré par le fabricant Emittido por el fabricante / Ausgestellt durch den Hersteller / Afgegeven door de fabrikant	GIROLAMI Srl (I) – 00060 Sant'Oreste (RM) – Via Roma, 12
Codice di identificazione / Identification Code / Code d'identification / Código de identificación / Identifikationscode / Identificatiecode	: TI22TI / TIP22TI
Modello / Model / Modèle / Modelo / Modell / Model	: TI
Tipo di apparecchio / Type of equipment / Type d'appareil / Tipo de dispositivo / Typ des geräts / Type apparaat	: Apparecchio per il riscaldamento domestico alimentato con pellet di legno Residential space heating appliance fuel by wood pellets Appareil de chauffage domestique alimenté au granulé de bois Aparato para calefacción doméstica alimentado con pellets de madera Gerät zum Heizen von Haushalten mit Holzpellets mit der Möglichkeit Huishoudelijke ruimteverwarmingstoestellen gestookt met houtpellets
Nome o marchio registrato del fabbricante / Name or trademark of the manufacturer Nom ou marque déposée du fabricant / Nombre o marca registrada del fabricante Name oder eingetragenes Warenzeichen des Herstellers / Naam of geregistreerd merk van de fabricant	: GIROLAMI
Uso / Use / Utilisez / Utilice / Verwenden Sie / Gebruik	: Riscaldamento centrale per uso residenziale Central heating in residential buildings Chauffage central dans les bâtiments résidentiels Calefacción central en edificios de viviendas Zentralheizung in Wohngebäuden Centrale verwarming in woongebouwen
L'oggetto della presente dichiarazione è conforme alle seguenti direttive UE: / The object of this declaration is comply with the following EU directives: / L'objet de cette déclaration est conforme aux directives européennes suivantes: / El objeto de esta declaración cumple las siguientes directivas de la UE: Der Gegenstand dieser Erklärung ist konform mit den folgenden EU-Richtlinien: / Het voorwerp van deze verklaring voldoet aan de volgende EU-richtlijnen:	
2006/42/CE Direttiva macchine. / 2006/42/CE Machinery Directive. / 2006/42/CE Directive sur les machines. 2006/42/CE Directiva sobre máquinas. / 2006/42/CE Maschinenrichtlinie. / 2006/42/CE Machinerichtlijn.	
2014/35/UE del 26 Febbraio 2014 relativa l'armonizzazione delle legislazioni degli stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione. 2014/35/UE 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits. 2014/35/UE du 26 février 2014 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension. 2014/35/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión. 2014/35/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten betreffend die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel auf dem Markt zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen. 2014/35/UE van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen.	
2014/30/UE del 26 Febbraio 2014 relativa l'armonizzazione delle legislazioni degli stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica. 2014/30/UE 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the electromagnetic compatibility. 2014/30/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres en matière de compatibilité électromagnétique. 2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la compatibilidad electromagnética. 2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit. 2014/30/UE van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit.	
2016/65/UE del 21 Luglio 2016 relativa l'armonizzazione delle legislazioni degli stati membri relative alla restrizione all'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e elettroniche. 2016/65/UE 21 July 2016 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the restriction in use hazardous substances in electrical and electronic equipment. 2016/65/UE du 21 juillet 2016 concernant l'harmonisation des législations des États membres relatives à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques. 2016/65/UE, de 21 de julio de 2016, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de restricciones a la utilización de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos. 2016/65/EU vom 21. Juli 2016 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. 2016/65/UE van 21 juli 2016 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.	
Riferimenti alle norme armonizzate / Reference to the relevant harmonized standards / Références aux normes harmonisées / Referencias a las normas armonizadas / Verweise auf harmonisierte Normen / Verwijzingen naar geharmoniseerde normen: EN 14765:2006 EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-6-2:2017 EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 EN 61000-3-2:2018 EN 61000-3-3:2013 + A1:2018 EN 301 489-1:2017 V2.2.0 EN 301 489-17:2017 V3.2.0 EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12 :2017 + A13:2017 EN 60335-2-102:2016 EN 62233:2008 ETSI EN 300 328:2016 (V2.1.1) EN IEC 63000:2018 REGOLAMENTO EUROPEO (EU) 2015/1189	
In qualità di costruttore e/o rappresentante autorizzato della società all'interno della CEE, si dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi sono conformi alle esigenze essenziali previste dalle Direttive su menzionate. As the manufacturer's authorised representative established within EEC, we declare under our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above. En tant que fabricant et/ou représentant autorisé de la société au sein de la CEE, nous déclarons sous notre propre responsabilité que les appareils sont conformes aux exigences essentielles des directives susmentionnées. Como fabricante y/o representante autorizado de la empresa dentro de la CEE, declaramos bajo nuestra propia responsabilidad que los aparatos cumplen con los requisitos esenciales de las Directivas mencionadas. Als Hersteller und/oder Bevollmächtigter des Unternehmens innerhalb der EWG erklären wir in eigener Verantwortung, dass die Geräte den grundlegenden Anforderungen der oben genannten Richtlinien entsprechen. Als fabrikant en/of gevolmachtigd van het bedrijf binnen de EEG, verklaren wij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de apparaten voldoen aan de essentiële eisen van de hierboven genoemde Richtlijnen.	
Sant'Oreste (RM) 01/07/2024	GIROLAMI S.r.l. Dott.ssa Girolami Alessia Rapporteur Responsable Legale C.F. e P. IVA 13523291006

Via Roma, 12
00060 Sant'Oreste | Roma | Italy
www.girolami.eu

T +39 0761 507249 F +39 0761 50927 E Info@girolami.eu
Girolami srl | C.F. e P.I. 13523291006 del Registro delle Imprese di Roma | R.E.A 1453803

17.7. TI PANORAMA

GIROLAMI®

Calore. Emozione. Energia.

Dichiarazione di Conformità / Declaration of Conformity / Déclaration de Conformité / Declaración de Conformidad / Konformitätserklärung / Verklaring van Overeenstemming	
Emesso dal costruttore / Issued by the manufacturer / Délivré par le fabricant Emitido por el fabricante / Ausgestellt durch den Hersteller / Afgegeven door de fabrikant	GIROLAMI Srl (I) – 00060 Sant'Oreste (RM) – Via Roma, 12
Codice di identificazione / Identification Code / Code d'identification / Código de identificación / Identifikationscode / Identificatiecode	: TI22TIP / TIP22TIP
Modello / Model / Modèle / Modelo / Modell / Model	: TI PANORAMA
Tipo di apparecchio / Type of equipment / Type d'appareil / Tipo de dispositivo / Typ des geräts / Type apparaat	: Apparecchio per il riscaldamento domestico alimentato con pellet di legno Residential space heating appliance fuel by wood pellets Appareil de chauffage domestique alimenté au granulés de bois Aparato para calefacción doméstica alimentado con pellets de madera Gerät zum Heizen von Haushalten mit Holzpellets mit der Möglichkeit Huishoudelijke ruimteverwarmingstoestellen gestookt met houtpellets
Nome o marchio registrato del fabbricante / Name or trademark of the manufacturer Nom ou marque déposée du fabricant / Nombre o marca registrada del fabricante Name oder eingetragenes Warenzeichen des Herstellers / Naam of geregistreerd merk van de fabrikant	: GIROLAMI
Uso / Use / Utilisez / Utilice / Verwenden Sie / Gebruik	: Riscaldamento centrale per uso residenziale Central heating in residential buildings Chauffage central dans les bâtiments résidentiels Calefacción central en edificios de viviendas Zentralheizung in Wohngebäuden Centrale verwarming in woongebouwen
L'oggetto della presente dichiarazione è conforme alle seguenti direttive UE: / The object of this declaration is comply with the following EU directives: / L'objet de cette déclaration est conforme aux directives européennes suivantes: / El objeto de esta declaración cumple las siguientes directivas de la UE: Der Gegenstand dieser Erklärung ist konform mit den folgenden EU-Richtlinien: / Het voorwerp van deze verklaring voldoet aan de volgende EU-richtlijnen:	
2006/42/CE Direttiva macchine. / 2006/42/CE Machinery Directive. / 2006/42/CE Directive sur les machines. 2006/42/CE Directiva sobre máquinas. / 2006/42/CE Maschinenrichtlinie. / 2006/42/CE Machinerichtlijn.	
2014/35/UE del 26 Febbraio 2014 relativa l'armonizzazione delle legislazioni degli stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione. 2014/35/UE 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits. 2014/35/UE du 26 février 2014 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension. 2014/35/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión. 2014/35/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten betreffend die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel auf dem Markt zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen. 2014/35/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen.	
2014/30/UE del 26 Febbraio 2014 relativa l'armonizzazione delle legislazioni degli stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica. 2014/30/UE 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the electromagnetic compatibility. 2014/30/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres en matière de compatibilité électromagnétique. 2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la compatibilidad electromagnética. 2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit. 2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit.	
2016/65/UE del 21 Luglio 2016 relativa l'armonizzazione delle legislazioni degli stati membri relative alla restrizione all'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e elettroniche. 2016/65/UE 21 July 2016 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the restriction in use hazardous substances in electrical and electronic equipment. 2016/65/UE du 21 juillet 2016 concernant l'harmonisation des législations des États membres relatives à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques. 2016/65/UE, de 21 de julio de 2016, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de restricciones a la utilización de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos. 2016/65/EU vom 21. Juli 2016 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. 2016/65/EU van 21 juli 2016 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.	
Riferimenti alle norme armonizzate / Reference to the relevant harmonized standards / Références aux normes harmonisées / Referencias a las normas armonizadas / Verweise auf harmonisierte Normen / Verwijzingen naar geharmoniseerde normen: EN 14765: 2006 EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-6-2:2017 EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 EN 61000-3-2:2018 EN 61000-3-3:2013 + A1:2018 EN 301 489-1:2017 V2.2.0 EN 301 489-17:2017 V3.2.0 EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12 :2017 + A13:2017 EN 60335-2-102:2016 EN 62233:2008 ETSI EN 300 328:2016 (V2.1.1) EN IEC 63000:2018 REGOLAMENTO EUROPEO (EU) 2015/1189	
In qualità di costruttore e/o rappresentante autorizzato della società all'interno della CEE, si dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi sono conformi alle esigenze essenziali previste dalle Direttive su menzionate. As the manufacturer's authorised representative established within EEC, we declare under out sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above. En tant que fabricant et/ou représentant autorisé de la société au sein de la CEE, nous déclarons sous notre propre responsabilité que les appareils sont conformes aux exigences essentielles des directives susmentionnées. Como fabricante y/o representante autorizado de la empresa dentro de la CEE, declaramos bajo nuestra propia responsabilidad que los aparatos cumplen con los requisitos esenciales de las Directivas mencionadas. Als Hersteller und/oder Bevollmächtigter des Unternehmens innerhalb der EWG erklären wir in eigener Verantwortung, dass die Geräte den grundlegenden Anforderungen der oben genannten Richtlinien entsprechen. Als fabrikant en/of gevolmachtigde van het bedrijf binnen de EEG, verklaren wij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de apparaten voldoen aan de essentiële eisen van de hierboven genoemde Richtlijnen.	
Sant'Oreste (RM) 01/07/2024	GIROLAMI S.r.l. Dott.ssa Girolami Alessia Rappresentante Legale C.F. e P.IVA 13523291006

Via Roma, 12
00060 Sant'Oreste | Roma | Italy
www.girolami.eu

T +39 0761 507249 F +39 0761 50927 E Info@girolami.eu
Girolami srl | C.F. e P.I. 13523291006 del Registro delle Imprese di Roma | R.E.A 1453803

17.8. TI SLIM

GIROLAMI®

Calore. Emozione. Energia.

Dichiarazione di Conformità / Declaration of Conformity / Déclaration de Conformité / Declaración de Conformidad / Konformitätserklärung / Verklaring van Overeenstemming	
Emesso dal costruttore / Issued by the manufacturer / Délivré par le fabricant Emittido por el fabricante / Ausgestellt durch den Hersteller / Afgegeven door de fabrikant	GIROLAMI Srl (I) – 00060 Sant'Oreste (RM) – Via Roma, 12
Codice di identificazione / Identification Code / Code d'identification / Código de identificación / Identifikationscode / Identificatiecode	: T122TIS
Modello / Model / Modèle / Modelo / Modell / Model	: TI SLIM
Tipo di apparecchio / Type of equipment / Type d'appareil / Tipo de dispositivo / Typ des geräts / Type apparaat	: Apparecchio per il riscaldamento domestico alimentato con pellet di legno Residential space heating appliance fuel by wood pellets Appareil de chauffage domestique alimenté au granulé de bois Aparato para calefacción doméstica alimentado con pellets de madera Gerät zum Heizen von Haushalten mit Holzpellets mit der Möglichkeit Huishoudelijke ruimteverwarmingstoestellen gestookt met houtpellets
Nome o marchio registrato del fabbricante / Name or trademark of the manufacturer Nom ou marque déposée du fabricant / Nombre o marca registrada del fabricante Name oder eingetragenes Warenzeichen des Herstellers / Naam of geregistreerd merk van de fabricant	: GIROLAMI
Uso / Use / Utilisez / Utilice / Verwenden Sie / Gebruik	: Riscaldamento centrale per uso residenziale Central heating in residential buildings Chauffage central dans les bâtiments résidentiels Calefacción central en edificios de viviendas Zentralheizung in Wohngebäuden Centrale verwarming in woongebouwen
L'oggetto della presente dichiarazione è conforme alle seguenti direttive UE: / The object of this declaration is comply with the following EU directives: / L'objet de cette déclaration est conforme aux directives européennes suivantes: / El objeto de esta declaración cumple las siguientes directivas de la UE: Der Gegenstand dieser Erklärung ist konform mit den folgenden EU-Richtlinien: / Het voorwerp van deze verklaring voldoet aan de volgende EU-richtlijnen:	
2006/42/CE Direttiva macchine. / 2006/42/CE Machinery Directive. / 2006/42/CE Directive sur les machines. 2006/42/CE Directiva sobre máquinas. / 2006/42/CE Maschinenrichtlinie. / 2006/42/CE Machinerichtlijn.	
2014/35/UE del 26 Febbraio 2014 relativa l'armonizzazione delle legislazioni degli stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione. 2014/35/UE 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits. 2014/35/UE du 26 février 2014 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension. 2014/35/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión. 2014/35/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten betreffend die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel auf dem Markt zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen. 2014/35/UE van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen.	
2014/30/UE del 26 Febbraio 2014 relativa l'armonizzazione delle legislazioni degli stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica. 2014/30/UE 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the electromagnetic compatibility. 2014/30/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres en matière de compatibilité électromagnétique. 2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la compatibilidad electromagnética. 2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit. 2014/30/UE van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit.	
2016/65/UE del 21 Luglio 2016 relativa l'armonizzazione delle legislazioni degli stati membri relative alla restrizione all'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e elettroniche. 2016/65/UE 21 July 2016 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the restriction in use hazardous substances in electrical and electronic equipment. 2016/65/UE du 21 juillet 2016 concernant l'harmonisation des législations des États membres relatives à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques. 2016/65/UE, de 21 de julio de 2016, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de restricciones a la utilización de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos. 2016/65/EU vom 21. Juli 2016 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. 2016/65/UE van 21 juli 2016 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.	
Riferimenti alle norme armonizzate / Reference to the relevant harmonized standards / Références aux normes harmonisées / Referencias a las normas armonizadas / Verweise auf harmonisierte Normen / Verwijzingen naar geharmoniseerde normen: EN 14765:2006 EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-6-2:2017 EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 EN 61000-3-2:2018 EN 61000-3-3:2013 + A1:2018 EN 301 489-1:2017 V2.2.0 EN 301 489-17:2017 V3.2.0 EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12:2017 + A13:2017 EN 60335-2-102:2016 EN 62233:2008 ETSI EN 300 328:2016 (V2.1.1) EN IEC 63000:2018 REGOLAMENTO EUROPEO (EU) 2015/1189	
In qualità di costruttore e/o rappresentante autorizzato della società all'interno della CEE, si dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi sono conformi alle esigenze essenziali previste dalle Direttive su menzionate. As the manufacturer's authorised representative established within EEC, we declare under our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above. En tant que fabricant et/ou représentant autorisé de la société au sein de la CEE, nous déclarons sous notre propre responsabilité que les appareils sont conformes aux exigences essentielles des directives susmentionnées. Como fabricante y/o representante autorizado de la empresa dentro de la CEE, declaramos bajo nuestra propia responsabilidad que los aparatos cumplen con los requisitos esenciales de las Directivas mencionadas. Als Hersteller und/oder Bevollmächtigter des Unternehmens innerhalb der EWG erklären wir in eigener Verantwortung, dass die Geräte den grundlegenden Anforderungen der oben genannten Richtlinien entsprechen. Als fabrikant en/of gevolmachtigd van het bedrijf binnen de EEG, verklaren wij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de apparaten voldoen aan de essentiële eisen van de hierboven genoemde Richtlijnen.	
Sant'Oreste (RM) 01/07/2024	GIROLAMI S.r.l. Dott.ssa Girolami Alessia Rappresentante Legale C.F. e P.IVA 13523291006

Via Roma, 12
00060 Sant'Oreste | Roma | Italy
www.girolami.eu

T +39 0761 507249 F +39 0761 50927 E Info@girolami.eu
Girolami srl | C.F e P.I. 13523291006 del Registro delle Imprese di Roma | R.E.A 1453803

17.9. TI SLIM PANORAMA

GIROLAMI®

Calore. Emozione. Energia.

Dichiarazione di Conformità / Declaration of Conformity / Déclaration de Conformité / Declaración de Conformidad / Konformitätserklärung / Verklaring van Overeenstemming	
Emesso dal costruttore / Issued by the manufacturer / Délivré par le fabricant Emitido por el fabricante / Ausgestellt durch den Hersteller / Afgegeven door de fabrikant	GIROLAMI Srl (I) – 00060 Sant'Oreste (RM) – Via Roma, 12
Codice di identificazione / Identification Code / Code d'identification / Código de identificación / Identifikationscode / Identificatiecode	: T122TSP
Modello / Model / Modèle / Modelo / Modell / Model	: TI SLIM PANORAMA
Tipo di apparecchio / Type of equipment / Type d'appareil / Tipo de dispositivo / Typ des geräts / Type apparaat	: Apparecchio per il riscaldamento domestico alimentato con pellet di legno Residential space heating appliance fuel by wood pellets Appareil de chauffage domestique alimenté au granulés de bois Aparato para calefacción doméstica alimentado con pellets de madera Gerät zum Heizen von Haushalten mit Holzpellets mit der Möglichkeit Huishoudelijke ruimteverwarmingstoestellen gestookt met houtpellets
Nome o marchio registrato del fabbricante / Name or trademark of the manufacturer Nom ou marque déposée du fabricant / Nombre o marca registrada del fabricante Name oder eingetragenes Warenzeichen des Herstellers / Naam of geregistreerd merk van de fabrikant	: GIROLAMI
Uso / Use / Utilisez / Utilice / Verwenden Sie / Gebruik	: Riscaldamento centrale per uso residenziale Central heating in residential buildings Chauffage central dans les bâtiments résidentiels Calefacción central en edificios de viviendas Zentralheizung in Wohngebäuden Centrale verwarming in woongebouwen
L'oggetto della presente dichiarazione è conforme alle seguenti direttive UE: / The object of this declaration is comply with the following EU directives: / L'objet de cette déclaration est conforme aux directives européennes suivantes: / El objeto de esta declaración cumple las siguientes directivas de la UE: Der Gegenstand dieser Erklärung ist konform mit den folgenden EU-Richtlinien: / Het voorwerp van deze verklaring voldoet aan de volgende EU-richtlijnen:	
2006/42/CE Direttiva macchine. / 2006/42/CE Machinery Directive. / 2006/42/CE Directive sur les machines. 2006/42/CE Directiva sobre máquinas. / 2006/42/CE Maschinenrichtlinie. / 2006/42/CE Machinerichtlijn.	
2014/35/UE del 26 Febbraio 2014 relativa l'armonizzazione delle legislazioni degli stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione. 2014/35/UE 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits. 2014/35/UE du 26 février 2014 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension. 2014/35/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión. 2014/35/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten betreffend die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel auf dem Markt zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen. 2014/35/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen.	
2014/30/UE del 26 Febbraio 2014 relativa l'armonizzazione delle legislazioni degli stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica. 2014/30/UE 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the electromagnetic compatibility. 2014/30/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres en matière de compatibilité électromagnétique. 2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la compatibilidad electromagnética. 2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit. 2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit.	
2016/65/UE del 21 Luglio 2016 relativa l'armonizzazione delle legislazioni degli stati membri relative alla restrizione all'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e elettroniche. 2016/65/UE 21 July 2016 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the restriction in use hazardous substances in electrical and electronic equipment. 2016/65/UE du 21 juillet 2016 concernant l'harmonisation des législations des États membres relatives à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques. 2016/65/UE, de 21 de julio de 2016, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de restricciones a la utilización de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos. 2016/65/EU vom 21. Juli 2016 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. 2016/65/EU van 21 juli 2016 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.	
Riferimenti alle norme armonizzate / Reference to the relevant harmonized standards / Références aux normes harmonisées / Referencias a las normas armonizadas / Verweise auf harmonisierte Normen / Verwijzingen naar geharmoniseerde normen: EN 14765:2006 EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-6-2:2017 EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 EN 61000-3-2:2018 EN 61000-3-3:2013 + A1:2018 EN 301 489-1:2017 V2.2.0 EN 301 489-17:2017 V3.2.0 EN 60335-1:2012 + A11:2014 + (IEC) A1:2013 + (IEC) A2:2016 + A12 :2017 + A13:2017 EN 60335-2-102:2016 EN 62233:2008 ETSI EN 300 328:2016 (V2.1.1) EN IEC 63000:2018 REGOLAMENTO EUROPEO (EU) 2015/1189	
In qualità di costruttore e/o rappresentante autorizzato della società all'interno della CEE, si dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi sono conformi alle esigenze essenziali previste dalle Direttive su menzionate. As the manufacturer's authorised representative established within EEC, we declare under out sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above. En tant que fabricant et/ou représentant autorisé de la société au sein de la CEE, nous déclarons sous notre propre responsabilité que les appareils sont conformes aux exigences essentielles des directives susmentionnées. Como fabricante y/o representante autorizado de la empresa dentro de la CEE, declaramos bajo nuestra propia responsabilidad que los aparatos cumplen con los requisitos esenciales de las Directivas mencionadas. Als Hersteller und/oder Bevollmächtigter des Unternehmens innerhalb der EWG erklären wir in eigener Verantwortung, dass die Geräte den grundlegenden Anforderungen der oben genannten Richtlinien entsprechen. Als fabrikant en/of gevolmachtigde van het bedrijf binnen de EEG, verklaren wij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de apparaten voldoen aan de essentiële eisen van de hierboven genoemde Richtlijnen.	
Sant'Oreste (RM) 01/07/2024	GIROLAMI S.r.l. Dott.ssa Girolami Alessia Rappresentante Legale C.F. e P.IVA 13523291006

Via Roma, 12
00060 Sant'Oreste | Roma | Italy
www.girolami.eu

T +39 0761 507249 F +39 0761 50927 E Info@girolami.eu
Girolami srl | C.F. e P.I. 13523291006 del Registro delle Imprese di Roma | R.E.A 1453803

PAGINA LASCIATA INTENZIONALMENTE IN BIANCO

GIROLAMI®

Calore. Emozione. Energia.

Girolami Srl
Via Roma 12
00060 Sant'Oreste RM
info@girolami.eu

WWW.GIROLAMI.EU

MANUALE DI USO E MANUTENZIONE MACCHINE 14/26_V2_112024_IT